

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

BUDGET du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1980.

INDEX.

	Pages
Projet de loi	3

TABEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes :	
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances	8
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions	8
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget	10
Section 31. — Administrations et services	12
Section 32. — Provisions interdépartementales	18
Titre II. — Dépenses de capital :	
Partie I. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement	20
Partie II. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement	20
Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances	20
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions	20
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget	22
Section 31. — Administrations et services	22
Titre IV. — Section particulière :	
Section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées ..	30
Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières	32
Section III. — Autres fonds spéciaux	32

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

BEGROTING van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1980.

INHOUDSOPGAVE:

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven :	
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën	9
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen	9
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting	11
Sectie 31. — Administraties en diensten	13
Sectie 32. — Interdepartementale provisies	19
Titel II. — Kapitaaluitgaven :	
Deel I. — Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma	21
Deel II. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma	21
Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën	21
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen	21
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting	23
Sectie 31. — Administraties en diensten	23
Titel IV. — Afzonderlijke sectie :	
Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming	31
Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen	33
Sectie III. — Andere speciale fondsen	33

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. Dépenses courantes :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances	35
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions	38
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget	40
Section 31. — Administrations et services	45
Section 32. — Provisions interdépartementales	70

Titre II. — Dépenses de capital :

Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances	71
Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions	71
Section 03. — Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget	72
Section 31. — Administrations et services	72

Titre IV. — Section particulière :

Section I. — Dépenses de l'Etat sur ressources affectées	88
Section II. — Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières	99
Section III. — Autres fonds spéciaux	102

ANNEXE.

Tableau synthétique des cadres et des effectifs	105
--	-----

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Lopende uitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën	35
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen	38
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting	40
Sectie 31. — Administraties en diensten	45
Sectie 32. — Interdepartementale provisiën	70

Titel II. — Kapitaaluitgaven :

Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën	71
Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen	71
Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting	72
Sectie 31. — Administraties en diensten	72

Titel IV. — Afzonderlijke sectie :

Sectie I. — Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming	88
Sectie II. — Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen	99
Sectie III. — Andere speciale fondsen	102

BIJLAGE.

Synthetische tabel van de personeelsformatie en -bezetting ...	105
--	-----

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de l'avis de nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).**

Article 1^{er}.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Finances afférentes à l'année budgétaire 1980 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

**Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).**

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1980 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
Dépenses courantes (Titre I) ...	29 192,1	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II) ...	11 331,9	20,0	20,0	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Total	40 524,0	20,0	20,0	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes.**

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Toutefois, les comptables extraordinaires de la Direction des grands levers et plans généraux de l'Administration du Cadastre pourront disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 9 000 000 de francs et le comptable extraordinaire du Service de la Comptabilité du Secrétariat général du Département d'avances de fonds d'un montant maximum de 10 000 000 de francs.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.**

Art. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank toegestaan worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. De buitengewone rekenplichtigen van de Directie voor grote opmetingen en algemene plans van de Administratie van het Kadaster mogen evenwel geldvoorschotten bekomen tot een maximumbedrag van 9 000 000 frank en de buitengewone rekenplichtige van de Dienst Comptabiliteit van het Algemeen Secretariaat van het Departement mag beschikken over geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10 000 000 frank.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 50 000 francs, les indemnités de toute nature allouées sur le budget ainsi que, quels qu'en soient les montants, les frais de consommation d'eau, gaz, électricité et téléphone.

Quant au comptable extraordinaire du Département, chargé du paiement des avances sur frais de mission à l'étranger, autorisation lui est donnée de consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 50 000 francs.

Art. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir au comptable du Service social chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 8 000 000 de francs, dont il sera justifié ultérieurement. Il en est de même pour les allocations en faveur des cercles culturels et sportifs, créés parmi le personnel du Département des Finances.

Art. 4.

Le Ministre des Finances est autorisé à transférer, à charge des crédits de l'article 12.05 de la section 31 du Titre I, un montant de 98 000 000 de francs au compte courant postal du comptable de la Masse d'Habillement du personnel de la douane.

Art. 5.

Le Ministre des Finances est autorisé à accorder des provisions aux avocats, experts et huissiers de justice qui interviennent pour compte de son Département.

Art. 6.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 7.

Pour la liquidation en espèces de la partie inférieure à 1 000 francs des indemnités allouées dans le cadre de la loi du 14 avril 1965, modifiée par la loi du 12 juillet 1976, organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Zaïre à l'indépendance, l'Etat mettra à la disposition de la Caisse nationale des Calamités, une dotation annuelle adaptée aux besoins réels de chaque année.

Art. 8.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section 31 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins, par voie d'arrêté royal, entre les articles appropriés du même titre.

Door middel van deze voorschotten, mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement alle dienstkosten betalen tot en met 50 000 frank, alsmede de vergoedingen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen verleend worden en, welk ook het bedrag moge zijn, de verbruikskosten van water, gas, elektriciteit en telefoon.

Wat de buitengewone rekenplichtige van het Departement betreft, belast met de betaling van de voorschotten op zendingskosten in het buitenland, toelating wordt hem gegeven aan de ambtenaren belast met een zending in het buitenland de nodige voorschotten te verlenen, zelfs indien deze voorschotten meer dan 50 000 frank bedragen.

Art. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de Minister van Financiën achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 8 000 000 frank, die later zullen verantwoord worden, toestaan aan de rekenplichtige van de Sociale Dienst die belast is met de vereffening van hulp gelden en toelagen van sociale aard. Hetzelfde geldt voor de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen onder het personeel van het Departement van Financiën opgericht.

Art. 4.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd ten laste van de kredieten van artikel 12.05 van de sectie 31 van Titel I een bedrag van 98 000 000 frank over te dragen naar de postrekening van de rekenplichtige van het Kledingfonds van het douanepersoneel.

Art. 5.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd provisijs te verlenen aan de advokaten, experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

Art. 6.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 7.

Voor de vereffening in speciën van het gedeelte beneden 1 000 frank van de vergoedingen toegekend in het raam van de wet van 14 april 1965, gewijzigd door de wet van 12 juli 1976, houdende regeling van een financiële staatstegemoetkoming wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Zaïre tot de onafhankelijkheid, zal de Staat een jaarlijkse dotatie, aangepast aan de werkelijke behoeften van elk jaar, ter beschikking stellen van de Nationale Kas voor Rampenschade.

Art. 8.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie 31 van Titel I van deze begroting mag, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde titel door middel van een koninklijk besluit.

Art. 9.

§ 1. Le solde du crédit provisionnel de l'article 01.03 de la section 32, Titre I, qui sera reporté au 31 décembre 1979 au budget de 1980 peut être réparti selon les besoins, par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés des budgets des différents départements.

§ 2. Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.04 de la section 32 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins, par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés des budgets des différents départements.

Art. 10.

Par dérogation aux dispositions de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les soldes des crédits non dissociés ci-après peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés :

Titre I, section 32, article 01.03 (y compris les crédits reportés de 1979);

Titre I, section 32, article 01.04.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses de capital.**

Art. 11.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi — à l'exception des articles 52.03, 56.01, 57.01, 61.01, 61.04, 74.01, 81.01, 81.02, 81.03, 81.04 et 82.01 — peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Section particulière (Titre IV).

Art. 12.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 149 813 000 000 de francs pour les recettes et à 149 496 500 000 francs pour les dépenses.

Art. 13.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 9.

§ 1. Het saldo van het provisioneel krediet van het artikel 01.03 van sectie 32, Titel I, dat op 31 december 1979 naar de begroting van 1980 zal worden overgedragen mag, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende artikels van de begrotingen van de verschillende departementen door middel van een koninklijk besluit.

§ 2. Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.04 van sectie 32 van Titel I van deze begroting mag, volgens de behoeften, worden verdeeld over de passende artikels van de begrotingen van de verschillende departementen door middel van een koninklijk besluit.

Art. 10.

Bij afwijking van de beschikkingen van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de saldi van de volgende, niet gesplitste kredieten, naar het volgende jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten :

Titel I, sectie 32, artikel 01.03 (met inbegrip van de overgedragen kredieten van 1979);

Titel I, sectie 32, artikel 01.04.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de kapitaaluitgaven.**

Art. 11.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit mogen de niet-gesplitste kredieten, ingeschreven onder de Titel II van deze wet, — met uitzondering van de artikels 52.03, 56.01, 57.01, 61.01, 61.04, 74.01, 81.01, 81.02, 81.03, 81.04 en 82.01 — naar het volgende jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Art. 12.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 149 813 000 000 frank voor de ontvangsten en op 149 496 500 000 frank voor de uitgaven.

Art. 13.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 14.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 60.02.A du Titre IV du tableau, se trouvera en position débitrice.

Art. 15.

Les dépenses imputables à charge de l'article 60.02.A peuvent être liquidées par des ordonnances d'ouverture de crédits quel qu'en soit le montant.

Art. 16.

Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour le compte de la Monnaie Royale de Belgique, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.

Art. 17.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'article 83.01.17.00.B de la section « Opérations d'ordre de Trésorerie » — Fonds déposés par le Service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office national de Sécurité sociale — Cotisations Assurance-maladie — créent une position débitrice de ce compte.

La même autorisation est accordée en ce qui concerne les opérations relatives à l'article 83.01.18.00.B de la section « Opérations d'ordre de Trésorerie » — Fonds déposés par le Service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office national de Sécurité sociale — Cotisations Office national de Sécurité sociale.

Art. 18.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 66.05.B du Titre IV du tableau se trouvera en position débitrice.

Donné à Bruxelles, le 22 octobre 1979.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAEELS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Art. 14.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen, wanneer de rekening van het fonds dat het voorwerp uitmaakt van artikel 60.02.A van Titel IV van de tabel, zich in een debettoestand zal bevinden.

Art. 15.

De op artikel 60.02.A aan te rekenen uitgaven mogen geregeld worden door middel van ordonnantiën van kredietopening wat ook het bedrag ervan zij.

Art. 16.

Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Koninklijke Munt van België, de sommen voor te schieten welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.

Art. 17.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te staan wanneer de verrichtingen in verband met artikel 83.01.17.00.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor orde » — Geldsommen die door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven zijn gedeponneerd voor rekening van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid — Bijdragen Ziekteverzekering — een debettoestand van de rekening veroorzaken.

Dezelfde machtiging wordt toegestaan wat betreft de verrichtingen in verband met artikel 83.01.18.00.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen voor Orde » — Fondsen die door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven zijn gedeponneerd voor rekening van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid — Bijdragen Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

Art. 18.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekening van het fonds dat het voorwerp vormt van artikel 66.05.B van Titel IV van de tabel zich in een debettoestand zal bevinden.

Gegeven te Brussel, 22 oktober 1979.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAEELS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

[7]

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. — Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre des Finances	1,7
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	18,6
		Total pour le § 1 20,3

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	0,2
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	11,1
		Total pour le § 2 11,3
		Total pour le chapitre I 31,6
		Total pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances 31,6

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre des Pensions (pour mémoire)	—
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet (pour mémoire)	—
		Total pour le § 1 —

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën.

 HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
 (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Financiën	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen.	12.06
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën.	

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen.

 HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
 (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Pensioenen (pro memorie)	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet (pro memorie)	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (pour mémoire)	—
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet (pour mémoire)	—
Total pour le § 2		—
Total pour le chapitre I		—
Total pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions		—

Section 03.

Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget.CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget	1,8
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	54,0
Total pour le § 1		55,8

- § 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	13,4
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	20,8
Total pour le § 2		34,2
Total pour le chapitre 1		90,0
Total pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget		90,0

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (pro memorie)	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).	12.07
—	—	Werkingskosten van het Kabinet (pro memorie)	12.19
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen.	

Sectie 03.

Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting.HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting. ...	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk 1.	
—	—	Totaal voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 31.

Administrations et services.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service)	20 583,2
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	544,5
11.05	Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux en faveur d'agents, d'anciens agents pensionnés ou non, d'ayants droit d'agents des finances et de membres de leur famille	66,0
	(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département en activité de service ou pensionnés ainsi que par les veuves d'agents bénéficiant d'une pension de survie, pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert sous l'article 63.04.C du titre IV, section particulière, du présent budget, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	
11.10	Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.	0,9
11.11	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du « Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion ». — Dépenses de personnel	1,8
Total pour le § 1		21 196,4

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers	262,9
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	703,0
12.03	Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	1 328,0
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	520,8
12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	1 226,2
12.07	Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc...)	61,6
Total pour les articles 12.01 à 12.07		4 102,5

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 31.

Administraties en diensten.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, gewezen personeelsleden, gepensioneerd of niet, van de rechthebbenden van de personeelsleden van financiën en de leden van hun familie. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement in dienstactiviteit of op rust gesteld en door de weduwen van personeelsleden, welke een overlevingspensioen genieten, voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder artikel 63.04.C van titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder de vorm van leningen.)	11.05
—	—	Uitgaven voor personeel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.	11.10
—	—	Bijdrage van de Staat in de werkingskosten van het « Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer ». — Personeelsuitgaven.	11.11
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	12.01
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	12.07
—	—	Totaal voor de artikels 12.01 tot 12.07.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
12.21	Frais de fonctionnement et de gestion de la Caisse nationale des pensions de guerre au cours de l'année 1979	27,5
12.22	Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux de l'Administration de la Taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines)	6,0
12.24	Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances	75,0
12.25	Frais résultant de la participation de la Régie des Postes au débit des timbres fiscaux et des timbres « Amendes-Boeten »	56,0
12.28	Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information au Ministère des Finances	367,9
12.32	Intervention dans les frais de l'Institut Administration-Université en vue de poursuivre l'étude expérimentale du « planning-programming-budgeting system »	4,0
12.33	Crédit de prévision destiné à couvrir les frais de gestion de la Caisse nationale de Crédit professionnel résultant de l'octroi de crédits sociaux aux anciens coloniaux d'Afrique ..	0,2
12.34	Crédit de prévision destiné à couvrir les frais de gestion de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie résultant de l'octroi par l'Etat de certains crédits aux charbonnages	1,0
Total pour le § 2		4 640,1
Total pour le chapitre I		25 836,5

CHAPITRE II. — INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Remboursements en matière d'autres produits du patrimoine.

28.01	Restitutions par l'Administration de la Taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines, de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines	16,0
Total pour le chapitre II		16,0

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Non ventilé.

30.01	Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes	1,0
Subventions réduisant les loyers et les intérêts.		
31.01	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de prendre en charge la différence d'intérêt entre, d'une part le taux pratiqué par les organismes de crédit visés à l'article 3 de l'arrêté royal du 16 octobre 1970, modifiant l'arrêté royal du 6 août 1967, portant exécution de l'article 11 de la loi du 14 avril 1965, organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance et, d'autre part, le taux de 3,5 % à payer par les bénéficiaires de crédits sociaux	0,3
31.03	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements prévus par la loi du 22 mars 1965 relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965 (pour mémoire)	—
Total pour les articles 31		0,3

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen gedurende het jaar 1979.	12.21
—	—	Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen van de Administratie van de Belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provinciën. — Diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en de belastingen op de domeinen).	12.22
—	—	Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.	12.24
—	—	Kosten voortvloeiend uit de medewerking van de Regie der Posterijen aan de verkoop van fiscale zegels en de zegels « Amendes - Boeten ».	12.25
—	—	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.	12.28
—	—	Bijdrage in de kosten van het Instituut Administratie-Universiteit met het oog op de voortzetting van de experimentele studie van het « planning-programming-budgeting system ».	12.32
—	—	Voorzieningskrediet bestemd om de beheerkosten van de Nationale Kas voor Beroepskrediet te dekken, voortvloeiend uit de toekenning van de sociale kredieten aan de oud-kolonialen uit Afrika.	12.33
—	—	Voorzieningskrediet bestemd om de beheerkosten van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid te dekken, voortvloeiend uit de toekenning van sommige kredieten door de Staat aan de steenkolenmijnen.	12.34
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Terugbetalingen inzake overige opbrengsten van het patrimonium.		
—	—	Teruggaven door de Administratie van de Belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen.
—	—	Totaal voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Niet verdeeld.

—	—	Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie en andere besturen van ontvangsten.	30.01
Huur- en renteverlagende subsidies.			
—	—	Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten het verschil aan rente ten laste te nemen tussen enerzijds de door de kredietinstellingen toegepaste rentevoet bedoeld bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 oktober 1970 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 augustus 1967 houdende uitvoering van artikel 11 van de wet van 14 april 1965, tot regeling van de financiële staatstussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid en anderzijds de rentevoet van 3,5 % die door de met de sociale kredieten begunstigde dient betaald.	31.01
—	—	Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de stortingen te verrichten voorzien bij de wet van 22 maart 1965 betreffende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen, welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangewend worden (<i>pro memorie</i>).	31.03
—	—	Totaal voor de artikelen 31.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Autres subventions aux entreprises.

32.01	Versement à faire à la « Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut »	103,2
32.02	Subvention à la Société nationale des Chemins de fer belges et à la Société nationale des Chemins de fer vicinaux, à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 % dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes	2,0
32.03	Subside au « Centre d'études bancaires et financières »	0,1
Total pour les articles 32		105,3

Transferts de revenus aux ménages.

33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	4,2
33.02	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires	0,4
Total pour les articles 33		4,6

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Quote-part due par la Belgique dans les bonifications d'intérêts accordés sur certains prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à l'Etat et aux entreprises helléniques.	5,7
34.03	Union économique belgo-luxembourgeoise. — Attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique	79,0
34.04	Contribution de la Belgique au Compte de subvention du Fonds Monétaire International ...	40,0
34.05	Contribution de la Belgique au Fonds de bonification d'intérêt de la Banque Mondiale (pour mémoire)	—
34.06	Contribution spéciale de la Belgique à la République d'Irlande afin de faciliter l'adhésion de ce pays au système monétaire européen	85,0
Total pour les articles 34		209,7

Remboursements en matière d'autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.

38.01	Remboursements en matière contentieuse par l'Administration des Douanes et Accises	2,0
Total pour le chapitre III		322,9

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.**Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.**

41.01	Subside à la Caisse nationale des Calamités	5,8
41.02	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	50,9
41.03	Participation complémentaire au financement du budget général des Communautés européennes (pour mémoire)	—
Total pour le chapitre IV		56,7

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
		Overige subsidies aan bedrijven.	
—	—	Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever »	32.01
—	—	Toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage van de Staat in de tariefvermindering van 50 % die de lagere beampten van de actieve douanediensl genielen.	32.02
—	—	Toelage aan het « Studiecentrum voor bank- en financiewezcn »	32.03
—	—	Totaal voor de artikelen 32.	
		Inkomensoverdrachten aan gezinnen.	
—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
—	—	Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.	33.02
—	—	Totaal voor de artikelen 33.	
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
—	—	Door België verschuldigd aandeel in de rentesubsidies verstrekt op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan de Griekse Staat en de Griekse ondernemingen toegestane leningen.	34.01
—	—	Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. — Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.	34.03
—	—	Bijdrage van België tot de Subsidierekening van het Internationaal Muntfonds	34.04
—	—	Bijdrage van België tot het Rentevergoedingsfonds van de Wereldbank (<i>pro memorie</i>)	34.05
—	—	Bijzondere bijdrage van België aan de Republiek Ierland teneinde de toetreding van dit land tot het Europees Monetair Systeem te vergemakkelijken.	34.06
—	—	Totaal voor de artikelen 34.	
		Terugbetalingen inzake overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.	
—	—	Terugbetalingen inzake geschillen door de Administratie der Douane en Accijnzen	38.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV.			
INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.			
		Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.	
—	—	Toelage aan de Nationale Kas voor Rampenschade	41.01
—	—	Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut	41.02
—	—	Aanvullende bijdrage tot de financiering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (<i>pro memorie</i>).	41.03
—	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01 Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale 518,4

Total pour les articles 01 518,4

Opérations internes.

03.01 Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat et qui n'ont pu encore être recouverts à charge des condamnés (*pour mémoire*) —

Total pour le chapitre 01 518,4

Total pour la section 31. — Administrations et services 26 750,5

Section 32.

Provisions interdépartementales.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.06 Loyer des biens immobiliers des divers services de l'Etat, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (*pour mémoire*) —

Total pour le § 2 —

Total pour le chapitre I —

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.03 Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale, ou découlant de dispositions entraînant des dépenses dépassant les autorisations ouvertes par les crédits budgétaires (*pour mémoire*) —

01.04 Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses à résulter de mesures sociales en faveur des moins favorisés 2 320,0

Total pour le chapitre 01 2 320,0

Total pour la section 32. — Provisions interdépartementales 2 320,0

Total pour le Titre I. — Dépenses courantes du Ministère des Finances 29 192,1

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

—	—	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatica.	01.01
—	—	Totaal voor de artikelen 01.	

Interne verrichtingen.

—	—	Registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld werden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat en die nog niet konden verhaald worden ten laste der veroordeelden (<i>pro memorie</i>).	03.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totaal voor sectie 31. — Administraties en Diensten.	

Sectie 32.

Interdepartementale provisies.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van de Staat, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (<i>pro memorie</i>).	12.06
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk 1.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

—	—	Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand of voortvloeiend uit beschikkingen die uitgaven verwekken boven de toelatingen verleend door de begrotingskredieten (<i>pro memorie</i>).	01.03
—	—	Provisioneel krediet bestemd om de uitgaven te dekken voortspruitend uit de sociale maatregelen ten gunste van de minst-bedeelden.	01.04
—	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totaal voor sectie 32. — Interdepartementale provisies.	
—	—	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven van het Ministerie van Financiën.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

PARTIE I.

CREDITS DESTINES A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENT.

PARTIE II.

CREDITS QUI NE SONT PAS DESTINES A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENT.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,9
-------	--	-----

Total pour le chapitre VII	0,9
-----------------------------------	-----

Total pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances	0,9
---	-----

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet (<i>pour mémoire</i>)	—
-------	--	---

Total pour le chapitre VII	—
-----------------------------------	---

Total pour la section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions	—
---	---

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

DEEL I.

KREDIETEN BESTEMD VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA.

DEEL II.

KREDIETEN NIET BESTEMD VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

		Aankoop van duurzame roerende goederen.	
—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën.	

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

		Aankoop van duurzame roerende goederen.	
—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet (<i>pro memorie</i>)	74.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 03.

Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,8
		Total pour le chapitre VII
		0,8
		Total pour la section 03. — Dépenses de Cabinet
		du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget
		0,8

Section 31.

Administrations et services.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux ménages.

52.03	Paiement par la Belgique pour le compte des alliés de « claims » dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de Mutual Aid, mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement (<i>pour mémoire</i>) (Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de conciliation, tels que les administrations communales, les Services du Ministère des Travaux publics, le Parquet, les Claims Commissions, peuvent être considérées comme valablement introduites.)	—
Transferts de capitaux aux entreprises.		
56.01	Couverture du remboursement par la Banque Nationale de billets dont la contrevaletur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939 ...	16,0
Remboursements en matière d'impôts sur le patrimoine.		
57.01	Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement des droits de succession (art. 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935, n° 166)	0,2
		Total pour le chapitre V
		16,2

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 03.

Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

— —

Vermogensuitgaven van het Kabinet 74.01

— —

Totaal voor hoofdstuk VII.

— —

Totaal voor sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting.

Sectie 31.

Administraties en diensten.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan gezinnen.

— —

Betaling door België, voor rekening van de geallieerden, van de « claims » daterend uit het
geldigheidstijdperk van de Mutual Aid-Akkoorden, doch die ten gevolge van de pro-
cedurevereisten te voren niet konden geregeld worden (*pro memorie*).
(De aanvragen tot vergoeding, voorgelegd binnen de wettelijke termijnen bij andere
officiële organismen dan de Verzoeningsdienst, zoals de gemeentebesturen, de diensten
van het Ministerie van Openbare Werken, het Parket, de Claims Commissions, mogen
als behoorlijk ingediend beschouwd worden.)

52.03

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

— —

Dekking van terugbetaling door de Nationale Bank van de biljetten waarvan de tegenwaarde
aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit n° 29 van
24 augustus 1939.

56.01

Terugbetalingen van vermogensheffingen.

— —

Verlies voortvloeiend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling
van successierechten (art. 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935, n° 166).

57.01

— —

Totaal voor hoofdstuk V.

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

61.01	Dotation à verser à la Caisse nationale des Calamités	1 044,0
61.03	Crédit de prévision affecté à la couverture de la garantie de l'Etat, dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages, en application notamment : — des lois des 30 juin 1948 et 10 août 1950 autorisant l'Etat à attacher sa garantie de bonne fin à certains crédits octroyés conformément à la convention du 24 décembre 1947 passée entre le gouvernement et la Fédération des Associations charbonnières de Belgique; — de la loi du 30 mai 1949 contenant le budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1949 (crédits Marshall, 1 ^{re} tranche); — de la loi du 12 juillet 1955 favorisant le financement des investissements dans l'industrie charbonnière; — de la loi du 5 mai 1958, complétée par celle du 31 décembre 1958, favorisant le financement des stocks des charbonnages; — de la loi du 17 juillet 1959, instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles; — de la loi du 18 juillet 1959, instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions; — de l'arrêté royal n° 60, du 10 novembre 1967, relatif à l'intervention financière de l'Etat en relation avec la constitution d'une société charbonnière fusionnée de Campine (pour mémoire). (Le crédit prévu au présent article pourra être transféré à un compte spécial ouvert sous l'article 63.01.A du Titre IV — Section particulière, du présent budget.)	—
61.04	Acquisition d'obligations du Fonds Belgo-congolais de gestion et d'amortissement en vue de l'indemnisation des dommages causés aux sujets belges lors de l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, dans le cadre de la loi du 14 avril 1965, modifiée par la loi du 12 juillet 1976.	5,0
61.05	Crédit spécial à verser à un fonds pour Ordre destiné à permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat	800,0
61.06	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale : substitution aux débiteurs défaillants	800,0
Total pour le chapitre VI		2 649,0

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

71.01	Dépenses relatives aux saisies-exécutions immobilières y compris celles consécutives à la purge dont il est question aux articles 109 et suivants de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, lorsque l'Etat ou les institutions de crédit — s'il s'agit de crédits assortis de la garantie de l'Etat — sont créanciers inscrits ou ont fait transcrire un commandement : prix d'achat, montant de surenchères, frais de toute nature et accessoires.	—
71.02	Remembrement et échanges de biens domaniaux : plus-values, soultes, frais de toute nature et accessoires (pour mémoire)	—
71.03	Dépenses relatives au rachat par l'Etat de 600 logements du Shape Village à Casteau en exécution des conventions des 18 septembre, 14 et 27 novembre 1967 et 8 janvier 1968 (pour mémoire)	—
71.04	Dépenses relatives à l'acquisition d'immeubles en vente publique ou de gré à gré après concordat avec abandon d'actif : prix d'achat, frais de toute nature et accessoires	—
Total pour les articles 71		—

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	Dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade	61.01
—	—	Voorzieningskrediet aangewend voor de dekking van de Staatswaarborg, waarvan de aan de steenkolenmijnen toegestane kredieten het voordeel genoten hebben, bij toepassing namelijk : — van de wetten van 30 juni 1948 en 10 augustus 1950 waarbij de Staat gemachtigd wordt de Staatswaarborg te hechten aan bepaalde toegestane kredieten ingevolge de overeenkomst van 24 december 1947 afgesloten tussen de regering en de Federatie der Belgische Steenkolenverenigingen; — van de wet van 30 mei 1949 houdende de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1949 (Marshall-kredieten, eerste schijf); — van de wet van 12 juli 1955 tot bevordering van de financiering van de investeringen in de steenkolenmijnen; — van de wet van 5 mei 1958, aangevuld door deze van 31 december 1958, tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkolennijsverheid; — van de wet van 17 juli 1959, tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën; — van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten; — van het koninklijk besluit n° 60 van 10 november 1967 betreffende de financiële tussenkomst van de Staat met betrekking tot de oprichting van een samengesmolten Kempense kolenvennootschap (<i>pro memorie</i>). (Het krediet ingeschreven onder dit artikel kan overgedragen worden op een bijzondere rekening geopend onder artikel 63.01.A van Titel IV — Afzonderlijke Sectie, van de huidige begroting).	61.03
—	—	Aankoop van obligaties van het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer met het oog op de vergoeding van schade die Belgische onderdanen geleden hebben bij de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, binnen het raam van de wet van 14 april 1965, gewijzigd door de wet van 12 juli 1976.	61.04
—	—	Bijzonder krediet te storten op een Fonds voor Orde bestemd om de Schatkist toe te laten het hoofd te bieden aan de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcreditedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen.	61.05
—	—	Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie : inde-plaatsstelling voor de in gebreke gebleven debiteuren.	61.06
—	—	Totaal voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van gronden en gebouwen in het binnenland.

10,0	10,0	Uitgaven betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed met inbegrip van deze die een gevolg zijn van de zuivering waarvan sprake in art. 109 en volgende van de hypotheekwet van 16 december 1851 wanneer de Staat of een krediet-instelling — voor de kredieten met Staatswaarborg — ingeschreven schuldeiser is of een bevel heeft laten overschrijven : aankoopprijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden.	71.01
—	—	Ruilverkaveling en ruilingen van domeingoederen : meerwaarden, opleg, kosten van alle aard en bijkomstigheden (<i>pro memorie</i>).	71.02
—	—	Uitgaven betreffende de wederinkoop door de Staat van 600 woningen uit het Shape-dorp te Casteau in uitvoering van de overeenkomsten van 18 september, 14 en 27 november 1967 en 8 januari 1968 (<i>pro memorie</i>).	71.03
10,0	10,0	Uitgaven uit hoofde van aankopen van onroerende goederen uit de hand of bij vrijwillige openbare verkoop na gerechtelijk akkoord met boedelafstand : aankoopprijs, kosten van alle aard en bijkomstigheden.	71.04
20,0	20,0	Totaal voor de artikelen 71.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Construction de bâtiments dans le pays.

72.01	Construction et aménagement d'immeubles et de centres administratifs (<i>pour mémoire</i>)	—
Achats de biens meubles durables.		
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	184,4
Total pour le chapitre VII		184,4

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

81.01	Participation de l'Etat dans le capital des sociétés locales ou régionales d'habitations sociales agréées par la Société Nationale du Logement (art. 28 de l'arrêté royal du 10 décembre 1970)	0,5
81.02	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne agréées par la Société Nationale Terrienne (<i>pour mémoire</i>)	—
81.03	Participation de l'Etat au fonds social de la Société Nationale d'Investissement	1 000,0
81.04	Participation de l'Etat au fonds social de la Caisse Nationale de Crédit professionnel	100,0
81.09	Attribution à l'Office National du Ducroire d'une dotation complémentaire en obligations d'un ou plusieurs emprunts de l'Etat belge	1 000,0
Total pour les articles 81.		2 100,5

Octrois de crédits aux ménages.

82.01	Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs	2,2
-------	---	-----

Octrois de crédits et participations à l'étranger.

83.01	Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de Développement	2 125,0
83.02	Prêts à des Etats étrangers	3 500,0
83.03	Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque Européenne d'Investissement à la Turquie (<i>pour mémoire</i>)	—
83.04	Souscription de la Belgique à l'augmentation des quotes-parts au Fonds monétaire international (<i>pour mémoire</i>)	—
83.05	Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de Développement	20,6
83.06	Souscription de la Belgique à la deuxième augmentation du capital de la Banque Européenne d'Investissement	222,9
83.09	Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds Africain de Développement	144,0
83.10	Souscription de la Belgique au capital de la Banque Interaméricaine de Développement et contribution au Fonds des opérations spéciales	145,0

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

—	—	Oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra (<i>pro memorie</i>).	72.01
---	---	--	-------

Aankoop van duurzame roerende goederen.

—	—	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land	74.01
---	---	--	-------

20,0

20,0

Totaal voor hoofdstuk VII.

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

—	—	Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor volkswoningen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (art. 28 van het koninklijk besluit van 10 december 1970).	81.01
---	---	--	-------

—	—	Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom aangenomen door de Nationale Landmaatschappij (<i>pro memorie</i>).	81.02
---	---	--	-------

—	—	Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij.	81.03
---	---	---	-------

—	—	Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.	81.04
---	---	--	-------

—	—	Toekenning aan de Nationale Delcredetendienst van een aanvullende dotatie in obligaties van één of meer leningen van de Belgische Staat.	81.09
---	---	--	-------

—	—	Totaal voor de artikelen 81.	
---	---	------------------------------	--

Kredietverleningen aan gezinnen.

—	—	Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra.	82.01
---	---	---	-------

Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.

—	—	Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie	83.01
---	---	---	-------

—	—	Leningen aan vreemde Staten	83.02
---	---	------------------------------------	-------

—	—	Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen (<i>pro memorie</i>).	83.03
---	---	---	-------

—	—	Inschrijving van België op de verhoging van de quota van het Internationaal Muntfonds (<i>pro memorie</i>).	83.04
---	---	---	-------

—	—	Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank	83.05
---	---	--	-------

—	—	Inschrijving van België op de tweede verhoging van het kapitaal van de Europese Investeringsbank.	83.06
---	---	---	-------

—	—	Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds	83.09
---	---	---	-------

—	—	Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds van Bijzondere verrichtingen.	83.10
---	---	---	-------

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
83.11	Contribution de la Belgique au Fonds Asiatique de Développement	141,7
83.12	Partie callable de la souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement (<i>pour mémoire</i>).	—
83.13	Souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Société Financière Internationale	78,7
	Total pour les articles 83	6 377,9
	Total pour le chapitre VIII	8 480,6
	Total pour la section 31. — Administrations et services	11 330,2
	Total pour le Titre II. — Dépenses de capital du Ministère des Finances	11 331,9
	Total général pour le budget du Ministère des Finances (Titres I + II)	40 524,0

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		
—	—	Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds	83.11
—	—	Opvraagbaar deel van de inschrijving van België in de verhoging van het kapitaal van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (<i>pro memorie</i>).	83.12
—	—	Inschrijving van België in de verhoging van het kapitaal van de Internationale Financieringsmaatschappij.	83.13
—	—	Totaal voor de artikelen 83.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk VIII.	
20,0	20,0	Totaal voor sectie 31. — Administraties en diensten.	
20,0	20,0	Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Financiën.	
20,0	20,0	Algemeen totaal voor de begroting van het Ministerie van Financiën (Titels I+II).	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLÉS	Solde au 1 ^{er} janvier 1980 <i>Saldo op 1 januari 1980</i>	Recettes de l'année — <i>Ontvangsten van het jaar</i>
---------	---------	---------------------	----------	--	--

SECTION I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTS PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	01	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967)	329,4	1 091,0
60	02	A	Fonds de réserve spécial pour les sinistres découlant des garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat (loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 10 du 18 avril 1967) ...	2 478,7	800,0
60	04	C	Masse d'habillement du personnel de la douane (arrêté royal du 7 août 1953).	—	98,0
60	05	B	Participation complémentaire au financement du budget général des Communautés européennes (<i>pour mémoire</i>)	—	—
Totaux pour le chapitre I				2 808,1	1 989,0

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

63	01	A	Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnages, en principal, intérêts et accessoires du chef des prêts qui leur ont été consentis à la faveur des crédits Marshall 2 ^e tranche, et par les sommes remboursées éventuellement par les charbonnages défaillants pour lesquels l'Etat s'est substitué. Ce fonds est destiné à désintéresser les bailleurs de fonds qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, des crédits aux charbonnages	360,8	35,0
63	02	B	Fonds destiné à permettre l'octroi à l'intervention de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, de crédits à un taux d'intérêt de 3,5 % aux anciens coloniaux d'Afrique. Il est alimenté par les remboursements, en principal effectués par les bénéficiaires de crédits (Le recouvrement des crédits consentis aux anciens coloniaux d'Afrique, quelle que soit la date de leur dénonciation, peut être confié à l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, laquelle étant habilitée à agir conformément à l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949, bénéficie d'office des droits et actions, en ce compris les garanties réelles et personnelles, qui ont été consentis à la Caisse Nationale de Crédit Professionnel lors de la signature de toutes les ouvertures de crédit passées dans le cadre des conventions intervenues les 28 juin 1965 et 8 avril 1968 entre l'Institution précitée et l'Etat.)	100,5	10,0
63	03	B	Fonds de remploi destiné à l'octroi, par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigré ... (Le recouvrement des crédits consentis aux anciens coloniaux d'Afrique, quelle que soit la date de leur dénonciation, peut être confié à l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, laquelle étant habilitée à agir conformément à l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949, bénéficie d'office des droits et actions, en ce compris les garanties réelles et personnelles, qui ont été consentis à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie lors de la signature de toutes les ouvertures de crédit passées dans le cadre des conventions intervenues les 28 décembre 1961 et 31 mai 1965 entre l'Institution précitée et l'Etat.)	17,3	1,0
63	04	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté royal du 10 février 1955, arrêté ministériel du 11 février 1955)	1,2	10,7
Totaux pour le chapitre II				479,8	56,7

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1980 — Saldo op 31 december 1980	T E K S T E N	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	---------------	---------	---------	--------------------------

SECTIE I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

1 420,0	0,4	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967).	60	01	A
400,0	2 878,7	Bijzonder Reservefonds voor de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredere dienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen (wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit n° 10 van 18 april 1967).	60	02	A
98,0	—	Kledingsfonds van het douanepersoneel (koninklijk besluit van 7 augustus 1953).	60	04	C
—	—	Aanvullende bijdrage tot de financiering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (<i>pro memorie</i>).	60	05	B
1 918,0	2 879,1	Totalen voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

1,0	394,8	Fonds gestijfd door de terugbetalingen van de steenkolenmijnen in hoofdsom, interesten en bijsommen, wegens leningen die hun toegestaan werden onder begunstiging van de Marshallkredieten 2 ^e tranche, en door de eventueel terugbetaalde sommen van de in gebreke gebleven steenkolenmijnen waarvoor de Staat zich heeft moeten in de plaats stellen. Dit fonds is bestemd om de geldschietters schadeloos te stellen, die kredieten met Staatswaarborg aan de steenkolenmijnen hebben toegekend.	63	01	A
5,0	105,5	Fonds bestemd om de toekenning, door bemiddeling van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, toe te laten van kredieten aan een interest van 3,5 % aan oud-kolonialen uit Afrika. Het wordt gestijfd door de terugbetalingen, in hoofdsom verricht door de kredietbegunstigden. (De invordering van de aan de oud-kolonialen uit Afrika toegekende kredieten, welke ook de datum van hun opzegging moge wezen, kan worden toevertrouwd aan de Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen; aangezien deze de bevoegdheid kreeg om op te treden overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949, beschikt ze ambtshalve over de rechten en handelingen met inbegrip van de zakelijke en persoonlijke waarborgen, die aan de Nationale Kas voor Beroepskrediet gegeven werden bij de ondertekening van al de kredietopeningen die verleden werden in het kader van de op 28 juni 1965 en 8 april 1968 tussen voornoemde instelling en de Staat afgesloten overeenkomsten.)	63	02	B
—	18,3	Wederbeleggingsfonds bestemd om, via de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, kredieten toe te kennen aan oud-kolonialen die emigreerden. (De invordering van de aan de oud-kolonialen uit Afrika toegekende kredieten, welke ook de datum van hun opzegging moge wezen, kan worden toevertrouwd aan de administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen; aangezien deze de bevoegdheid kreeg om op te treden overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949, beschikt ze ambtshalve over de rechten en handelingen met inbegrip van de zakelijke en persoonlijke waarborgen, die aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gegeven werden bij de ondertekening van al de kredietopeningen die verleden werden in het kader van de op 28 december 1961 en 31 mei 1965 tussen voornoemde instelling en de Staat afgesloten overeenkomsten.)	63	03	B
10,8	1,1	Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden of aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen (koninklijk besluit van 10 februari 1955, ministerieel besluit van 11 februari 1955).	63	04	C
16,8	519,7	Totalen voor hoofdstuk II.			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1980 — Saldo op 1 januari 1980	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	----------	---	--

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	01	C	Administration des Contributions Directes. — Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. — Intérêts moratoires (loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat, art. 3, 2 ^e al., art. 31)	—	58 221,2
66	02	C	Administration des Douanes et Accises. — Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'U.E.B.L. et de Benelux	—	273,1
66	03	C	Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines. — Restitutions des sommes perçues en matière de T.V.A., de taxes, de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôts sur le capital, etc.	—	72 364,0
66	04	C	Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	0,2	8,5
66	05	B	Réserve pour perte de change ou autre découlant de la garantie de l'Etat octroyée en exécution de l'article 6 de l'arrêté-loi n° 5 du 1 ^{er} mai 1944 ...	1 430,0	2 300,0
66	06	B	Recettes affectées au titre de contribution budgétaire complémentaire aux ressources propres, à fournir par la Belgique aux Communautés européennes (pour mémoire)	—	—
66	07	C	Administration des Douanes et Accises — Restitutions de sommes perçues indûment pour compte de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines	—	180,0
67	01	B	Fondation Eugène Lenger (arrêté du 9 octobre 1941)	0,1	0,2
Totaux pour le chapitre III				1 430,3	133 347,0
Totaux pour la section I				4 718,2	135 392,7

SECTION II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

70	01	B	Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955)	408,8	2 320,5
70	02	C	Loterie Nationale (loi du 6 juillet 1964)	100,0	11 895,0
70	03	C	Restaurants et réfectoires du Ministère des Finances (arrêté royal du 10 février 1953, arrêté ministériel du 11 février 1955)	12,0	105,0
Totaux pour le chapitre I				520,8	14 320,5
Totaux pour la section II				520,8	14 320,5

SECTION III.

Autres fonds spéciaux.

76	01	C	Produit de la gestion des biens dépendant de la dotation de la fondation des Sépulchrines à Visé	—	0,1
76	02	C	Indemnités de gestion prélevées sur le produit des séquestres	131,0	4,7
76	03	C	Produit de la gestion du Shape-Village à Casteau	13,9	95,0
Totaux pour la section III				144,9	99,8
Totaux pour le Titre IV. — Section particulière du Ministère des Finances.				5 383,9	149 813,0

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1980 — Saldo op 31 december 1980	T E K S T E N	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
---	---	---------------	---------	---------	--------------------------

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

58 221,2	—	Administratie der Directe Belastingen. — Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten: directe belastingen en ermede gelijkgestelde taksen, nalatigheidsinteressen, enz. — Moratoriuminteressen (wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit, art. 3, 2° al., art. 31).	66	01	C
273,1	—	Administratie der Douane en Accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaks, openingsbelasting en diverse opbrengsten, alsmede terugbetalingen in het kader van de B.L.E.U. en Benelux.	66	02	C
72 364,0	—	Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen. — Teruggaven van geheven sommen inzake B.T.W., taksen, rechten, boeten, interesten, belasting op het kapitaal, enz.	66	03	C
8,5	0,2	Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	04	C
2 200,0	1 530,0	Reserve tegen disagio of ander verlies volgende uit de staatswaarborg verstrekt ter uitvoering van artikel 6 van het wetsbesluit n° 5 van 1 mei 1944.	66	05	B
—	—	Ontvangsten aangewend tot budgettaire bijdrage als aanvulling van de eigen inkomsten, te verstrekken door België aan de Europese Gemeenschappen (<i>pro memorie</i>).	66	06	B
180,0	—	Administratie der Douane en Accijnzen — Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen voor rekening van de Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen.	66	07	C
—	0,3	Stichting Eugène Lenger (besluit van 9 oktober 1941).	67	01	B
133 246,8	1 530,5	Totalen voor hoofdstuk III.			
135 181,6	4 929,3	Totalen voor sectie I.			

SECTIE II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

2 219,3	510,0	Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955).	70	01	B
11 895,0	100,0	Nationale Loterij (wet van 6 juli 1964).	70	02	C
105,0	12,0	Restaurants en kantines van het Ministerie van Financiën (koninklijk besluit van 10 februari 1955, ministerieel besluit van 11 februari 1955).	70	03	C
14 219,3	622,0	Totalen voor hoofdstuk I.			
14 219,3	622,0	Totalen voor sectie II.			

SECTIE III.

Andere speciale fondsen.

0,1	—	Opbrengst van het beheer der goederen afhangende van de dotatie der Stichting der Sepulchrines te Wezet.	76	01	C
0,5	135,2	Beheersvergoedingen voorafgenomen op de opbrengst van de sekwesters	76	02	C
95,0	13,9	Opbrengst van het beheer van het Shape-Dorp te Casteau	76	03	C
95,6	149,1	Totalen voor sectie III.			
149 496,5	5 700,4	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie van het Ministerie van Financiën.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 22 octobre 1979.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAELS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 22 oktober 1979.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAELS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

Dépenses courantes.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre des Finances.*

(En millions de francs.)

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

Lopende uitgaven.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Financiën.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,7	1,7	1,6	Eigenlijk loon 111

Crédit sollicité pour 1980 : 1 657 000 francs (arrondi à 1 700 000 francs).

Crédit ajusté 1979 : 1 627 000 francs (arrondi à 1 700 000 francs).

L'augmentation de 30 000 francs résulte de la hausse de l'index.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

(En millions de francs.)

1980

18,6

1979

17,3

1978

16,6

Ces crédits se décomposent comme suit :

(En milliers de francs.)

Gevraagd krediet voor 1980 : 1 657 000 frank (afgerond tot 1 700 000 frank).

Aangepast krediet 1979 : 1 627 000 frank (afgerond tot 1 700 000 frank).

De verhoging met 30 000 frank is het gevolg van de stijging van het indexcijfer.

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Die kredieten zijn samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
	18 537	17 300	16 532	
111 Salaire proprement dit	16 709	15 247	14 463	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenues sécurité sociale	668	619	573	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques (1)	8 257	7 645	7 641	Weddeschaalbezoldigingen (1).
Promotions et augmentations barémiques.	180	180	100	Bevorderingen en weddeschaalverhogingen.
Majoration index (92,22 %)	7 781	6 923	6 282	Verhoging index (92,22 %).
Allocations de foyer et de résidence .	58	72	72	Haard- en standplaatsstoelagen.
Majoration index (92,22 %)	54	64	59	Verhoging index (92,22 %).
Allocation de fin d'année	379	363	309	Eindejaarstoelage.
Totaux	16 709	15 247	14 463	Totalen.
112 Allocations directes	1 092	1 068	1 084	Directe toelagen 112

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	473	445	423	Vakantiegeld.
Allocations familiales	142	150	178	Kinderbijslagen.
Indemnités spéciales aux conducteurs d'auto du Ministre des Finances et du Chef de Cabinet.	180	180	180	Bijzondere vergoedingen aan de auto- bestuurders van de Minister van Financiën en van de Kabinetschef.
Majoration index (92,22 %) ...	297	293	303	Verhoging index (92,22 %).
Totaux	1 092	1 068	1 084	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales	736	985	985	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux	18 537	17 300	16 532	Algemene totalen.

La majoration de 1 237 000 francs résulte principalement de la hausse de l'index et de la répercussion sur une année des modifications intervenues dans la composition du Cabinet du Ministre des Finances.

De verhoging met 1 237 000 frank is voornamelijk te wijten aan de stijging van het indexcijfer en aan de weerslag over één jaar van de wijzigingen die ingetreden zijn in de samenstelling van het Kabinet van de Minister van Financiën.

(¹) Poste « Traitements barémiques » :

- a) Traitements et indemnités du personnel F 4 383 000
Indemnités : 48 personnes.
Traitements et indemnités : 5 personnes.
Traitements : 2 personnes.
- b) Remboursement des rémunérations conformément à
l'article 14, 1^{re}, de l'arrêté royal modifié du 20 mai
1965 3 874 000
dont 12 personnes qui touchent également une indemnité

Total des traitements barémiques F 8 257 000

(¹) Post « Weddeschaalbezoldigingen » :

- a) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel F 4 383 000
Vergoedingen : 48 personeel.
Wedden en vergoedingen : 5 personen.
Wedden : 2 personen.
- b) Terugstorting van de bezoldiging overeenkomstig
artikel 14, 1^o, van het gewijzigd koninklijk besluit
van 20 mei 1965 3 874 000
waarvan 12 personen die eveneens een vergoeding ont-
vangen.

Totaal der weddeschaalbezoldigingen F 8 257 000

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publics Andere openbare diensten		Enseignement Onderwijs		Secteur privé Private sector			
	1 ^{er} mai 1979 1 ^{ste} mei 1979	1980	1 ^{er} mai 1979 1 ^{ste} mei 1979	1980	1 ^{er} mai 1979 1 ^{ste} mei 1979	1980	1 ^{er} mai 1979 1 ^{ste} mei 1979	1980	1 ^{er} mai 1979 1 ^{ste} mei 1979	1980
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct- Kabinetschef</i>	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseillers ayant le rang de chef de Cabi- net adjoint. — <i>Adviseurs met rang van adjunct-Kabinetschef</i>	1,5	1,5	—	—	—	—	—	—	1,5	1,5
Conseillers ou chargés de mission. — <i>Advi- seurs of opdrachthouders</i>	2	2	—	—	—	—	—	—	2	2
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i> .	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Attachés. — <i>Attachés</i>	1	1	1	1	—	—	—	—	2	2
Secrétaire privé. — <i>Privé-secretaris</i>	—	—	1	1	—	—	—	—	1	1
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	21	25	8	8	—	—	4,5	4,5	33,5	37,5
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobe- stuurders en kamerbewaarders</i>	3	3	2	2	—	—	—	—	5	5
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et con- cierge. — <i>Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge</i>	4	4	10	10	—	—	2	2	16	16
Total. — Totaal	35,5	39,5	22	22	—	—	6,5	6,5	64	68

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	0,2	0,2	0,2	Huur van gebouwen en land ... 122

Montant inchangé.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	0,2	0,2	0,2	Huur van gebouwen en land ... 122

Onveranderd bedrag.

Art. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	11,1	10,6	10,0	Algemene werkingskosten 121

Art. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

	En milliers de francs.		In duizend-tallen frank.
Ce crédit se décompose comme suit :		Het krediet is onderverdeeld als volgt :	
1° Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics ...	—	1° Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen ...	—
2° Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances ...	2 000	2° Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies ...	2 000
3° Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers ...	3 100	3° Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbehoefte, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen ...	3 100
4° Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. ...	200	4° Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ...	200
5° Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. ...	700	5° Kantoorbehoefte, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ...	700
6° Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F. ...	600	6° Huur van kantoor machines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B. ...	600
7° Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. ...	200	7° Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ...	200
8° Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. ...	—	8° Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ...	—
9° Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées ...	800	9° Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen ...	800
10° Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ...	2 550	10° Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienststreken (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements) ...	2 250
11° Dépenses de formation professionnelle ...	—	11° Uitgaven voor beroepsscholing ...	—
12° Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet du Ministre des Finances ...	862	12° Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister van Financiën ...	862
Total ...	11 012	Totaal ...	11 012

Crédit sollicité pour 1980 : 11 012 000 francs.
 Crédit ajusté de 1979 : 10 600 000 francs.
 La majoration de 412 000 francs résulte principalement de la hausse de certains frais de fonctionnement.

Aangevraagd krediet voor 1980 : 11 012 000 frank.
 Aangepast krediet 1979 : 10 600 000 frank.
 De verhoging met 412 000 frank is in hoofdzaak het gevolg van de stijging van sommige werkingskosten.

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions.

CHAPITRE I.

 DEPENSES DE CONSOMMATION.
 (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministère des Pensions* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen.

HOOFDSTUK I.

 CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
 (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Pensioenen* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	—	0,5	1,6	Eigenlijk loon 111

Réduction : 500 000 francs.
 Pour 1980, les dépenses sont à charge du budget du Ministère de la Prévoyance sociale et des Pensions.

Vermindering : 500 000 frank.
 Voor 1980 zijn de uitgaven ten laste van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg en Pensioenen.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet* (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet* (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

1980	1979	1978
—	10,0	27,9

Ces crédits se décomposent comme suit :

(En milliers de francs.)

Die kredieten zijn samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	—	10 000	27 883	Eigenlijk loon 111
dont :	—	7 872	24 511	waarvan :
— retenues sécurité sociale	—	308	763	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques	—	4 004	13 021	Weddeschaalbezoldigingen.
Promotions et augmentations barémiques.	—	25	100	Bevorderingen en weddeschaalverhogingen.
Majoration index	—	3 564	10 561	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence.	—	12	121	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	—	10	99	Verhoging index.
Allocation de fin d'année	—	257	609	Eindejaarstoelage.
Totaux	—	7 872	24 511	Totalen.
112 Allocations directes	—	1 464	1 639	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	—	1 183	490	Vakantiegeld
Allocations familiales	—	90	300	Kinderbijslagen.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
Indemnités spéciales aux conducteurs d'auto du Ministre des Pensions et du Chef de Cabinet.	—	59	204	Bijzondere vergoedingen aan de auto-bestuurders van de Minister van Pensioenen en van de Kabinetschef.
Majoration index	—	132	645	Verhoging index.
Totaux	—	1 464	1 639	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen 113</i>
— aux assurances sociales	—	664	1 733	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux	—	10 000	27 883	Algemene totalen.

Réduction : 10 000 000 de francs.

Pour 1980, les dépenses sont à charge du budget du Ministère de la Prévoyance Sociale et des Pensions.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Vermindering : 10 000 000 frank.

Voor 1980 zijn de uitgaven ten laste van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg en Pensioenen.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	—	4,1	6,4	Huur van gebouwen en land 122

Réduction : 4 100 000 francs.

Pour 1980, les dépenses sont à charge du budget du Ministère de la Prévoyance Sociale et des Pensions.

Vermindering : 4 100 000 frank.

Voor 1980 zijn de uitgaven ten laste van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg en Pensioenen.

Art. 12.07. — *Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 12.07. — *Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	0,1	0,3	Algemene werkingskosten 121

Réduction : 100 000 francs.

Pour 1980, les dépenses sont à charge du budget du Ministère de la Prévoyance Sociale et des Pensions.

Vermindering : 100 000 frank.

Voor 1980 zijn de uitgaven ten laste van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg en Pensioenen.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	4,7	12,6	Algemene werkingskosten 121

Réduction : 4 700 000 francs.

Pour 1980, les dépenses sont à charge du budget du Ministère de la Prévoyance Sociale et des Pensions.

Vermindering : 4 700 000 frank.

Voor 1980 zijn de uitgaven ten laste van de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg en Pensioenen.

Section 03.

Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du
Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,8	1,4	—	Eigenlijk loon 111

Crédit sollicité pour 1980 : 1 757 000 francs.

Crédit de 1979 : 1 400 000 francs.

L'augmentation de 357 000 francs résulte du fait que le traitement en les frais de représentation du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget seront liquidés pour une année entière en 1980 et de la hausse de l'index.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

(En millions de francs.)

1980	1979	1978
54,0	38,0	—

Ces crédits se décomposent comme suit :

(En milliers de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	53 982	38 000	—	Eigenlijk loon 111
dont :	47 138	32 978	—	waarvan :
— retenues sécurité sociale	1 885	1 319	—	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques ⁽¹⁾	23 401	16 598	—	Weddeschaalbezoldigingen ⁽¹⁾ .
Promotions et augmentations barémiques.	360	240	—	Bevorderingen en weddeschaalverhogingen.
Majoration index (92,22 %)	21 912	14 893	—	Verhoging index (92,22 %).
Allocation de foyer et de résidence.	125	85	—	Haard- en standplaatstoelage.
Majoration index (92,22 %)	114	75	—	Verhoging index (92,22 %).
Allocation de fin d'année	1 226	1 087	—	Eindejaarstoelage.
Totaux	47 138	32 978	—	Totalen.
112 Allocations directes	4 299	3 261	—	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Pécule de vacances	1 474	1 204	—	Vakantiegeld.
Allocations familiales	1 080	800	—	Kinderbijslagen.

Sectie 03.

Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de
Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting.*

(In miljoenen frank.)

Gevraagd krediet 1980 : 1 757 000 frank.

Krediet 1979 : 1 400 000 frank

De verhoging met 357 000 frank is het gevolg van de uitbetaling van de jaarwedde en de representatiekosten van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting voor gans het jaar 1980 en van de stijging van het indexcijfer.

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel
van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Die kredieten zijn samengesteld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Chefs de Cabinet.	390	292	—	Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van de Kabinetschefs.
Majoration index (92,22 %)	1 355	965	—	Verhoging index (92,22 %).
Totaux	4 299	3 261	—	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales	2 545	1 761	—	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux	53 982	38 000	—	Algemene totalen.

La majoration de 15 982 000 francs résulte principalement :

a) du paiement en 1980 des traitements et indemnités pour 12 mois au lieu de 8 mois en 1979;

b) de la hausse de l'index.

(¹) Poste « Traitements barémiques » :

a) Traitements et indemnités du personnel F 10 692 000
Indemnités : 74 personnes.
Traitements et indemnités : 14 personnes.

b) Remboursement des rémunérations conformément à l'article 14, 1^{er}, de l'arrêté royal modifié du 20 mai 1965 12 709 000
(38 personnes qui touchent également une indemnité.)

Total des traitements barémiques F 23 401 000

De verhoging met 15 982 000 frank is voornamelijk het gevolg van :

a) de betaling in 1980 van de wedden en vergoedingen vastgesteld voor 12 maanden in plaats van 8 maanden in 1979;

b) de stijging van het indexcijfer.

(¹) Post « Weddeschaalbezoldigingen » :

a) Jaarwedden en vergoedingen van het personeel F 10 692 000
Vergoedingen : 74 personen.
Wedden en vergoedingen : 14 personen.

b) Terugstorting van de bezoldigingen overeenkomstig artikel 14, 1^{er}, van het gewijzigd koninklijk besluit van 20 mei 1965 12 709 000
(38 personen die eveneens een vergoeding ontvangen.)

Totaal der weddeschaalbezoldigingen F 23 401 000

Le crédit sollicité pour 1980 se décompose comme suit :

I. — CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE.

Traitements et indemnités du personnel F 6 599 000
Remboursements des rémunérations conformément à l'article 14, 1^{er} de l'arrêté royal motivé du 20 mai 1965 ... 7 530 000

Total des traitements barémiques F 14 129 000

Promotions de grade et augmentations barémiques F 180 000
Majoration 92,22 % (index) 13 195 000

Totaux A F 27 504 000

Allocations de foyer et de résidence F 90 000
Majoration 92,22 % (index) 82 000
Allocation de fin d'année 794 000

Totaux F 966 000

Totaux (A+B) — Salaire proprement dit F 28 470 000

Pécule de vacances F 931 000
Allocations familiales 550 000
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet 294 000
Majoration 92,22 % (index) 778 000

Totaux — Allocations directes F 2 553 000

Contributions patronales aux assurances sociales ... F 1 750 000

Totaux généraux F 32 773 000

Het krediet aangevraagd voor 1980 wordt onderverdeeld als volgt :

I. — KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER.

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel ... F 6 599 000
Terugstortingen van de bezoldigingen overeenkomstig artikel 14, 1^{er} van het gewijzigd koninklijk besluit van 20 mei 1965 7 530 000

Totaal der weddeschaalbezoldigingen F 14 129 000

Bevorderingen in graad en weddeverhogingen F 180 000
Verhoging 92,22 % (index) 13 195 000

Totalen A F 27 504 000

Haard- en standplaatstoelagen F 90 000
Verhoging 92,22 % (index) 82 000
Eindejaarstoelage 794 000

Totalen B F 966 000

Totalen (A+B) - Eigenlijk loon F 28 470 000

Vakantiegeld F 931 000
Kinderbijslagen 550 000
Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en de Kabinetschef 294 000
Verhoging 92,22 % (index) 778 000

Totalen — Directe toelagen F 2 553 000

Werkgeversbijdragen : sociale verzekeringen ... F 1 750 000

Algemene totalen F 32 773 000

II. — CABINET DU MINISTRE DU BUDGET.

Traitements et indemnités du personnel	F	4 093 000
Remboursements des rémunérations conformément à l'article 14, 1 ^{er} de l'arrêté royal modifié du 20 mai 1965 ...		5 179 000
Total des traitements barémiques	F	9 272 000
Promotions de grade et augmentations barémiques	F	180 000
Majoration 92,22 % (index)		8 717 000
Totaux A	F	18 169 000
Allocations de foyer et de résidence	F	35 000
Majoration 92,22 % (index)		32 000
Allocation de fin d'année		432 000
Totaux B	F	499 000
Totaux (A+B) — Salaire proprement dit	F	18 668 000
Pécule de vacances	F	543 000
Allocations familiales		530 000
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto du Ministre et du Chef de Cabinet		96 000
Majoration 92,22 % (index)		577 000
Totaux — Allocations directes	F	1 746 000
Contributions patronales aux assurances sociales ...	F	795 000
Totaux généraux	F	21 209 000

CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE

II. — KABINET VAN DE MINISTER VAN BEGROTING.

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel ...	F	4 093 000
Terugstortingen van de bezoldigingen overeenkomstig artikel 14, 1 ^e van het gewijzigd koninklijk besluit van 20 mei 1965		5 179 000
Totaal der weddeschaalbezoldigingen	F	9 272 000
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen ...	F	180 000
Verhoging 92,22 % (index)		8 717 000
Totalen A	F	18 169 000
Haard- en standplaatsstoelagen	F	35 000
Verhoging 92,22 % (index)		32 000
Eindejaarstoelage		432 000
Totalen B	F	499 000
Totalen (A+B) — Eigenlijk loon	F	18 668 000
Vakantiegeld	F	543 000
Kinderbijslagen		530 000
Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Minister en de Kabinetschef		96 000
Verhoging 92,22 % (index)		577 000
Totalen — Directe toelagen	F	1 746 000
Werkgeversbijdragen : sociale verzekeringen ...	F	795 000
Algemene totalen	F	21 209 000

KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total Totaal	
	Ministères Ministeries		Autres services publics Andere openbare diensten		Enseignement Onderwijs		Secteur privé Private sector			
	1 ^{er} mai 1979 — 1 ^{ste} mei 1979	1980	1 ^{er} mai 1979 — 1 ^{ste} mei 1979	1980	1 ^{er} mai 1979 — 1 ^{ste} mei 1979	1980	1 ^{er} mai 1979 — 1 ^{ste} mei 1979	1980		
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — Adjunct-Kabinetschef	—	—	—	—	1	1	—	—	1	1
Conseillers. — Adviseurs	2	2	1	1	1	1	1	1	5	5
Secrétaire de Cabinet. — Kabinetssecretaris.	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Attachés. — Attachés	1	3	1	1	—	—	—	—	2	4
Personnel de bureau. — Bedienden	7	22	13	13	4	4	8	8	32	47
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Autobestuurders en kamerbewaarders	3	3	5	5	—	—	—	—	8	8
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en concierge	—	1	3	3	—	—	—	—	3	4
Total. — Totaal	14	33	23	23	6	6	9	9	52	71

CABINET DU MINISTRE DU BUDGET

KABINET VAN DE MINISTER VAN BEGROTING

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van oorsprong								Total — Totaal	
	Ministères — Ministeries		Autres services publics — Andere openbare diensten		Enseignement — Onderwijs		Secteur privé — Private sector			
	1 ^{er} mai 1979 — 1 ^{ste} mei 1979	1980	1 ^{er} mai 1979 — 1 ^{ste} mei 1979	1980	1 ^{er} mai 1979 — 1 ^{ste} mei 1979	1980	1 ^{er} mai 1979 — 1 ^{ste} mei 1979	1980	1 ^{er} mai 1979 — 1 ^{ste} mei 1979	1980
Chef de Cabinet. — Kabinetschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Chef de Cabinet adjoint. — Adjunct-Kabi- netschef	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Conseillers. — Adviseurs	2	2	1	1	—	—	1	1	4	4
Attaché. — Attaché	1	1	—	—	—	—	—	—	1	1
Personnel de bureau. — Bedienden	15	22	9	9	1	1	3	3	28	35
Chauffeurs d'autos et huissiers. — Auto- bestuurders en kamerbewaarders	3	3	2	2	—	—	—	—	5	5
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et concierge. — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge	4	4	3	3	—	—	1	1	8	8
Total. — Totaal	27	34	15	15	1	1	5	5	48	55

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et de terrains.	13,4	9,2	—	Huur van gebouwen en land ... 122

Le crédit sollicité est réparti comme suit :

1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires	F	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	13 175 598	
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	197 634	
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—	
Total	F 13 373 232	
Arrondi à	F 13 400 000	

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement, overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen	F	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	13 175 598	
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	197 634	
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—	
Totaal	F 13 373 232	
Afgerond op	F 13 400 000	

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979
121 Dépenses générales de fonctionnement.	20,8	14,5
En milliers de francs.		
1. Honoraires des avocats et des médecins. Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics ...	—	—
2. Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances ...	5 900	—
3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers ...	7 250	—
4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. ...	—	—
5. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. ...	500	—
6. Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F. ...	1 800	—
7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F. ...	300	—
8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. ...	—	—
9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées ...	1 050	—
10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) ...	2 000	—
11. Dépenses de formation professionnelle ...	—	—
12. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet ...	2 000	—
Total ...	20 800	—

Crédit sollicité pour 1980 : 20 800 000 francs.

Crédit ajusté de 1979 : 14 500 000 francs.

L'augmentation de 6 300 000 francs résulte principalement de la prise en charge en 1980 des frais de fonctionnement pour 12 mois au lieu de 8 mois en 1979.

Art. 12.19. — *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1980	1979
Algemene werkingskosten	121	—
In duizendtallen frank.		
1. Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen ...	—	—
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies. ...	5 900	—
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, kantoorbehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen ...	7 250	—
4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ...	—	—
5. Kantoorbehoeften, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ...	500	—
6. Huur van kantoor machines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B. ...	1 800	—
7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ...	300	—
8. Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. ...	—	—
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen ...	1 050	—
10. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreezen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) ...	2 000	—
11. Uitgaven voor beroepsscholing ...	—	—
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet ...	2 000	—
Totaal ...	20 800	—

Aangevraagd krediet voor 1980 : 20 800 000 frank.

Aangepast krediet 1979 : 14 500 000 frank.

De verhoging met 6 300 000 frank is voornamelijk het gevolg van de tenlasteneming in 1980 van de werkingskosten vastgesteld voor 12 maanden in plaats van 8 maanden in 1979.

Section 31.

Administrations et services.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service).

(En millions de francs.)

1980	1979	1978
20 583,2	19 339,4 (0,3)	18 026,2

(En milliers de francs.)

Sectie 31.

Administraties en diensten.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

(In miljoenen frank.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit dont :	18 271 646	17 181 698	15 974 596	Eigenlijk loon 111 waarvan :
— retenue veuves et orphelins	1 098 600	1 037 900	955 300	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	343 200	324 240	298 430	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
Décomposition :				Samenstelling :
Traitements barémiques (situation au 31 janvier 1979 pour le calcul des crédits de 1979 et de 1980).	8 462 656	8 462 656	8 121 194	Weddeschaalbezoldigingen (toestand op 31 januari 1979 voor de berekening der kredieten van 1979 en 1980).
Promotions de grade et augmentations barémiques.	153 360	30 606	35 278	Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen.
Recrutements et remplacements	156 510	64 407	34 210	Aanwervingen en vervangingen.
Révision du cadre organique	42 972	—	—	Herziening van het organiek kader.
Stagiaires (loi du 22 décembre 1977).	109 535	109 535	75 895	Stagiairs (wet van 22 december 1977).
Majoration index (92,22 %).	8 230 650	7 495 610	6 704 171	Verhoging index (92,22 %).
Rémunérations du personnel utilisé dans le cadre de la mobilité.	9 060	8 873	8 259	Bezoldigingen van het in het kader van de mobiliteit tewerkgesteld personeel.
Chômeurs	22 698	22 253	16 990	Werklozen.
Agents des douanes à charge de l'article 11.03.5.	10 200	9 600	8 700	Douanepersoneel ten laste van artikel 11.03.5.
Remboursement au Ministère de la Défense nationale des traitements du personnel détaché au Département des Finances.	400	360	360	Terugstorting aan het Ministerie van Landsverdediging van de wedden van het personeel gedetacheerd naar het Departement van Financien.
Allocations pour fonctions supérieures.	53 864	54 729	56 608	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualification.	7 798	8 981	11 009	Toelagen voor leidende functies en voor hogere kwalificering.
Allocations de foyer et de résidence .	129 781	127 405	123 675	Haard- en standplaatstoelagen.
Allocation de fin d'année	705 611	621 402	615 974	Eindejaarstoelage.
Majoration index (92,22 %).	176 551	165 281	162 273	Verhoging index (92,22 %).
Totaux	18 271 646	17 181 698	15 974 596	Totalen.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
112 <i>Allocations directes</i>	1 646 926	1 509 292	1 443 941	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	940 844	826 488	804 265	Vakantiegeld.
Allocations familiales	350 500	349 857	338 974	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance	10 700	10 312	9 920	Geboortetolagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	6 077	5 929	4 046	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail.	100	100	100	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Indemnités de départ	—	—	99	Vertrekvergoedingen.
Majoration index (92,22 %)	338 705	316 606	286 537	Verhoging index (92,22 %).
Totaux	1 646 926	1 509 292	1 443 941	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales	664 562	648 353	607 623	— sociale verzekeringen.
115 <i>Salaire en nature</i>	66	57	40	<i>Loon in natura</i> 115
Totaux généraux	20 583 200	19 339 400	18 026 200	Algemene totalen.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale	F	2 517 900 000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces		7 690 300 000
3. Administration du Cadastre dans les provinces ..		1 653 400 000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces		4 523 400 000
5. Administration de la taxe sur la valeur ajoutée de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces		4 198 200 000
Total	F	20 583 200 000

L'augmentation de 1 243 800 000 francs résulte principalement :

1. Index	F	768 409 000
2. Evolution des effectifs		135 075 000
3. Promotions et augmentations barémiques		122 754 000
4. Pécule de vacances		114 356 000
5. Allocations de fin d'année		84 209 000
6. Cotisations patronales		16 209 000
7. Ajustements divers		2 788 000
	F	1 243 800 000

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

(En millions de francs.)

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur	F	2 517 900 000
2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën		7 690 300 000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën ..		1 653 400 000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën		4 523 400 000
5. Administratie van de Belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provinciën		4 198 200 000
Totaal	F	20 583 200 000

De vermeerdering met 1 243 800 000 frank is voornamelijk het gevolg van :

1. Index	F	768 409 000
2. Evolutie van de personeelsbezetting		135 075 000
3. Promoties en weddeschaalverhogingen		122 754 000
4. Vakantiegeld		114 356 000
5. Eindejaarstoelage		84 209 000
6. Werkgeversbijdragen		16 209 000
7. Diverse aanpassingen		2 788 000
	F	1 243 800 000

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit</i>	431,5	427,5	424,8	<i>Eigenlijk loon</i> 111
112 <i>Allocations directes</i>	108,1	107,6	108,4	<i>Directe toelagen</i> 112
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales	4,9	4,7	4,2	— sociale verzekeringen.
Totaux	544,5	539,8	537,4	Totalen.
		(0,1)	(0,1)	

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale et inspection spéciale des impôts — Hoofd- bestuur en bijzondere belastings- inspectie	Contributions directes — Directe belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen	T.V.A. Enregistrement et Domaines — B.T.W. Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
A. — Indemnités, jetons de présence aux membres du jury de concours et d'examens professionnels ou linguistiques et des commissions. — <i>Vergoedingen, presentiegelden aan juryleden voor vergelijkende, beroeps- of taalexamens en aan commissieleden ...</i>	2 757	—	—	—	—	2 757
B. — Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales. — <i>Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties</i>	13 164	19 530	44 060	305 319	10 000	392 073
C. — Allocations accordées aux agents de l'administration du chef de la rédaction de procès-verbaux; autres allocations auxdits agents; dépenses exposées en vue de l'établissement et du recouvrement des impôts directs et taxes assimilées, ainsi que des taxes provinciales. — <i>Toelagen toegekend aan de personeelsleden der Administratie wegens het opstellen van processen-verbaal; andere toelagen toegekend aan bedoelde personeelsleden; uitgaven gedaan met het oog op de vestiging en de invordering van de directe belastingen en gelijkgestelde belastingen alsmede van de provinciale belastingen ...</i>	—	103 240	—	5 500	—	108 740
D. — Allocations de toute nature accordées pour la délivrance d'extraits cadastraux, pour la transcription des mutations cadastrales, pour le renouvellement des documents cadastraux et pour travaux divers effectués en prestations supplémentaires. — <i>Toelagen van alle aard voor de aflevering van kadastrale uittreksels, voor overschrijving van kadastrale mutaties, voor de vernieuwing van kadastrale bescheiden en voor diverse werkzaamheden verricht als extra prestaties ...</i>	—	—	13 000	—	—	13 000
E. — Allocations de toute nature accordées, soit annuellement, soit à l'occasion de chaque affaire aux agents des administrations de l'Etat qui se sont distingués dans la recherche de la fraude fiscale; indemnité compensatoire de contentieux allouée aux vérificateurs détachés du service actif ainsi qu'aux vérificateurs et inspecteurs de direction. — <i>Toelagen van alle aard verleend 't zij jaarlijks, 't zij bij gelegenheid van elke zaak, aan personeelsleden der staatsbesturen die zich onderscheiden hebben bij de opsporing van fiskale fraude; compensatievergoeding verleend aan de uit actieve dienst gedetacheerde verificateurs alsmede aan de directie-verificateurs en -inspecteurs</i>	—	—	—	14 900	—	14 900

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale et inspection spéciale des impôts — Hoofd- bestuur en bijzondere belastings- inspectie	Contributions directes — Directe belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen	T.V.A. Enregistrement et Domaines — B.T.W. Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
F. — Allocations de caisse et de débit de timbres fiscaux. — <i>Kastoelagen en toelagen voor de verkoop van fiskale zegels</i>	—	1 530	30	1 300	—	2 860
G. — Allocation pour la conduite d'un véhicule automobile. — <i>Toelage voor het besturen van een autovoertuig</i>	—	—	—	10 000	—	10 000
H. — Indemnité de promotion sociale. — <i>Vergoeding voor sociale promotie</i>	120	—	—	—	—	120
I. — Allocations pour la fixation des quotes-parts de revenus cadastraux à exécuter en prestations extraordinaires sur base des prescriptions de l'article 4, § 3, de la loi du 10 avril 1975 relative aux loyers des immeubles d'habitation (ancien article 11.14). — <i>Vergoedingen voor de vaststelling van aandelen in de kadastrale inkomens, uit te voeren in buitengewone prestaties, op grond van de bepalingen van artikel 4, § 3, van de wet van 10 april 1975 betreffende de huurprijzen van woningen (oud artikel 11.14)</i> ...	—	—	50	—	—	50
Crédits sollicités. — <i>Aangevraagde kredieten</i> ...	16 041	124 300	57 140	337 019	10 000	544 500

L'augmentation de 4 700 000 francs résulte principalement :
En plus :

1° de l'incidence de la hausse de l'index F	9 671 000
2° de l'adaptation du crédit aux besoins réels pour travaux supplémentaires et prestations spéciales qui seront fournis par les effectifs du cadre actuel ou provenant des recrutements autorisés	7 622 000
3° d'ajustements divers	407 000

En moins :

D'un moindre volume d'extraits cadastraux confectionnés en prestations extraordinaires —13 000 000

Majoration nette F 4 700 000

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux en faveur d'agents, d'anciens agents pensionnés ou non, d'ayants droit, d'agents des finances et de membres de leur famille.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du département en activité de service ou pensionnés ainsi que par les veuves d'agents bénéficiant d'une pension de survie, pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert sous l'article 63.04.C du Titre IV, section particulière, du présent budget, à gérer par le comptable du Service Social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts).

(En millions de francs.)

De verhoging met 4 700 000 frank is voornamelijk het gevolg van :
In meer :

1° de weerslag van de stijging van het indexcijfer F	9 671 000
2° de aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften voor overwerk en bijzondere prestaties die zullen geleverd worden door de personeelssterkte van de huidige personeelsformatie of door toegelaten aanwervingen	7 622 000
3° diverse aanpassingen	407 000

In min :

Vermindering van het volume der kadastrale uittreksels opgesteld in buitengewone prestaties —13 000 000

Nettoverhoging F 4 700 000

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, gewezen personeelsleden, gepensioneerd of niet, van de rechthebbenden van de personeelsleden van Financiën en de leden van hun familie.*

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement in dienstactiviteit of op rust gesteld en door de weduwen van personeelsleden, welke een overlevingspensioen genieten, voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel, mag op het credit gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder artikel 63.04.C van Titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder de vorm van leningen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
115 Salaire en nature	66,0	63,0	58,5	Loon in natura 115

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

A. — *Intervention exclusivement au profit d'agents en activité de service, en disponibilité ou pensionnés et de veuves bénéficiant d'une pension de survie du département et de membres de leur famille.*

1. Aides individuelles : à fonds perdu	F 22 000 000
2. Intervention en faveur d'activités culturelles, sportives et récréatives (à l'exclusion des centres récréatifs) et service de renseignements juridiques et sociaux	7 000 000

B. — *Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel), d'installations à caractère social en principe également accessibles aux autres agents de l'Etat.*

1. Centres récréatifs et sportifs	3 300 000
2. Restaurants et réfectoires aménagés par le département des Finances	28 000 000
3. Participation dans les frais généraux d'exploitation de certains restaurants ouverts aux agents du Département et gérés par d'autres organismes; interventions dans le coût des repas livrés par des entreprises privées	2 400 000
4. Intervention en faveur des cabinets médicaux et dentaires	3 300 000

Total A + B F 66 000 000

Par rapport à l'année 1979, le crédit sollicité pour 1980 présente une augmentation de 3 000 000 de francs.

JUSTIFICATION.

A. — *Intervention exclusivement au profit d'agents en activité de service, en disponibilité ou pensionnés et de veuves bénéficiant d'une pension de survie du département et de membres de leur famille.*

1. Aides individuelles : à fonds perdu : 22 000 000 de francs.

Crédit sollicité : 22 000 000 de francs.

Augmentation : 1 200 000 francs.

Majoration motivée par l'augmentation de l'effectif et par la hausse de l'index.

2. Intervention en faveur d'activités culturelles, sportives et récréatives (à l'exclusion des centres récréatifs) : 7 000 000 de francs.

Crédit sollicité : 7 000 000 de francs.

Augmentation : 400 000 francs.

Adaptation due à l'augmentation du nombre de membres des cercles et au renchérissement des frais de gestion.

B. — *Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel), d'installations à caractère social en principe également accessibles aux autres agents de l'Etat.*

1. Centres récréatifs et sportifs : 3 300 000 francs.

Crédit sollicité : 3 300 000 francs.

Statu quo.

2. Restaurants et réfectoires aménagés par le département des Finances : 28 000 000 de francs.

Crédit sollicité : 28 000 000 de francs.

Augmentation : 3 000 000 de francs.

Adaptation justifiée par l'augmentation du prix de revient en frais généraux (autres que le personnel) par repas prévu en 1980.

3. Participation dans les frais généraux d'exploitation de certains restaurants ouverts aux agents du Département et gérés par d'autres organismes — interventions dans le coût de repas livrés par des entreprises privées : 2 400 000 francs.

Crédit sollicité : 2 400 000 francs.

Diminution : 1 600 000 francs.

Suppression des frais généraux d'exploitation réclamés par certains organismes par suite de l'ouverture de nouvelles installations gérées par le Service Social du Ministère des Finances.

4. Interventions en faveur des cabinets médicaux et dentaires : 3 300 000 francs.

Crédit sollicité : 3 300 000 francs.

Statu quo.

a) Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel) — Achat de biens non durables : 600 000 francs.

Statu quo.

b) Honoraires des médecins omnipraticiens et spécialistes : 2 700 000 francs.

Statu quo.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

A. — *Tegemoetkoming uitsluitend ten voordele van de personeelsleden in dienstactiviteit, in beschikbaarheid of gepensioneerd en van de weduwen welke een overlevingspensioen genieten van het departement en van hun familieleden.*

1. Individuele hulp : zonder beding van terugbetaling	F 22 000 000
2. Tegemoetkoming ten gunste van culturele, sport- of ontspanningsactiviteiten (met uitsluiting van de Ontspanningscentra) en van de dienst voor juridische en sociale inlichtingen	7 000 000

B. — *Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel), van instellingen met sociaal karakter, in principe eveneens toegankelijk voor andere personeelsleden van de Staat.*

1. Sport- en ontspanningscentra	3 300 000
2. Restaurants en cantines ingericht door het departement van Financiën	28 000 000
3. Deelneming in de algemene exploitatiekosten van sommige restaurants toegankelijk aan de personeelsleden van het Departement en beheerd door andere instellingen; tegemoetkoming in de kostprijs van maaltijden geleverd door particuliere ondernemingen	2 400 000
4. Tegemoetkoming ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten	3 300 000

Totaal A + B F 66 000 000

In vergelijking met het jaar 1979 vertoont het aangevraagde krediet voor 1980 een vermeerdering met 3 000 000 frank.

VERANTWOORDING.

A. — *Tegemoetkoming uitsluitend ten voordele van de personeelsleden in dienstactiviteit, in beschikbaarheid of gepensioneerd en van de weduwen welke een overlevingspensioen genieten van het departement en van hun familieleden.*

1. Individuele hulp : zonder beding van terugbetaling : 22 000 000 frank.

Aangevraagd krediet : 22 000 000 frank.

Verhoging : 1 200 000 frank.

Vermeerdering gerechtvaardigd wegens de verhoging van de personeelssterkte en de stijging van de index.

2. Tegemoetkoming ten bate van culturele, sport- en ontspanningsactiviteiten (met uitsluiting van de Ontspanningscentra) : 7 000 000 frank.

Aangevraagd krediet : 7 000 000 frank.

Verhoging : 400 000 frank.

Aanpassing als gevolg van de stijging van het aantal leden van de kringen en de stijging van de beheerskosten.

B. — *Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel) van instellingen met sociaal karakter, in principe eveneens toegankelijk voor andere personeelsleden van de Staat.*

1. Sport- en ontspanningscentra : 3 300 000 frank.

Aangevraagd krediet : 3 300 000 frank.

Status-quo.

2. Restaurants en cantines opgericht door het departement van Financiën : 28 000 000 frank.

Aangevraagd krediet : 28 000 000 frank.

Verhoging : 3 000 000 frank.

Aanpassing verantwoord door de stijging van de kostprijs (algemene onkosten andere dan deze voor het personeel) per maaltijd voorzien in 1980.

3. Deelneming in de algemene exploitatiekosten van sommige restaurants toegankelijk aan de personeelsleden van het Departement en beheerd door andere instellingen — tegemoetkoming in de kostprijs der maaltijden geleverd door particuliere ondernemingen : 2 400 000 frank.

Aangevraagd krediet : 2 400 000 frank.

Vermindering : 1 600 000 frank.

Afschaffing van de algemene exploitatiekosten gevraagd door sommige instellingen ingevolge het openstellen van nieuwe installaties beheerd door de Sociale Dienst van het Ministerie van Financiën.

4. Tegemoetkomingen ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten : 3 300 000 frank.

Aangevraagd krediet : 3 300 000 frank.

Status-quo.

a) Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die van het personeel). Aankoop van niet-duurzame goederen : 600 000 frank.

Status-quo.

b) Erelonen van dokters-omnipratici en specialisten : 2 700 000 frank.

Status-quo.

Art. 11.10. — *Dépenses de personnel du Conseil des Douanes de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979
111 Salaire proprement dit	0,9	0,9

Crédit sollicité pour 1980 : 840 000 francs (arrondi à 900 000 francs).

Crédit ajusté pour 1979 : 822 000 francs (arrondi à 900 000 francs).

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

a) Rémunération du président et des membres du Conseil	F	577 500
b) Rémunération du personnel assistant le Conseil		262 500
Total	F	840 000

L'augmentation de 18 000 francs résulte de l'incidence de la hausse de l'index.

Art. 11.11. — *Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du « Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion ». — Dépenses de personnel.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979
111 Salaire proprement dit	1,6	1,6
112 Allocations directes	0,1	0,1
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales	0,1	0,1
Totaux	1,8	1,8

Crédit sollicité pour 1980 : 1 778 000 francs (arrondi à 1 800 000 francs).

Crédit ajusté pour 1979 : 1 739 000 francs (arrondi à 1 800 000 francs).

L'augmentation de 39 000 francs résulte de l'incidence de la hausse de l'index.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979
121 Dépenses générales de fonctionnement.	262,9	258,8 (0,1)

Art. 11.10. — *Uitgaven voor personeel van de Donaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1980	1979
Eigenlijk loon	0,8	0,8

Gevraagd krediet voor 1980 : 840 000 frank (afgerond tot 900 000 frank).

Aangepast krediet voor 1979 : 822 000 frank (afgerond tot 900 000 frank).

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

a) Bezoldiging van de voorzitter en van de leden van de Raad	F	577 500
b) Bezoldiging van het assiterend personeel van de Raad		262 500
Totaal	F	840 000

De verhoging met 18 000 frank is het gevolg van de weerslag van de stijging van het indexcijfer.

Art. 11.11. — *Bijdrage van de Staat in de werkingskosten van het « Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer » — Personeels-uitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1980	1979
Eigenlijk loon	1,5	1,5
Directe toelagen	0,1	0,1
Werkgeversbijdragen : — sociale verzekeringen.	0,1	0,1
Totaal	1,7	1,7

Aangevraagd krediet voor 1980 : 1 778 000 frank (afgerond tot 1 800 000 frank).

Aangepast krediet voor 1979 : 1 739 000 frank (afgerond tot 1 800 000 frank).

De verhoging met 39 000 frank is het gevolg van de stijging van het indexcijfer.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1980	1979
Algemene werkingskosten	254,6 (0,1)	258,8 (0,1)

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :

(En milliers de francs.)

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale et inspection spéciale des impôts — Hoofd- bestuur en bijzondere belasting- inspectie	Contributions directes — Directe belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen	T.V.A. Enregistrement et Domaines — B.T.W. Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
	1	2	3	4	5	6
A. — Abonnements des avocats. — <i>Abonnementen der advokaten</i>	12 480	—	—	—	—	12 480
B. — Suppléments d'abonnements, honoraires imprévus, frais de déplacements, etc. — <i>Supplementen van abonnementen, onvoorziene honoraria, verplaatsingskosten, enz.</i> ...	1 040	—	—	—	—	1 040
C. — Honoraires des avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat en matière d'expropriation. — <i>Honoraria der advokaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat inzake onteigening</i>	16 297	—	—	—	—	16 297
D. — Honoraires et débours des avocats chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques. — <i>Erelonen en uitschotten van de advokaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat in de rechtsgedingen tegen de onwaardige burgers</i>	—	—	—	—	—	—
E. — Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van geneesheren</i>	3	—	—	11	—	14
F. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — <i>Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken</i>	500	181	10	30	5 000	5 721
G. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — <i>Presentiegelden, reisen verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen</i>	4 009	60	—	—	—	4 069
H. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers. — <i>Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden</i>	203 859	1 928	500	50	2 500	208 837
I. — Rétribution aux experts des viandes du chef de leur intervention dans la perception de la taxe de transmission. — <i>Bezoldiging aan de vleeskeurders uit hoofde van hun tussenkomst in de heffing van de overdrachtaks</i>	—	—	—	—	—	—
J. — Frais d'arbitrage en matière d'évaluations contestées de revenus cadastraux. — <i>Arbitragekosten voor betwiste schattingen inzake kadastrale inkomens</i>	—	—	500	—	—	500
K. — Indemnités : — <i>Vergoedingen</i> :						
a) aux personnes étrangères à l'administration pour collaboration à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales. — <i>aan personen vreemd aan de administratie voor medewerking aan de vestiging en de invordering der provinciale belastingen</i>	—	11 220	—	10	—	11 230

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale et inspection spéciale des impôts — Hoofd- bestuur en bijzondere belasting- inspectie 1	Contributions directes — Directe belastingen 2	Cadastre — Kadaster 3	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen 4	T.V.A. Enregistrement et Domaines — B.T.W. Registratie en Domeinen 5	Totaux — Totalen 6
b) aux personnes étrangères à l'administration du chef de la rédaction des procès-verbaux. — <i>aan de personen vreemd aan de administratie wegens het opstellen van processen-verbaal</i>	—	1 910	—	—	—	1 910
c) aux agents communaux chargés de collaborer au recensement des plants de tabac. — <i>aan de gemeentebeambten belast mede te werken aan de telling van de tabaksplanten.</i>	—	—	—	10	—	10
d) aux personnes étrangères à l'administration qui ont un mérite quelconque dans la découverte de la fraude fiscale. — <i>aan personen vreemd aan de administratie die enigerlei verdienste hebben bij de ontdekking van fiscale ontduikingen</i>	—	—	—	188	—	188
e) aux organismes bancaires du chef de leur participation au débit des timbres fiscaux. — <i>aan de bankinstellingen voor hun deelneming aan de verkoop van fiscale zegels . . .</i>	—	—	—	—	600	600
L. — Remboursement à la Régie des Postes des pertes de fonds pouvant résulter de sa collaboration en matière de paiement des rémunérations du personnel des services extérieurs. — <i>Terugbetaling aan de Regie der Posterijen van fondsenverliezen die zouden kunnen voortvloeien uit haar medewerking bij de betaling van de bezoldigingen van het personeel van de buitendiensten . . .</i>	—	1	1	1	1	4
Crédits sollicités. — <i>Aangevraagde kredieten . . .</i>	238 188	15 300	1 011	300	8 101	262 900

L'augmentation de 4 100 000 francs résulte principalement de l'incidence de la hausse de l'index.

De verhoging met 4 100 000 frank is voornamelijk het gevolg van de weerslag van de stijging van het indexcijfer.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.*

(En millions de francs.)

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	703,0	624,6 (22,7)	544,3 (0,4)	Algemene werkingskosten 121

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale et inspection spéciale des impôts — Hoofdbe- stuur en bijzondere belastings- inspectie 1	Contributions directes — Directe belastingen 2	Cadastre — Kadaster 3	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen 4	T.V.A. Enregistrement et Domaines — B.T.W. Registratie en Domeinen 5	Totaux — Totalen 6
Eau, vapeur, gaz et électricité. — <i>Water, stoom, gas en elektriciteit</i>	25 600	56 700	11 340	23 200	25 000	141 840
Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — <i>Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)</i> ...	8 600	34 200	4 200	13 700	15 500	76 200
Autres dépenses de consommation. — <i>Andere verbruiksuitgaven</i>	30 600	21 200	2 100	7 900	10 600	72 400
Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — <i>Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines</i>	140 100	141 200	16 500	52 100	49 000	398 900
Produits d'entretien : — <i>Onderhoudsprodukten</i> :						
O.C.F. — <i>C.B.B.</i>	100	3 800	500	500	2 600	7 500
Petites dépenses. — <i>Kleine uitgaven</i>	500	2 800	360	1 000	1 500	6 160
Totaux. — Totalen	205 500	259 900	35 000	98 400	104 200	703 000

La majoration de 78 400 000 francs résulte principalement :

- 1° de l'occupation de nouveaux locaux suite à la création de nouveaux services ;
- 2° de la hausse des tarifs de consommation ;
- 3° des augmentations autorisées des contrats d'entretien ;
- 4° de la prise en charge d'une partie des dépenses pour travaux d'aménagement prévues auparavant à l'article 12.07 (compensation à concurrence de 42 950 000 francs).

Art. 12.03. — *Fournitures de biens et services : frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.*

(En millions de francs.)

De verhoging met 78 400 000 frank is voornamelijk het gevolg van :

- 1° de bezetting van nieuwe lokalen wegens de oprichting van nieuwe diensten ;
- 2° de stijging der verbruikstarieven ;
- 3° de toegestane verhoging der onderhoudscontracten ;
- 4° de opneming van een gedeelte van de uitgaven voor inrichtingswerken, voorheen voorzien in het artikel 12.07 (compensatie voor een bedrag van 42 950 000 frank).

Art. 12.03. — *Leveringen van goederen en diensten : bureaukosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1 328,0	1 396,2 (0,6)	1 195,9 (11,0)	Algemene werkingskosten 121

Le crédit sollicité se décompose comme suit :
(En milliers de francs.)

Tableau I.

	Administration centrale et inspection spéciale des impôts — Hoofdbe- stuur en bijzondere belastings- inspectie 1	Contributions directes — Directe belastingen 2	Cadastre — Kadaster 3	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen 4	T.V.A., Enregistrement et Domaines — B.T.W., Registratie en Domeinen 5	Conseil des Douanes — Douaneraad 6	Totaux — Totalen 7
Frais de bureau (1). — Bureau- onkosten (1)	868 650	86 150	24 900	75 760	140 825	—	1 196 285
Transports. — Vervoer	7 600	650	2 000	27 000	6 000	—	43 250
Impôts, redevances et autres petites dépenses d'adminis- tration. — Belastingen, retri- buties en andere kleine be- stuursuitgaven	830	4 400	2 000	2 580	26	34	9 870
Publications du département. — Publikaties van het departe- ment	40 080	—	—	—	—	—	40 080
Habillement O.C.F. — Kleding C.B.B.	2 050	2 700	500	1 260	675	—	7 185
Formation professionnelle. — Beroepsscholing	8 630	8 500	1 100	3 600	9 500	—	31 330
Totaux. — Totalen.	927 840	102 400	30 500	110 200	157 026	34	1 328 000

Tableau II. — Frais de bureau.
(En milliers de francs.)

	Administration centrale et inspection spéciale des impôts — Hoofdbe- stuur en bijzondere belastings- inspectie 1	Contributions directes — Directe belastingen 2	Cadastre — Kadaster 3	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen 4	T.V.A., Enregistrement et Domaines — B.T.W., Registratie en Domeinen 5	Totaux — Totalen 6
Affranchissement de correspondance. — Fran- kering van brieven	549 760	2 300	2 000	2 050	500	556 610
Télégrammes et téléphone. — Telegrammen en telefoon	21 300	50 100	8 900	15 710	34 500	130 510
Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux. — Aanschaffen van werken, pu- blikaties en dagbladen	13 590	3 000	300	600	4 750	22 240
Matériel, fournitures de bureau, papier, im- pression, reliures : — Materieel, bureaubeno- digdheden, papier, drukwerk, inbindingen : O.C.F. — C.B.B.	248 900	17 600	7 200	13 700	22 675	310 075
Petites dépenses. — Kleine uitgaven	28 000	12 250	6 400	43 700	67 900	158 250
Locations de biens meubles à l'exclusion d'ins- tallations mécanographiques : — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties : O.C.F. — C.B.B.	6 900	900	—	—	—	7 800
Autres. — Andere	200	—	100	—	10 500	10 800

(1) Voir détail au tableau II.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :
(In duizendtallen frank.)

Tabel I.

Tabel II. — Bureauonkosten.
(In duizendtallen frank.)

(1) Voor detail zie tabel II.

La diminution de 68 200 000 francs résulte principalement :

En plus :

1 ^{re} de la hausse du coût des frais de bureau, papier, impressions, reliures, etc.	F 12 370 000
2 ^{de} de l'accroissement de la consommation de papier (nouveaux services et papier pour ordinateur)	7 000 000
3 ^{de} de l'accroissement des frais de télégrammes et téléphones	12 400 000
4 ^{de} de l'impression d'une nouvelle publication comme suite à l'enregistrement obligatoire des entrepreneurs du bâtiment (Loi de réorientation économique du 4 août 1978)	5 000 000
5 ^{de} de l'obligation au paiement d'un montant forfaitaire à titre d'intervention dans les frais d'édition de l'annuaire des assujettis à la T.V.A.	2 500 000
6 ^{de} de l'augmentation du coût des marques métalliques (paiement de la T.V.A. sur les viandes)	2 400 000
7 ^{de} de l'adaptation aux besoins du crédit prévu pour la formation professionnelle	1 130 000
F	42 800 000

En moins :

des dépenses effectuées en 1979 pour les besoins de la péréquation cadastrale	F -111 000 000
Diminution nette	F 68 200 000

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

(En millions de francs.)

De vermindering met 68 200 000 frank is in hoofdzaak het gevolg van :

In meer :

1 ^{re} de verhoging van de kostprijs der bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen, enz. F	12 370 000
2 ^{de} de stijging van het papierverbruik (nieuwe diensten en papier voor ordinator)	7 000 000
3 ^{de} de toename van de telegram- en telefoonkosten	12 400 000
4 ^{de} het drukken van een nieuwe publikatie wegens de verplichte inschrijving van aannemers van bouwwerken (wet tot economische heroriëntering van 4 augustus 1978)	5 000 000
5. de verplichting tot het betalen van een forfaitair bedrag voor tussenkomst in de kosten voor de uitgaven van het jaarregister van de B.T.W.-plichtigen ...	2 500 000
6 ^{de} de verhoging van de kostprijs der metalen merktekens (betaling van B.T.W. op het vlees)	2 400 000
7 ^{de} de aanpassing aan de behoeften van het krediet uitgetrokken voor de beroepsopleiding	1 130 000
F	42 800 000

In min :

de uitgaven gedaan in 1979 voor de kadastrale perekwatie	F -111 000 000
Nettovermindering	F 68 200 000

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende de dienstreizen (met inbegrip van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	520,8	488,0 (6,3)	437,2 (0,2)	Algemene werkingskosten 121

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :
(En milliers de francs.)

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :
(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale et inspection spéciale des impôts — Hoofdbestuur en bijzondere belastinginspectie 1	Contributions directes — Directe belastingen 2	Cadastre — Kadaster 3	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen 4	T.V.A. Enregistrement et Domaines — B.T.W. Registratie en Domeinen 5	Totaux — Totalen 6
A. — Abonnements, titres de transport et autres frais de transport. — <i>Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten</i>	1 561	6 360	4 000	5 100	8 985	26 006
B. — Indemnités kilométriques pour utilisation des autos et motos, propriété des agents. — <i>Kilometervergoedingen voor het gebruik van autovoertuigen en motorvoertuigen, eigendom van de personeelsleden</i>	2 400	17 300	18 000	3 600	35 200	76 500
C. — Frais de route et de séjour. — <i>Reis- en verblijfkosten</i>	2 786	66 330	39 250	60 998	47 300	216 664
D. — Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten in het buitenland</i>	8 508	—	40	120	50	8 718
E. — Indemnités pour l'utilisation d'un vélo. — <i>Vergoedingen voor het gebruik van een fiets.</i>	—	260	50	1 300	35	1 645
F. — Intervention abonnements sociaux. — <i>Tussenkomst sociale abonnementen</i>	8 000	19 770	5 000	11 750	9 800	54 320

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale et inspection spéciale des impôts — Hoofdbe- stuur en bijzondere belastings- inspectie 1	Contributions directes — Directe belastingen 2	Cadastre — Kadaster 3	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen 4	T.V.A. Enregistrement et Domaines — B.T.W. Registratie en Domeinen 5	Totaux — Totalen 6
G. — Indemnités de changement de résidence, de double ménage, de détachement hors de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering, wegens dubbel huishouden en detachering buiten de standplaats ...</i>	40	5 100	100	600	335	6 175
H. — Indemnités pour frais de gestion, de bureau et frais divers. — <i>Vergoedingen voor beheerkosten, bureaubenodigdheden en diverse kosten ...</i>	—	—	—	1 300	17 888	19 188
I. — Indemnités pour port d'uniforme, pour usure et souillure de vêtements et autres indemnités couvrant des charges réelles. — <i>Vergoedingen voor het dragen van de uniform, voor slijtage en bevuiling der kledij en andere vergoedingen die werkelijke lasten dekken ...</i>	—	—	150	99 800	90	100 040
J. — Indemnités pour frais de local aux titulaires des offices qui ne sont pas installés par les soins de l'administration. — <i>Vergoedingen wegens lokaalkosten toe te kennen aan de titelvoerders van de kantoren die niet door toedoen van de administratie zijn ingesteld ...</i>	—	780	100	1 100	900	2 880
K. — Indemnités annuelles de frais de représentation des fonctionnaires et agents des Comités d'Acquisitions. — <i>Jaarlijkse vergoedingen voor representatiekosten van de ambtenaren en personeelsleden van de comités tot aankoop ...</i>	—	—	—	—	8 004	8 004
L. — Dédommagements au personnel de l'Etat pour dommages matériels. — <i>Schadeloosstelling aan het Rijkspersoneel voor materiële schade ...</i>	350	—	50	110	150	660
Crédits sollicités. — <i>Gevraagde kredieten ...</i>	23 645	115 900	66 740	185 778	128 737	520 800

La majoration de 32 800 000 francs résulte principalement :

1° de l'incidence de la hausse de l'index ...	F	6 038 000
2° de l'adaptation des indemnités diverses aux besoins réels du cadre actuel et des recrutements autorisés ...		26 762 000
Total ...	F	32 800 000

De verhoging met 32 800 000 frank is voornamelijk het gevolg van :

1° de weerslag van de stijging van het indexcijfer ...	F	6 038 000
2° de aanpassing van de verscheidene vergoedingen aan de werkelijke behoeften van de huidige personeelsformatie en de toegestane wervingen ...		26 762 000
Totaal ...	F	32 800 000

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

(En millions de francs.)

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	1 226,2	1 002,7	989,5	Huur van gebouwen en land ... 122

Le crédit sollicité est réparti comme suit :

1. Biens immobiliers en gestion propre loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires F	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	957 250 000
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	14 370 000
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	254 580 000
Total F	1 226 200 000

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

(En millions de francs.)

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Onroerende goederen in eigen beheer gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement, overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen F	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	957 250 000
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen	14 370 000
4. Onroerende goederen toebehorende aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	254 580 000
Totaal F	1 226 200 000

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	61,6	104,5 (2,4)	86,4 (0,6)	Algemene werkingskosten 121

	En milliers de francs.
Le crédit sollicité se décompose comme suit :	
1. Administration centrale et Inspection spéciale des Impôts	14 600
2. Administration des contributions directes dans les provinces	14 000
3. Administration du cadastre dans les provinces	6 450
4. Administration des douanes et accises dans les provinces	2 500
5. Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines dans les provinces	9 000
6. Centres administratifs	15 000
Total	61 550

La réduction de 42 950 000 francs résulte du fait que les dépenses pour travaux exceptionnels d'aménagement seront dorénavant prévues à l'article 12.02 lorsqu'elles ne seront pas relatives à de nouveaux locaux.

Art. 12.21. — *Frais de fonctionnement et de gestion de la Caisse nationale des Pensions de Guerre au cours de l'année 1979.*

(En millions de francs.)

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur en bijzondere belastinginspectie	14 600
2. Administratie der Directe Belastingen in de provinciën	14 000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	6 450
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	2 500
5. Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provinciën	9 000
6. Administratieve centra	15 000
Totaal	61 550

De vermindering met 42 950 000 frank vloeit voort uit het feit, dat de uitzonderlijke uitgaven voor inrichtingswerken voortaan op het artikel 12.02 zullen aangerekend worden, wanneer zij geen nieuwe lokalen betreffen.

Art. 12.21. — *Beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen gedurende het jaar 1979.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	27,5	27,5	27,5	Specifieke aankopen 123

En attendant le règlement fondamental de ce problème qui est en voie de négociation avec la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, le montant de ce crédit a été fixé sur base de l'intervention des années antérieures.

Art. 12.22. — *Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux de l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines).*

In afwachting van de fundamentele regeling van dit probleem dat eerstdaags besproken wordt met de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, werd het bedrag van het krediet vastgesteld op grond van de tussenkomst der voorgaande jaren.

Art. 12.22. — *Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen van de Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provinciën. Diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en de belastingen op de domeinen).*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	6,0	6,0	4,7 (0,3)	Specifieke aankopen 123

Le crédit sollicité est nécessaire pour réaliser, au cours de l'année 1980, l'exécution des travaux aux immeubles domaniaux.

Het gevraagde krediet is nodig om in de loop van 1980 werken aan domaniale onroerende goederen uit te voeren.

Art. 12.24. — *Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.*

Art. 12.24. — *Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	75,0	75,0	70,5	Specifieke aankopen 123

Montant inchangé par rapport à 1979.

Onveranderd bedrag ten opzichte van 1979.

Art. 12.25. — *Frais résultant de la participation de la Régie des Postes au débit des timbres fiscaux et des timbres « Amendes-Boeten ».*

Art. 12.25. — *Kosten voortvloeiend uit de medewerking van de Regie der Posterijen aan de verkoop van fiscale zegels en de zegels « Amendes - Boeten ».*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	56,0	53,0 (6,3)	44,0 (3,8)	Algemene werkingskosten 121

L'augmentation de 3 000 000 de francs résulte de l'adaptation de la rétribution de la Régie des Postes à l'évolution de l'indice des prix à la consommation (vente estimée comme pour 1979, à 4 000 000 de francs, pour laquelle la rétribution est prévue à 14 francs par tranche de vente de 1 000 francs).

De verhoging met 3 000 000 frank is het gevolg van de aanpassing van de retributie van de Regie der Posterijen aan de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen. (Zoals voor 1979 is de verkoop geschat op 4 000 000 frank, waarvoor de retributie is vastgesteld tegen 14 frank per verkooptranche van 1 000 frank.)

Pour 1979, tenant compte de l'indice des prix à la consommation de décembre 1978, la rétribution par tranche de 1 000 francs s'élève à ± 13,25 francs (rétribution de base : $7,43 \times 178,22 \% = 13,2417$ francs).

Gelet op het indexcijfer der consumptieprijzen voor de maand december 1978, bedraagt de retributie voor 1979, per tranche van 1 000 frank ± 13,25 frank (basisretributie : $7,43 \times 178,22 \% = 13,2417$ frank).

Art. 12.28. — *Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des Centres de Traitement de l'information au Ministère des Finances.*

Art. 12.28. — *Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	367,9	353,7	280,1	Specifieke aankopen 123

DETAIL DES PREVISIONS BUDGETAIRES 1980.

DETAIL VAN DE BEGROTINGSVOORUITZICHTEN 1980.

	Dépenses 100 % — Uitgaven 100 %	Dépenses + T.V.A. 16 % — Uitgaven + B.T.W. 16 %	
I. — Location machines.			I. — Huur machines.
A. — Budget :			A. — Begroting :
1. Ordinateurs F	—	—	1. Computers.
2. Autres matériels	1 142 568	1 325 379	2. Andere.
	1 142 568	1 325 379	
B. — Cadastre :			B. — Kadaster :
1. Ordinateurs F	20 995 331	24 354 584	1. Computers.
2. Autres matériels	2 795 847	3 243 182	2. Andere.
	23 791 178	27 597 766	
C. — Contributions directes :			C. — Directe belastingen :
1. Ordinateurs F	28 812 784	33 422 830	1. Computers.
2. Autres matériels	23 267 445	26 990 236	2. Andere.
	52 080 229	60 413 066	
D. — Douanes et Accises :			D. — Douane en Accijnzen :
1. Ordinateurs F	40 503 650	46 984 234	1. Computers.
2. Autres matériels	757 728	878 964	2. Andere.
	41 261 378	47 863 198	
E. — Pensions :			E. — Pensioenen :
1. Ordinateurs F	—	—	1. Computers.
2. Autres matériels	3 027 732	3 512 169	2. Andere.
	3 027 732	3 512 169	
F. — Secrétariat général :			F. — Algemeen secretariaat :
1. Ordinateurs F	58 487 561	67 845 571	1. Computers.
2. Autres matériels	21 743 776	25 222 780	2. Andere.
	80 231 337	93 068 351	
G. — Trésorerie :			G. — Thesaurie :
1. Ordinateurs F	34 250 203	39 730 236	1. Computers.
2. Autres matériels	1 740 593	2 019 088	2. Andere.
	35 990 796	41 749 324	
H. — T.V.A. - Enregistrement :			H. — B.T.W. - Registratie :
1. Ordinateurs F	32 372 944	37 552 615	1. Computers.
2. Autres matériels	1 736 160	2 013 946	2. Andere.
	34 109 104	39 566 561	
Total I F	271 634 322	315 095 814	Totaal I.
II. — Location en heures supplémentaires du matériel ci-dessus :			II. — Huur in overuren van bovenvermeld materieel :
A. — Budget F	—	—	A. — Begroting.
B. — Cadastre	1 000 000	1 160 000	B. — Kadaster.
C. — Contributions directes	480 000	556 800	C. — Directe belastingen.
D. — Douanes et Accises	667 400	774 184	D. — Douane en Accijnzen.
E. — Pensions	—	—	E. — Pensioenen.
F. — Secrétariat général	1 050 000	1 218 000	F. — Algemeen secretariaat.
G. — Trésorerie	600 000	696 000	G. — Thesaurie.
H. — T.V.A. - Enregistrement	600 000	696 000	H. — B.T.W. - Registratie.
Total II F	4 397 400	5 100 984	Totaal II.

	Dépenses 100 % Uitgaven 100 %	Dépenses + T.V.A. 16 % Uitgaven + B.T.W. 16 %	
III. — <i>Acquisition de biens non patrimoniaux et de services.</i>			III. — <i>Aankoop van niet-patrimoniale goederen en diensten.</i>
A. — Budget F	—	—	A. — Begroting.
B. — Cadastre	1 730 000	2 006 800	B. — Kadaster.
C. — Contributions directes	3 150 000	3 654 000	C. — Directe belastingen.
D. — Douanes et Accises	183 780	213 185	D. — Douane en Accijnzen.
E. — Pensions	—	—	E. — Pensioenen.
F. — Secrétariat général	2 349 500	2 725 420	F. — Algemeen secretariaat.
G. — Trésorerie	400 000	464 000	G. — Thesaurie.
H. — T.V.A. - Enregistrement	1 912 000	2 217 920	H. — B.T.W. - Registratie.
Total III F	9 725 280	11 281 325	Totaal III.
IV. — <i>Installation et utilisation des circuits T.P. + modems.</i>			IV. — <i>Installatie en gebruik van T.P. lijnen + modems.</i>
A. — Budget F	304 716	353 471	A. — Begroting.
B. — Cadastre	—	—	B. — Kadaster.
C. — Contributions directes	1 349 112	1 564 970	C. — Directe belastingen.
D. — Douanes et Accises	648 480	752 237	D. — Douane en Accijnzen.
E. — Pensions	414 620	480 959	E. — Pensioenen.
F. — Secrétariat général	3 115 152	3 613 576	F. — Algemeen secretariaat.
G. — Trésorerie	69 240	80 318	G. — Thesaurie.
H. — T.V.A. - Enregistrement	2 967 450	3 442 242	H. — B.T.W. - Registratie.
Total IV F	8 868 770	10 287 773	Totaal IV.
V. — <i>Formation et recyclage du personnel informatique (tous les C.T.I.).</i>			V. — <i>Vorming en herscholing van het informaticapersoneel (alle C.I.V.).</i>
Total V F	6 950 000	8 062 000	Totaal V.
VI. — <i>Assistance technique (tous les C.T.I.).</i>			VI. — <i>Technische bijstand (alle C.I.V.).</i>
Total VI F	11 414 572	13 240 904	Totaal VI.
VII. — <i>Frais d'entretien et de réparation du matériel accessoire, frais d'aménagement des salles d'ordinateurs — y compris les installations de climatisation — et frais de fonctionnement divers (tous les C.T.I.).</i>			VII. — <i>Kosten voor onderhoud en herstelling van het bijhorende materieel, installatiekosten van de computerzalen — met inbegrip van de luchtklimatisatie — en diverse werkskosten (alle C.I.V.).</i>
Total VII F	4 120 000	4 779 200	Totaal VII.
Total général F	317 110 344	367 848 000	Algemeen totaal.
Total général arrondi F		367 900 000	Algemeen afgerond totaal.

Les prévisions pour 1980 sont évaluées à 367 900 000 francs.
En 1979, le crédit alloué s'élève à 353 700 000 francs.

L'augmentation de 14 200 000 francs résulte principalement :

I. — Equipements.

De la répercussion pendant 12 mois en 1980 de la location ou de l'achat, au cours de l'année 1979, de nouveaux équipements ou de matériels en extension d'équipements existants :

De vooruitzichten voor 1980 worden geschat op 367 900 000 frank.
In 1979 bedraagt het toegekende krediet 353 700 000 frank.

De verhoging met 14 200 000 frank spruit voort uit :

I. — Uitrustingen.

De weerslag gedurende 12 maanden in 1980 van de huur of de aankoop, in de loop van 1979, van nieuwe uitrustingen, materieel of uitbreiding van bestaande uitrustingen :

a) Au Budget :	
— Un terminal supplémentaire pour le contrôle des engagements ...	F + 87 318
b) Au Cadastre :	
— entretien sous contrat de la table pour le dessin automatique des plans achetés en 1979 ...	+ 487 200
c) Aux Contributions directes :	
— extension des mémoires centrales et à disques des ordinateurs;	
— deux imprimantes off-line supplémentaires;	
— quatre terminaux pour la transmission de données entre les contrôles de taxation d'Anvers et les services de cette ville ...	+ 2 527 729
d) Aux Douanes et accises :	
— extension de la mémoire des unités centrales et de télécommunication des ordinateurs;	
— cinq terminaux supplémentaires pour la collecte des données « import/export »;	
— quatorze terminaux imprimants pour les Recettes ...	+ 410 151
— non reproduction des frais d'installation payés en 1979 ...	- 493 000
e) Au Secrétariat général :	
— extension des mémoires centrales et à disques des ordinateurs du C.T.I., du service de la Comptabilité, du Service d'Etudes et de l'atelier de micromatique;	
— ajout d'un système multiclavier pour le service T.V.A.-2;	
— remplacement de machines mécanographiques usées ..	+ 11 963 193
— suppression d'une machine comptable et non reproduction des frais d'installation payés en 1979 ...	- 339 781
f) A la T.V.A. :	
— ajout de deux encodeuses magnétiques et de trois terminaux (vidéo + imprimante) ...	+ 230 566
— installation de vingt-deux terminaux (vidéo + imprimante) pendant deux mois en 1980 au lieu de six mois en 1979 ...	- 1 918 686

II. — De la location de nouveaux équipements au cours de l'année 1980 :

a) Aux Contributions directes :	
— renouvellement des systèmes multiclaviers;	
— acquisition d'un programme d'application (banque de données) ...	+ 1 117 933
— diminution du prix de la location des imprimantes off-line ...	- 844 387
b) Aux Pensions :	
— un mini-ordinateur pour la saisie et le traitement des données (fichier d'identification) ...	+ 3 479 332
c) Au Secrétariat général :	
— trois terminaux supplémentaires pour les services du Personnel et du Matériel imprimés;	
— reprise à la Loterie Nationale, du matériel sous contrat déjà intégré aux ordinateurs du C.T.I. ...	+ 3 468 655
— diminution de prix de la location des multiclaviers ..	- 2 611 343

III. — De la répercussion pendant douze mois en 1980 de la hausse du coût de la maintenance intervenue en 1979 (indexation), ainsi que de la nécessité de prévoir en 1980 une nouvelle augmentation de ce coût et de celui de prestations annexes (service de garde, etc...), en ce qui concerne les équipements installés dans tous les C.T.I. ... + 4 925 085

IV. — Utilisation des ordinateurs :

— de la diminution du nombre d'heures d'utilisation des ordinateurs au-delà du temps prévu contractuellement ... - 125 280

V. — Fournitures à l'usage des C.T.I. :

— de l'acquisition de supports magnétiques (disques et bandes) supplémentaires, soit en vue de la constitution de nouveaux fichiers, soit en vue d'assurer la sauvegarde des données ... + 1 752 891

VI. — Installation et utilisation des circuits et dispositifs annexes pour le télétraitement :

a) Bij de begroting :

— één bijkomende terminal voor de controle van de vastleggingen ... F + 87 318

b) Bij het Kadaster :

— het kontraktueel onderhoud voor de automatische plotter aangekocht in 1979 ... + 487 200

c) Bij de Directe Belastingen :

— de uitbreiding van de geheugens van de centrale eenheid en schijveneenheden; || — twee bijkomende off-linedrukkers; | |
| — vier terminals voor het overbrengen van gegevens tussen de taxatie controles van Antwerpen en de Stadsdiensten | + 2 527 729 |

d) Bij de Douane en Accijnzen :

— uitbreiding van de geheugens van de centrale eenheden en van de eenheden voor televerwerking; || — vijf bijkomende terminals voor gegevens opname « invoer/uitvoer »; | |
| — veertien drukkende terminals voor de ontvangkantoren | + 410 151 |
| — het niet herhalen van installatiekosten betaald in 1979 | - 493 000 |

e) Bij het Algemeen Secretariaat :

— uitbreiding van de geheugens van de centrale eenheid en de schijven van de ordinator van het C.I.V., de comptabiliteit, de Studiedienst en het atelier voor micromatica; || — een bijkomend multiklavier systeem voor de dienst B.T.W.-2; | |
| — vervanging van verouderde mechanografische machines | + 11 963 193 |
| — afschaffing van een boekhoudmachine en het niet herhalen van installatiekosten | - 339 781 |

f) Bij de B.T.W. :

— installatie van twee bijkomende encodeermachines en drie terminals (video + drukker) ... + 230 566 || — tweeëntwintig terminals (video + drukker) gedurende de twee maanden in 1980 in plaats van zes maanden in 1979 | - 1 918 686 |

II. — De huur van nieuwe uitrustingen in de loop van 1980:

a) Bij de Directe Belastingen :

— vernieuwing van de multiklavier systemen; || — huur van een databank software ... | + 1 117 933 |
| — vermindering van de huurprijs voor de off-line drukkers ... | - 844 387 |

b) Bij de Pensioenen :

— één mini-computer voor de opname en de verwerking van de gegevens (identificatiebestand) ... + 3 479 332

c) Bij het Algemeen Secretariaat :

— drie bijkomende terminals voor de dienst Personeel en gedrukt materieel; || — overname van het onder kontrakt zijnde materieel, bij de Nationale Loterij dat reeds deel uitmaakt van de configuratie van het C.I.V. ... | + 3 468 655 |
| — vermindering van de huurprijs van de multiklavieren .. | - 2 611 343 |

III. — De weerslag gedurende het volledige jaar 1980 van de verhogingen toegepast in 1979 (indexatie) op de huurprijzen en het onderhoud van de uitrustingen alsook uit de noodzakelijkheid een nieuwe stijging van de kosten te voorzien in 1980 voor de maandelijkse huurprijzen en voor de prestaties (wachtdienst, enz.) ten behoeve van alle C.I.V. ... + 4 925 085

IV. — Gebruik van de ordinators :

— de vermindering van het aantal uren-ordinator boven de contractueel voorziene tijd ... - 125 280

V. — Benodigdheden ten behoeve van alle C.I.V. :

— de aankoop van bijkomende magneetdragers (schijven en banden) met het oog op het samenstellen van nieuwe bestanden of om de veiligheid van de bestaande gegevens te vrijwaren + 1 752 891

VI. — Installatie en gebruik van T.P. lijnen en bijhorigheden voor televerwerking :

— de la mise en service de circuits supplémentaires pour la Douane et le Secrétariat général + 346 852
 — de la location pendant deux mois en 1980 au lieu de six mois en 1979 de circuits pour la T.V.A. et de la non reproduction en 1980 du paiement de frais d'installation pour les circuits de la Douane installés en 1979 - 2 209 398

VII. — Formation et recyclage du personnel :

— de la hausse, intervenue en 1979, du prix des cours dispensés par les constructeurs et répercutée en 1980, ainsi que de la nécessité de prévoir la formation de nouveaux agents et le recyclage des anciens + 2 204 000

VIII. — Assistance technique et prestations de tiers :

L'augmentation générale est compensée par une diminution du montant prévu pour ce poste en raison du fait que les dépenses effectuées en 1979 pour des études réalisées par des tiers ne sont pas reproduites en 1980 - 9 416 096

IX. — Frais de fonctionnement divers :

Les augmentations diverses sont partiellement compensées par une diminution des crédits inscrits sous ce poste . - 894 933

Total F +14 148 001
 Arrondi à F +14 200 000

Art. 12.32. — *Intervention dans les frais de l'Institut Administration-Université en vue de poursuivre l'étude expérimentale du « planning-programming-budgeting-system ».*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	4,0	3,9	5,8	Specifieke aankopen 123

Crédit sollicité en 1980 : 4 000 000 de francs.

Crédit de 1979 : 3 850 000 francs (arrondi à 3 900 000 francs).

L'augmentation de 150 000 francs résulte de l'incidence de la hausse de l'index.

Art. 12.33. — *Crédit de prévision destiné à couvrir les frais de gestion de la Caisse nationale de Crédit professionnel résultant de l'octroi de crédits sociaux aux anciens coloniaux d'Afrique.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,2	0,2	0,2	Specifieke aankopen 123

Crédit sollicité en 1980 : 130 000 francs (arrondi à 200 000 francs).

Crédit de 1979 : 130 000 francs (arrondi à 200 000 francs).

Jusqu'à fin 1970, les anciens coloniaux d'Afrique, bénéficiaires de crédits sociaux consentis à l'intervention de la Caisse nationale de Crédit Professionnel, devaient supporter les frais de gestion exposés par l'Institut de crédit.

Depuis le début de 1971, d'autres institutions publiques de crédit sont habilitées à leur consentir des crédits sociaux, sous la garantie de l'Etat, sans que les bénéficiaires doivent intervenir dans la couverture des frais de gestion des institutions intéressées.

Dans un but d'uniformité, l'Etat a pris à sa charge à partir de 1971 les frais de gestion de la Caisse nationale de Crédit professionnel. Comme pour les années précédentes, un crédit de 130 000 francs s'avère nécessaire pour 1980.

— het in werking stellen van bijkomende lijnen voor de Douane en het Algemeen Secretariaat + 346 852
 — de huur gedurende twee maanden in 1980 in de plaats van zes maanden in 1979 van datatransmissielijnen voor de B.T.W. en het niet herhalen van de installatiekosten voor de in 1979 geïnstalleerde lijnen voor de Douane - 2 209 398

VII. — Vorming en herscholing van het informatica-personeel :

— de verhoging van de tarieven der constructeurs in de loop van 1979 en de weerslag ervan in 1980, alsook de noodzaak de vorming te voorzien van nieuwe personeelsleden en de herscholing van de ouderen + 2 204 000

VIII. — Technische bijstand en prestaties door derden :

De algemene verhoging wordt gecompenseerd door een vermindering van het onder deze post ingeschreven bedrag, door het feit dat de uitgaven voor de door derden gedane studies in 1979 zich niet herhalen in 1980 - 9 416 096

IX. — Diverse werkingskosten :

De verschillende verhogingen worden gedeeltelijk gecompenseerd door een vermindering van het onder deze rubriek ingeschreven bedrag - 894 993

Totaal F +14 148 001
 Afgerond op F +14 200 000

Art. 12.32. — *Bijdrage in de kosten van het Instituut Administratie-Universiteit met het oog op de voortzetting van de experimentele studie van het « planning-programming-budgeting system ».*

(In miljoenen frank.)

Aangevraagd krediet in 1980 : 4 000 000 frank.

Krediet van 1979 : 3 850 000 frank (afgerond tot 3 900 000 frank).

De verhoging met 150 000 frank is het gevolg van de weerslag van de stijging van het indexcijfer.

Art. 12.33. — *Voorzieningskrediet bestemd om de beheerskosten van de Nationale Kas voor Beroepskrediet te dekken, voortvloeiend uit de toekenning van de sociale kredieten aan de oud-kolonialen uit Afrika.*

(In miljoenen frank.)

Aangevraagd krediet in 1980 : 130 000 frank afgerond tot 200 000 frank.

Krediet van 1979 : 130 000 frank afgerond tot 200 000 frank.

Tot einde 1970 dienden de oud-kolonialen uit Afrika, die begunstigd werden met sociale kredieten toegekend bij tussenkomst van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, de beheerskosten gedaan door de kredietinstelling ten laste te nemen.

Sedert begin 1971 werden andere openbare kredietinstellingen gemachtigd aan deze personen sociale kredieten met staatswaarborg toe te kennen, zonder dat de begunstigten moesten tussenkomen in de dekking van de beheerskosten van de betrokken instellingen.

Met het oog op de eenvormigheid heeft de Staat vanaf 1971 de beheerskosten van de Nationale Kas voor Beroepskrediet te zijnen laste genomen. Voor 1980 blijkt zoals voor de vorige jaren een krediet van 130 000 frank noodzakelijk.

Art. 12.34. — *Crédit de prévision destiné à couvrir les frais de gestion de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie résultant de l'octroi par l'Etat de certains crédits aux charbonnages.*

(En millions de francs.)

Art. 12.34. — *Voorzieningskrediet bestemd om de beheerkosten van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid te dekken, voortvloeiend uit de toekenning van sommige kredieten door de Staat aan de steenkoolmijnen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	1,0	1,0	1,0	Specifieke aankopen 123

Divers charbonnages sont bénéficiaires de crédits octroyés par l'Etat dans le cadre de l'aide « Marshall ». Ces crédits sont gérés par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie. Les frais y relatifs sont à charge de l'Etat; même montant qu'en 1979.

Verscheidene steenkoolmijnen genieten kredieten die hun door de Staat worden toegekend in het kader van de « Marshall »-hulp. Deze kredieten worden beheerd door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. De daarop betrekking hebbende kosten zijn ten laste van de Staat; zelfde bedrag als in 1979.

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.

Remboursement en matière d'autres produits du patrimoine.

Art. 28.01. — *Restitutions par l'Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines, de produits indûment perçus, de frais etc. en matière de domaines*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.

Terugbetaling inzake overige opbrengsten van het patrimonium.

Art. 28.01. — *Teruggaven, door de Administratie van de Belastingen over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen, van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz. op het stuk van domeinen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
281 Produits de concessions aux entreprises privées.	16,0	10,0 (3,2)	10,0 (5,5)	Opbrengst van concessies verleend aan privé-bedrijven. 281

Le crédit sollicité a été établi compte tenu des dépenses de 1978 et de l'évolution des premiers mois de 1979.

Het aangevraagde krediet werd vastgesteld met inachtneming van de uitgaven van het jaar 1978 en de evolutie van de eerste maanden van 1979.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Non ventilé.

Art. 30.01. — *Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Niet verdeeld.

Art. 30.01. — *Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie en andere besturen van ontvangsten.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
300 Non ventilé	1,0	1,0	0,5	Niet verdeeld 300

Montant inchangé.

Ce crédit doit permettre à la Trésorerie, à la demande de l'un ou l'autre département ministériel, d'effectuer diverses restitutions de sommes perçues indûment. Il s'ensuit qu'une évaluation rigoureuse des crédits nécessaires se révèle impossible.

Onveranderd bedrag.

Het krediet moet het de Thesaurie mogelijk maken op aanwijzing van een of ander ministerieel departement, diverse teruggaven van ten onrechte geïnde sommen te verrichten. Daaruit volgt dat strikt genomen een nauwkeurige raming van de nodige kredieten onmogelijk is.

Subventions réduisant les loyers et les intérêts.

Art. 31.01. — *Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de prendre en charge la différence d'intérêt entre, d'une part, le taux pratiqué par les organismes de crédit visés à l'article 3 de l'arrêté royal du 16 octobre 1970, modifiant l'arrêté royal du 6 août 1967,*

Huur- en renteverlagende subsidies.

Art. 31.01. — *Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten het verschil aan rente ten laste te nemen tussen enerzijds, de door de kredietinstellingen toegepaste rentevoet bedoeld bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 16 oktober 1970 tot wijziging van*

portant exécution de l'article 11 de la Loi du 14 avril 1965 organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, et, d'autre part, le taux de 3,5 % à payer par les bénéficiaires de crédits sociaux.

(En millions de francs.)

het koninklijk besluit van 6 augustus 1967 houdende uitvoering van artikel 11 van de wet van 14 april 1965 tot regeling van de financiële staatstussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid en anderzijds de rentevoet van 3,5 % die door de met sociale kredieten begunstigde dient betaald.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
311 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises publiques.	0,3	0,3	0,3	Huur- en renteverlagende subsidies 311 aan openbare bedrijven.

Crédit sollicité en 1980 : 300 000 francs.

Crédit de 1979 : 300 000 francs.

Montant inchangé.

Certaines institutions publiques de crédit sont habilitées pour consentir, sous la garantie de l'Etat, à des conditions avantageuses, des crédits sociaux aux anciens coloniaux d'Afrique.

L'Etat prend à sa charge et rembourse aux institutions intéressées la différence entre le taux que ces dernières pratiquent pour leurs opérations ordinaires et le taux d'intérêt de ces crédits.

Le présent crédit est destiné à permettre à l'Etat de faire face aux obligations qui lui incombent de ce chef.

Aangevraagd krediet in 1980 : 300 000 frank.

Krediet van 1979 : 300 000 frank.

Onveranderd bedrag.

Sommige openbare kredietinstellingen zijn gemachtigd tegen voordelige voorwaarden sociale kredieten met staatswaarborg toe te kennen aan de oud-kolonialen uit Afrika.

De Staat neemt het verschil te zijnen laste tussen de door deze instellingen bij normale kredietverrichtingen toegepaste rentevoet van deze kredieten en betaalt het terug aan de betrokken instellingen.

Het onderhavig krediet laat de Staat toe het hoofd te bieden aan de verplichtingen die hem uit dien hoofde toevallen.

Art. 31.03. — *Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements prévus par la loi du 22 mars 1965 relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général, par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965 (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 31.03. — *Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de stortingen te verrichten voorzien bij de wet van 22 maart 1965 betreffende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangevend worden (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
310 Subventions réduisant les loyers et les intérêts.	—	— (0,1)	—	Huur- en renteverlagende subsidies. 310

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — *Versement à faire à la « Société intercommunale de la rive gauche de l'Escaut ».*

(En millions de francs.)

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — *Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever ».*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	103,2	103,2	81,3	Overige subsidies aan openbare 321 bedrijven.

Crédit sollicité pour 1980 : 103 114 000 francs.

Crédit ajusté de 1979 : 103 114 000 francs.

Le subside est fixé en fonction des recettes faites du chef de droits d'enregistrement et de précomptes immobiliers perçus pendant l'année précédente relativement aux biens se trouvant dans la zone prévue aux statuts de l'I.M.A.L.S.O. (arrêté royal du 24 mai 1929).

Les dépenses de l'année 1977 s'élèvent à 74 088 863 francs ; celles de l'année 1978 se montent à 81 280 169 francs. Pour l'année budgétaire 1979, un crédit de 82 000 000 de francs a été demandé compte tenu de cette expansion.

Pour 1978, les droits d'enregistrement se sont élevés à 98 301 144 francs. Compte tenu de ce montant et du précompte immobilier qui sera d'environ 4 813 000 francs un crédit supplémentaire de 21 114 144 francs a été sollicité pour 1979.

Un crédit de même importance soit 103 114 000 francs, paraît nécessaire pour faire face, au cours de l'année 1980, aux dépenses visées au libellé de l'article.

Gevraagd krediet voor 1980 : 103 114 000 frank.

Aangepast krediet voor 1979 : 103 114 000 frank.

Deze toelage wordt vastgesteld in functie van de ontvangsten tijdens het afgelopen jaar, van de registratierechten en de onroerende voorheffingen geïnd in verband met de goederen die zich in de bij het statuut van de I.M.A.L.S.O. voorziene zone bevinden (koninklijk besluit van 24 mei 1929).

De uitgaven van het jaar 1977 bedragen 74 088 863 frank en deze van 1978 bereiken 81 280 169 frank. Met het oog op deze expansie werd voor het begrotingsjaar 1979 een krediet van 82 000 000 frank aangevraagd.

Voor 1978 bedroegen de registratierechten 98 301 144 frank. Gelet op dit bedrag en op de onroerende voorheffing die ongeveer 4 813 000 frank zal bedragen, werd voor 1979 een bijkomend krediet van 21 114 144 frank gevraagd.

Een krediet van 103 114 000 frank schijnt noodzakelijk te zijn om, in de loop van het jaar 1980, de uitgaven te dekken bedoeld in de tekst van deze post.

Art. 32.02. — *Subvention à la Société Nationale des Chemins de Fer belges et à la Société Nationale des Chemins de Fer vicinaux à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 % dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes.*

(En millions de francs.)

Art. 32.02. — *Toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage van de Staat in de tariefvermindering van 50 % die de lagere beambten van de actieve douanediensdienst genieten.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	2,0	1,1	1,0	Overige subsidies aan openbare bedrijven. 321

L'augmentation de 900 000 francs résulte de l'application du règlement n° 1191 du Conseil de la Communauté Européenne.

De verhoging met 900 000 frank is het gevolg van de toepassing van het reglement n° 1191 van de Raad van de Europese Gemeenschap.

Art. 32.03. — *Subside au « Centre d'Etudes bancaires et financières ».*

(En millions de francs.)

Art. 32.03. — *Toelage aan het « Studiecentrum voor Bank- en Financieuzen ».*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
322 Subventions aux entreprises privées.	0,1	0,1	0,1	Subsidies aan privé-bedrijven ... 322

Il est alloué un subside annuel de 50 000 francs au « Centre d'Etudes bancaires et financières », représentant la contribution forfaitaire de l'Etat aux dépenses de cet organisme aux travaux duquel le Ministère des Finances participe régulièrement.

Aan het « Studiecentrum voor Bank- en Financieuzen » wordt jaarlijks een toelage van 50 000 frank toegekend, als forfaitaire bijdrage van de Staat in de uitgaven van die instelling, waarmede het Ministerie van Financiën geregeld samenwerkt.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages ...	4,2	3,6 (32,0)	4,5 (0,5)	Andere overdrachten : gezinnen ... 33.61

Le crédit se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
1. Administration centrale ...	850
2. Administration des Contributions directes dans les provinces ...	50
3. Administration du Cadastre dans les provinces ...	200
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces ...	3 000
5. Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces ...	50
Total ...	4 150

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

	In duizendtallen frank.
1. Hoofdbestuur ...	850
2. Administratie der Directe Belastingen in de provincies ...	50
3. Administratie van het Kadaster in de provincies ...	200
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provincies ...	3 000
5. Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provincies ...	50
Totaal ...	4 150

Art. 33.02. — *Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.*

(En millions de francs.)

Art. 33.02. — *Verliezen voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat, alsmede uit buitengewone voorvallen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
33.61 Autres transferts : ménages ...	0,4	0,5	0,5	Andere overdrachten : gezinnen ... 33.61

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

	En milliers de francs.
1. Administration des Contributions directes dans les provinces	20
2. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	100
3. Administration de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des Domaines dans les provinces	60
4. Administration de la Trésorerie	200
Total	380

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. — *Quote-part due par la Belgique dans les bonifications d'intérêts accordés sur certains prêts octroyés par la Banque Européenne d'Investissement à l'Etat et aux entreprises helléniques.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	5,7	7,2	4,5	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

Loi du 2 mai 1962 approuvant les accords créant une association entre la Communauté économique européenne et la Grèce et en vertu desquels les Etats membres de la C.E.E. accordent des bonifications d'intérêts de 3 % l'an sur certains prêts octroyés à la Grèce par la Banque européenne d'investissement.

Compte tenu des remboursements par la Grèce sur les prêts accordés depuis 1963, la charge des bonifications d'intérêts pour les Etats membres sera inférieure en 1980 à celle prévue pour 1979 (5,7 au lieu de 7,2 millions de francs).

Art. 34.03. — *Union Economique belgo-luxembourgeoise. — Attribution au Grand-Duché de Luxembourg, de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	79,0	125,3	84,5	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

La convention d'union économique intervenue le 25 juillet 1921 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, a eu notamment pour effet d'étendre au territoire luxembourgeois la circulation des billets de la Banque Nationale de Belgique.

En corrélation avec ce régime et en vertu du Protocole spécial du 29 janvier 1963 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, relatif au régime d'association monétaire, approuvé par la loi du 26 janvier 1965, le Grand-Duché participe aux avantages et profits que l'Etat belge retire, en sa qualité d'Etat souverain, des opérations de la Banque Nationale. Ce partage s'effectue suivant le rapport entre les populations respectives des deux pays (article 3 du Protocole d'exécution du 21 mai 1965), soit environ 1/29.

Le montant du crédit sollicité a été calculé à raison d'environ 1/29 des recettes prévues au titre de participation de l'Etat aux opérations de la Banque Nationale, soit :

— produits d'opérations d'escompte au-delà de 3 % : 2 200 millions de francs ;
— part de 1/5 du surplus dans les bénéfices de la Banque : 100 millions de francs
dont à déduire le remboursement des billets retirés de la circulation, soit 16 millions de francs.

L'utilisation du crédit sollicité n'entraînera aucun décaissement pour le Trésor belge, le montant en sera affecté à la réduction à due con-

Het gevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

	In duizend-tallen frank.
1. Administratie der Directe Belastingen in de provincien	20
2. Administratie der Douane en Accijnzen in de provincien	100
3. Administratie van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen in de provincien	60
4. Administratie van de Thesaurie	200
Totaal	380

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Door België verschuldigd aandeel in de rentesubsidies verstrekt op bepaalde door de Europese investeringsbank aan de Griekse Staat en de Griekse ondernemingen toegestane leningen.*

(In miljoenen frank.)

Wet van 2 mei 1962 houdende goedkeuring van de overeenkomsten waarbij een Associatie wordt tot stand gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland, en volgens dewelke de Lidstaten van de E.E.G. rentesubsidies van 3 % 's jaars toekennen op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan Griekenland toegestane leningen.

Gelet op de terugbetalingen door Griekenland op de sedert 1963 verstrekte leningen, zullen de lasten voor interestsubsidie voor de Lidstaten lager zijn in 1980 dan deze voorzien voor 1979 (5,7 in plaats van 7,2 miljoen frank).

Art. 34.03. — *Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.*

(In miljoenen frank.)

De overeenkomst van Economische Unie, afgesloten op 25 juli 1921 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, had onder meer tot gevolg, de omloop van de biljetten van de Nationale Bank van België tot het Luxemburgse grondgebied uit te breiden.

In logisch verband met dit stelsel en krachtens het bijzonder protocol van 29 januari 1963 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, betreffende het stelsel van monetaire associatie, goedgekeurd bij de wet van 26 januari 1965, heeft het Groothertogdom deel in de voordelen en winsten die de Belgische Staat als soevereine Staat haalt uit de verrichtingen van de Nationale Bank. Deze verdeling gebeurt in verhouding tot de bevolking van beide landen (artikel 3 van het uitvoeringsprotocol van 21 mei 1965), te weten ongeveer 1/29.

Het bedrag van het gevraagde krediet werd berekend op ongeveer 1/29 van de ontvangsten die voorzien zijn als Staatsaandeel in de verrichtingen van de Nationale Bank, te weten :

— opbrengst van discontoverrichtingen boven 3 % : 2 200 miljoen frank ;
— 1/5 aandeel van het surplus in de winst van de Bank : 100 miljoen frank
waarvan af te trekken de terugbetaling van uit de omloop genomen biljetten : 16 miljoen frank.

Het gevraagde krediet zal zonder enige uitbetaling van de Belgische Schatkist gebruikt worden : het bedrag is bestemd tot de evenredige

currence de dettes diverses du Grand-Duché envers la Belgique, et notamment des avances en billets belges que la Belgique lui a consenties afin de permettre le retrait et le remboursement des marks qui circulaient sur le territoire grand-ducal au moment de la libération, avances qui ont été imputées sur le budget extraordinaire de 1946 (article 31, 6°, f, de la loi d'intégration du 29 juin 1948).

Art. 34.04. — *Contribution de la Belgique au Compte de subvention du Fonds Monétaire International.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	40,0	53,0	43,7	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

Disposition légale : Loi du 22 juillet 1977 relative aux contributions belges au Compte de subvention du Fonds Monétaire International et au Fonds de bonification d'intérêt de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement.

En août 1975, le Conseil d'Administration du Fonds Monétaire International a décidé la constitution d'un Compte de Subvention, destiné à réduire la charge des intérêts à payer par les pays en développement les moins favorisés pour les tirages qu'ils ont effectués en 1975 au titre du mécanisme pétrolier. Des pays membres développés et exportateurs de pétrole contribueront à ce Compte.

La part de la Belgique dans cette initiative s'élèvera à 5,6 millions de droits de tirage spéciaux, soit environ 263 millions de francs. Ce montant sera libéré au fur et à mesure des besoins des pays aidés au cours de la période 1977 à 1982. Pour l'année 1980, la part à verser s'élèvera à 15 % du total, soit à environ 40 millions de francs.

Art. 34.05. — *Contribution de la Belgique au Fonds de bonification d'intérêt de la Banque Mondiale (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	—	—	60,2	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

Disposition légale : Projet de loi relatif aux contributions de la Belgique au Compte de Subvention du Fonds Monétaire International et au Fonds de bonification d'intérêt de la Banque Mondiale.

Comme la contribution a été entièrement versée en 1977 et 1978 et qu'aucune nouvelle contribution n'est envisagée, il n'y a plus lieu de prévoir de crédit en 1980.

Art. 34.06. — *Contribution spéciale de la Belgique à la République d'Irlande afin de faciliter l'adhésion de ce pays au Système Monétaire Européen.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	85,0	85,0	—	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

Le Ministre des Finances est autorisé à octroyer une assistance spéciale à la République d'Irlande afin de faciliter l'adhésion de ce pays au Système Monétaire Européen. L'assistance de la Belgique sera consentie pour une période de deux ans. Elle sera fournie sous forme d'une bonification d'intérêt s'élevant pour chacune des années 1979 et 1980, à la

aflossing van verscheidene, tegenover België bestaande schulden van het Groothertogdom, inzonderheid de voorschotten in Belgische biljetten die België verstrekt heeft met het oog op de intrekking en de terugbetaling van de marken die bij de bevrijding op het groothertogelijke grondgebied circuleerden, welke voorschotten toegerekend werden aan de buitengewone begroting 1946 (artikel 31, 6°, f, aanrekeningswet van 29 juni 1948).

Art. 34.04. — *Bijdrage van België tot de subsidierkening van het Internationaal Muntfonds.*

(In miljoenen frank.)

Wettelijke bepaling : Wet van 22 juli 1977 betreffende de bijdragen van België tot de subsidierkening van het Internationaal Muntfonds en tot het Rentevergoedingsfonds van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

De Raad van Beheer van het Internationaal Muntfonds besliste in augustus 1975 een subsidierkening in te stellen, bestemd om de rentelast, die door de minst begunstigde ontwikkelingslanden moet betaald worden op de door hen in het kader van de oliefaciliteit in 1975 verrichte trekkingen, minder zwaar te maken. Ontwikkelde Lid-staten en olie-uitvoerende landen dragen tot deze rekening bij.

Krachtens de hiervoren genoemde wet bedraagt het deel van België in dit initiatief 5,6 miljoen speciale trekkingsrechten, zegge ongeveer 263 miljoen frank. Dit bedrag zal worden gestort naarmate van de behoeften der bijgestane landen tijdens de periode 1977-1982. Voor het jaar 1980 zal het te storten deel 15 % van het totaal belopen, zegge ongeveer 40 miljoen frank.

Art. 34.05. — *Bijdrage van België tot het Rentevergoedingsfonds van de Wereldbank (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Wettelijke bepaling : Wetsontwerp betreffende de bijdragen van België tot de Subsidierkening van het Internationaal Muntfonds en tot het Rentevergoedingsfonds van de Wereldbank.

Aangezien de bijdrage volledig werd gestort in 1977 en 1978 en geen nieuwe bijdrage in het vooruitzicht wordt gesteld, dient er in 1980 geen krediet uitgetrokken te worden.

Art. 34.06. — *Bijzondere bijdrage van België aan de Republiek Ierland teneinde de toetreding van dit land tot het Europees Monetair Systeem te vergemakkelijken.*

(In miljoenen frank.)

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd aan de Republiek Ierland een speciale bijstand te verlenen teneinde de toetreding van dit land tot het Europees Monetair Systeem te vergemakkelijken. De bijstand van België zal gedurende een periode van twee jaar worden toegekend. Hij zal worden verstrekt onder vorm van een rentesubsidie en belooft

contrevalleur de 2 millions d'Unités de compte européennes, augmentée d'un montant limité pour tenir compte d'une éventuelle majoration de la valeur de cette U.C. vis-à-vis de notre monnaie.

L'inscription au budget de 1980 constitue la deuxième tranche de la contribution de la Belgique. Elle s'élève à 85 millions de francs belges.

**Remboursements en matière d'autres transferts de revenus
des ménages et des entreprises.**

Art. 38.01. — *Remboursements en matière contentieuse
par l'Administration des Douanes et Accises.*

(En millions de francs.)

voor elk der jaren 1979 en 1980 de tegenwaarde van 2 miljoen Europese rekeneenheden, vermeerderd met een beperkt bedrag om rekening te houden met een mogelijke waardevermeerdering van deze rekeneenheid t.o.v. onze valuta.

De inschrijving op de begroting voor 1980 is de tweede schijf van de Belgische bijdrage. Zij bedraagt 85 miljoen Belgische frank.

**Terugbetalingen inzake overige inkomensoverdrachten
van gezinnen en van bedrijven.**

Art. 38.01. — *Terugbetalingen inzake geschillen
door de Administratie der Douane en Accijnzen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
381 Amendes et paiements obligatoires similaires.	2,0	2,0	2,0	Boeten en soortgelijke verplichte betalingen. 381
Montant inchangé.				Onveranderd bedrag.

CHAPITRE IV.

**TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.**

**Transferts de revenus
aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.**

Art. 41.01. — *Subside à la Caisse nationale des Calamités.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.

**INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.**

**Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen
zonder bedrijfskarakter.**

Art. 41.01. — *Toelage aan de Nationale Kas voor Rampenschade.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
410 Transferts de revenus au pouvoir central.	5,8	5,3	5,3	Inkomensoverdrachten aan de cen- trale overheid. 410

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de Guerre (*Moniteur belge* du 29 mai 1948) est libellé comme suit :

« Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'Etat. Un subside à inscrire au budget du Ministère des Finances est attribué à cette fin à la Caisse autonome des Dommages de Guerre ».

La loi du 12 juillet 1976 (*Moniteur belge* du 13 août 1976), relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, prévoit à son article 35 que les dépenses afférentes à son exécution sont prises en charge et liquidées par la Caisse autonome des Dommages de Guerre dont la dénomination est remplacée par celle de « Caisse nationale des Calamités ».

De plus, l'article 40 de cette même loi précise que les dispositions de la loi du 19 mai 1948, à l'exception des articles 2, 7 à 10, 12 et 18, sont applicables dans le cadre de la mission assignée à la Caisse nationale des Calamités.

Les dépenses à titre de frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des Calamités sont estimées à un montant global de 5 800 000 francs se répartissant de façon suivante :

	En milliers de francs.
a) Traitements et allocations	5 600
b) Fournitures de bureau, imprimés, etc.	100
c) Frais de compte chèques postaux	100

Le calcul des traitements et allocations est effectué sur base du personnel en fonction au 31 janvier 1979 et se décompose comme suit :

Fonctions	Cadre
Directeur	1
Secrétaire d'Administration	1

Artikel 13 van de wet van 19 mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1948) luidt als volgt :

« De beheer- en werkingskosten der Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan « de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade toegekend ».

De wet van 12 juli 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1976) betreffende het herstel van bepaalde schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, voorziet in artikel 35 dat de uitgaven die betrekking hebben op de uitvoering van deze wet ten laste worden genomen en betaald door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade waarvan de benaming vervangen wordt door « Nationale Kas voor Rampenschade ».

Bovendien bepaalt artikel 40 van dezelfde wet dat de bepalingen van de wet van 19 mei 1948, met uitzondering van artikels 2, 7 tot 10, 12 en 18, toepasselijk zijn binnen het raam van de opdracht die aan de Nationale Kas voor Rampenschade werd gegeven.

De uitgaven voor de beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Rampenschade worden geraamd op 5 800 000 frank in totaal, verdeeld als volgt :

	In duizend- tallen frank.
a) Wedden en vergoedingen	5 600
b) Kantoorbehoefden, drukwerken, enz.	100
c) Kosten van de Postcheckrekening	100

De berekening van de wedden en vergoedingen is uitgewerkt op grond van het in dienst zijnde personeel per 31 januari 1979. Dit is samengesteld als volgt :

Functies	Kader
Directeur	1
Bestuurssecretaris	1

Chef de section	1
Agent en chef des finances	1
Agent principal des finances	3
Agent des finances	1

Sectiechef	1
Hoofdfinanciebeambte	1
Eerste financiebeambte	3
Financiebeambte	1

Art. 41.02. — *Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut Géographique national.*

(En millions de francs.)

Art. 41.02. — *Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	50,9	50,9	51,2	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 412

Aux termes de l'article 12, § 1^{er} de la loi du 8 juin 1976 portant création de l'Institut Géographique national, les moyens financiers de l'Institut sont fournis notamment par un subside inscrit au budget de l'Etat; 16 % du montant du subside sont à charge du budget du Ministère des Finances.

Pour 1980, l'intervention du Ministère des Finances peut être évaluée provisoirement à 50 900 000 francs.

Zoals bepaald bij artikel 12, § 1, van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut worden de financiële middelen van het Instituut o.a. geleverd door een op de Rijksbegroting uitgetrokken subsidie, waarvan 16 % wordt ten laste gelegd van de begroting van het Ministerie van Financiën.

Voor 1980 wordt de tegemoetkoming van het Ministerie van Financiën voorlopig geraamd op 50 900 000 frank.

Art. 41.03. — *Participation complémentaire au financement du budget général des Communautés européennes (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 41.03. — *Aanvullende bijdrage tot de financiering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
410 Transferts de revenus au pouvoir central.	—	—	9 318,0	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 410

Pour 1978 et contrairement au processus utilisé les années antérieures, la participation complémentaire au financement du budget de la C.E.E. était alimentée par le truchement de l'article 60.05.B au moyen du crédit prévu à l'article 41.03 du budget des Finances.

Le financement de la partie du budget des Communautés non couverte par la cession des droits de douane et des prélèvements agricoles est depuis le 1^{er} janvier 1979 assuré par la création de ressources propres aux Communautés basées sur l'assiette uniforme T.V.A.

Ces ressources propres sont comptabilisées à l'article 66.06.B et l'article 41.03 ne doit dès lors figurer au budget que pour mémoire.

Voor 1978 en in tegenstelling met de tijdens de vorige jaren gevolgde procedure, werd de aanvullende bijdrage in de financiering van de begroting van de E.E.G. gestijfd via het artikel 60.05.B door middel van een krediet uitgetrokken op het artikel 41.03 van de begroting van Financiën.

De financiering van het gedeelte van de begroting der Gemeenschappen dat niet gedekt is door de afstand van de douanerechten en de landbouwheffingen is vanaf 1 januari 1979, verzekerd door het creëren van eigen middelen voor de gemeenschappen die gebaseerd zijn op de uniforme B.T.W.-grondslag.

Deze eigen middelen zijn ingeschreven op het artikel 66.06.B. Vandaar dat het artikel 41.03 slechts pro memorie vermeld wordt in deze begroting.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
01 Non réparti	518,4	—	—	Niet verdeeld 01

Section 32.

Provisions interdépartementales.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers des divers services de l'Etat, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des bâtiments (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	—	100,0	—	Huur van gebouwen en land ... 122

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.03. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale, ou découlant de dispositions entraînant des dépenses dépassant les autorisations ouvertes par les crédits budgétaires.*
(Le solde de ce crédit au 31 décembre 1980 est reporté au budget de 1981 pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article) (pour mémoire).

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
01 Non ventilé	—	2 000,0	—	Niet verdeeld 01

Art. 01.04. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses à résulter de mesures sociales en faveur des moins favorisés.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
01 Non ventilé	2 320,0	—	—	Niet verdeeld 01

Sectie 32.

Interdepartementale provisies.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van de Staat, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld.

Art. 01.03. — *Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand of voortvloeiend uit beschikkingen die uitgaven verwekken boven de toelatingen verleend door de begrotingskredieten.*
(Het saldo van dit krediet op 31 december 1980 wordt overgedragen op de begroting van 1981 om er te worden aangewend voor dezelfde doeleinden als die bepaald bij dit artikel) (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
01 Non ventilé	—	2 000,0	—	Niet verdeeld 01

Art. 01.04. — *Provisioneel krediet bestemd om de uitgaven te dekken voortspruitend uit de sociale maatregelen ten gunste van de minst-bedeelden.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
01 Non ventilé	2 320,0	—	—	Niet verdeeld 01

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

PARTIE I.

CREDITS DESTINES A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENT.

PARTIE II.

CREDITS QUI NE SONT PAS DESTINES
A LA REALISATION
DU PROGRAMME D'INVESTISSEMENT.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*

(En millions de francs.)

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

KREDIETEN VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA.

DEEL II.

KREDIETEN NIET BESTEMD
VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGSPROGRAMMA.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport ...	0,7	—	—	Aankoop van vervoermaterieel 741
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport.	0,2	0,2	0,2	Aankoop van duurzame goederen 742 andere dan vervoermaterieel.
Totaux	0,9	0,2	0,2	Totalen.

Ce crédit est subdivisé comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. F	100 000
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	100 000
3. Achat de matériel de transport	700 000
Total F	900 000

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande mate- rieel door bemiddeling van het C.B.B. F	100 000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	100 000
3. Aankoop van vervoermaterieel	700 000
Totaal F	900 000

Section 02.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport	—	—	—	Aankoop van vervoermaterieel 741
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport.	—	0,5	0,1	Aankoop van duurzame goederen 742 andere dan vervoermaterieel.
Totaux	—	0,5	0,1	Totalen.

Pour 1980, les dépenses sont à charge du budget du Ministère de la
Prévoyance Sociale et des Pensions.

Voor 1980 zijn de uitgaven ten laste van de begroting van het Minis-
terie van Sociale Voorzorg en van Pensioenen.

Section 03.

Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget.CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*
(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport	0,4	0,4	—	Aankoop van vervoermaterieel 741
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport.	0,4	0,6	—	Aankoop van duurzame goederen an- 742 dere dan vervoermaterieel.
Totaux	0,8	1,0	—	Totalen.

Le crédit est subdivisé comme suit :

1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. F	200 000
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	200 000
3. Achat de matériel de transport	400 000
Total F	800 000

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande mate- rieel door bemiddeling van het C.B.B. F	200 000
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	200 000
3. Aankoop van vervoermaterieel	400 000
Totaal F	800 000

Section 31.

Administrations et Services.

CHAPITRE V.
TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux ménages.

Art. 52.03. — *Paiement par la Belgique, pour le compte des Alliés, de « claims » dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de « Mutual Aid » mais qui, par suite des exigences de la procédure n'ont pu être réglés antérieurement, (pour mémoire).*

(Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de Conciliation tels que les administrations communales, les services du Ministère des Travaux publics, le Parquet, les « Claims Commissions », peuvent être considérées comme valablement introduites.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
522 Autres transferts de capitaux aux ménages.	—	—	20,0	Overige vermogensoverdrachten aan 522 gezinnen.

Sectie 03.

Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting.HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*
(In miljoenen frank.)

Sectie 31.

Administraties en Diensten.

HOOFDSTUK V.
VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 52.03. — *Betaling door België, voor rekening van de Geallieerden van de « claims » daterend uit het geldigheidstijdperk van de « Mutual Aid » — akkoorden, doch die ten gevolge van de procedurevereisten, tevoren niet konden geregeld worden (pro memorie).*

(De aanvragen tot vergoeding voorgelegd binnen de wettelijke termijnen bij andere officiële organismen dan de Verzoeningsdienst zoals de gemeentebesturen, de diensten van het Ministerie van Openbare Werken, het Parket, de « Claims Commissions » mogen als behoorlijk ingediend beschouwd worden.)

(In miljoenen frank.)

Transferts de capitaux aux entreprises.

Art. 56.01. — *Couverture du remboursement par la Banque Nationale de billets dont la contrevaletur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
562 Bénéfice résultant du retrait de billets de banque ou de monnaies reçues d'institutions financières.	16,0	16,0	12,9	Winst bij inbrekking van de bankbiljetten of munten ontvangen van financiële instellingen. 562

Chaque fois qu'un type de billet de banque est remplacé ou supprimé, la Banque Nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'ont pas été présentés au remboursement. Ceux de ces billets qui sont ultérieurement présentés aux guichets de la banque, sont remboursés à cette dernière par le Trésor (article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939).

La Banque Nationale a retiré de la circulation :

1° en octobre 1966 : les billets de 500 francs du type Centenaire. Un acompte de 75 millions de francs a été versé au Trésor le 30 juin 1967.

2° en janvier 1967 : les billets de 100 francs du type Centenaire. Un acompte de 175 millions de francs a été versé au Trésor le 30 juin 1967.

3° en septembre 1967 : les billets de 1 000 francs du type Centenaire. Un acompte de 500 millions de francs a été versé au Trésor le 3 janvier 1969.

On évalue à 16 000 000 de francs la somme que le Trésor aura à verser à la Banque nationale en couverture du remboursement, par celle-ci, des billets qui seront présentés à ses guichets en 1980.

Remboursements en matière d'impôt sur le patrimoine.

Art. 57.01. — *Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement des droits de succession (art. 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935, n° 166).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
571 Impôts sur le patrimoine : Droits de succession et de donation.	0,2	0,2	—	Vermogensheffingen : Successie- en schenkingsrechten. 571

Même montant qu'en 1979.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Art. 56.01. — *Dekking van terugbetaling door de Nationale Bank van de biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit n° 29 van 24 augustus 1939.*

(In miljoenen frank.)

Telkens als een bankbiljettype vervangen of afgeschaft wordt, betaalt de Nationale Bank aan de Schatkist, bij het verstrijken van de voor elk geval bepaalde termijn, de waarde van de biljetten van dit type die niet ter betaling werden aangeboden. De biljetten die later aan de loketten van de Bank worden aangeboden worden door de Schatkist terugbetaald (artikel 9 van het koninklijk besluit n° 29 van 24 augustus 1939).

Door de Nationale Bank werden ingetrokken :

1° in oktober 1966 : de biljetten van 500 frank, type Eeuwfeest. Een voorschot van 75 miljoen frank werd bij de Schatkist gestort op 30 juni 1967.

2° in januari 1967 : de biljetten van 100 frank, type Eeuwfeest. Een voorschot van 175 miljoen frank werd bij de Schatkist gestort op 30 juni 1967.

3° in september 1967 : de biljetten van 1 000 frank, type Eeuwfeest. Een voorschot van 500 miljoen frank werd bij de Schatkist gestort op 3 januari 1969.

Men raamt op 16 000 000 frank het bedrag dat de Schatkist zal moeten storten tot dekking van biljetten die door de Nationale Bank aan haar loketten terugbetaald zullen worden in 1980.

Terugbetalingen van vermogensheffingen.

Art. 57.01. — *Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten (art. 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935, n° 166).*

(In miljoenen frank.)

Zelfde bedrag als in 1979.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.

Art. 61.01. — *Dotations à verser à la Caisse nationale des Calamités.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
610 Transferts de capitaux au pouvoir central.	1 044,0	1 075,4	857,5	Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid. 610

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.01. — *Dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade.*

(In miljoenen frank.)

Pour l'année budgétaire 1980, la Caisse nationale des Calamités aura à faire face aux charges ci-après :

Voor het begrotingsjaar 1980 zal de Nationale Kas voor Rampenschade zich voor de hierna vermelde lasten gesteld zien :

	En milliers de francs.
— Indemnités et avances pour dommages causés par des calamités naturelles (loi du 12 juillet 1976)	150 000
En raison de calamités survenues en 1976 et 1977 et reconnues par arrêté royal, il s'impose de prévoir pour 1980 une dépense de 200 millions de francs, ramenée à 150 millions compte tenu d'une recette approximative de 50 millions du bénéfice de la tranche spéciale de la Loterie Nationale.	
— Indemnités et avances pour dommages de guerre (lois coordonnées du 30 janvier 1954 et loi du 21 novembre 1974)	40 000
L'indemnisation des sinistrés des régions de l'Est se poursuivra en 1980 et c'est son financement qui intervient en ordre principal dans cette dépense.	
— Indemnités en numéraire pour dommages subis au Congo (loi du 14 avril 1965, modifiée par la loi du 12 juillet 1976)	4 000
Il s'agit de la quotité payable en espèces et inférieure à 1 000 F des indemnités octroyées, ainsi que du montant des coupons échus et détachés des obligations de la première tranche du Fonds belgo-congolais, remises aux ayants droit en paiement d'indemnités.	
— Intérêts et amortissement des 17 séries d'obligations de la Dette amortissable de la Caisse autonome des Dommages de Guerre délivrées aux sinistrés en paiement d'indemnités pour dommages de guerre	830 000
— Intervention dans les charges d'intérêt et les frais d'octroi et de gestion des crédits de restauration alloués pour la réparation de dommages de guerre	20 000
En conséquence, une dotation budgétaire de 1 044 000 000 de francs est nécessaire pour les besoins financiers de 1980.	

	In duizend-tallen frank.
— Vergoedingen en voorschotten voor schade veroorzaakt door natuurrampen (wet van 12 juli 1976)	150 000
Wegens rampen overkomen in 1976 en 1977 en erkend bij koninklijk besluit dient men voor 1980 een uitgave te voorzien van 200 miljoen frank, teruggebracht op 150 miljoen, gelet op een ontvangst van ongeveer 50 miljoen frank van de winst van de speciale tranche van de Nationale Loterij.	
— Vergoedingen en voorschotten van oorlogsschade (gecoördineerde wetten van 30 januari 1954 en wet van 21 november 1974)	40 000
De schadeloosstelling van de geteisterden van de Oostkantons zal in 1980 voortgezet worden en haar financiering bepaalt hoofdzakelijk deze uitgave.	
— Vergoedingen in specie voor schade geleden in Kongo (wet van 14 april 1965, gewijzigd bij de wet van 12 juli 1976)	4 000
Het betreft het gedeelte beneden de 1 000 frank van de toegekende vergoedingen, betaalbaar in specie, alsook het bedrag van de vervallen en niet-aangehechte coupons van de obligaties van de 1 ^{ste} tranche van het Belgisch-Kongolees Fonds, afgegeven aan de rechthebbenden ter betaling van vergoedingen.	
— Interesten en delging der 17 reeksen van obligaties van de Aflosbare Schuld van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, afgeleverd aan de geteisterden ter betaling van vergoedingen voor oorlogsschade	830 000
— Tussenkost in de lasten aangaande de intresten en de toekennings- en beheerskosten van de herstell kredieten verleend voor het herstel van oorlogsschade	20 000
Bijgevolg is een budgettaire dotatie van 1 044 000 000 frank noodzakelijk voor de financiële noodwendigheden van het jaar 1980.	

Art. 61.04. — *Acquisition d'obligations du Fonds belgo-congolais de gestion et d'amortissement en vue de l'indemnisation des dommages causés aux sujets belges lors de l'accession de la république démocratique du Congo à l'indépendance, dans le cadre de la loi du 14 avril 1965, modifiée par la loi du 12 juillet 1976.*

Art. 61.04. — *Aankoop van obligaties van het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer met het oog op de vergoeding van schade die Belgische onderdanen geleden hebben bij de overgang van de democratische republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, binnen het raam van de wet van 14 april 1965, gewijzigd door de wet van 12 juli 1976.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
610 Transferts de capitaux au pouvoir central.	5,0	10,0	—	Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid. 610

Les bénéficiaires de la loi du 14 avril 1965, dans ses dispositions d'origine, continuent à être indemnisés au moyen d'obligations de la 1^{re} tranche de l'emprunt du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion.

Un crédit de 5 millions de francs est nécessaire en 1980 pour satisfaire au financement de ladite loi selon les dispositions précitées.

De begunstigden van de wet van 14 april 1965, in haar oorspronkelijke beschikkingen, worden verder vergoed door middel van obligaties van de 1^{ste} schijf van de lening van het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer.

Voor 1980 is een krediet van 5 miljoen frank nodig om volgens deze bepalingen te voldoen aan de financiering van voormelde wet.

Art. 61.05. — *Crédit spécial à verser à un fonds pour ordre destiné à permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office National du Ductroire directement pour le compte de l'Etat.*

Art. 61.05. — *Bijzonder krediet te storten op een fonds voor orde bestemd om de Schatkist toe te laten het hoofd te bieden aan de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredere-dienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen.*

	En milliers de francs.
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1977 et antérieurs	1 527 475
Ordonnancements 1978	617 150
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	1 055 375
Crédits ajustés 1979	600 000
Autorisations nouvelles 1980	800 000
Plafond nouveau d'ordonnement	4 600 000

	In duizend-tallen frank.
Ordonnancerings :	
Ordonnancerings 1977 en vorige	1 527 475
Ordonnancerings 1978	617 150
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	1 055 375
Aangepaste kredieten 1979	600 000
Nieuwe machtigingen 1980	800 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	4 600 000

Dispositions légales.

- Loi du 3 juin 1964, relative notamment à la réorganisation de l'Office National du Ducroire.
- Lois du 30 mars 1976, relative aux mesures de redressement économique et permettant notamment de porter le plafond des garanties du Ducroire pour le compte de l'Etat à 70 milliards de francs (articles 48 à 53).
- Projet de loi portant le plafond ci-dessus à 100 milliards de francs.

Conformément à l'article 8 de la loi du 23 mai 1975, un montant égal au vingtième des garanties octroyées au cours d'un exercice pour l'Office National du Ducroire pour le compte de l'Etat, est à verser à un fonds de réserve spécial ouvert au budget des Finances et destiné à suppléer à l'insuffisance du fonds constitué par ledit Office au moyen des primes perçues. Ce versement s'effectue au début de l'exercice qui suit celui où les engagements sont pris.

Le disponible sur le présent article pour couvrir des engagements nouveaux à partir de 1979 s'élève actuellement à environ 920 millions de francs. Ceci représente des possibilités d'engagement de l'ordre de 18 milliards de francs.

Comme les années précédentes, d'importantes opérations assurées sont en voie de réalisation. Il se pourrait donc que, début 1980, les crédits disponibles de 920 millions de francs soient largement utilisés. Afin de pouvoir disposer pour l'année 1980 de possibilités d'assurance de l'ordre de 16 à 17 milliards de francs, un crédit de 800 millions est demandé au budget de 1980.

Art. 61.06. — *Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale : Substitution aux débiteurs défaillants.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
610 Transferts de capitaux au pouvoir central.	800,0	902,0	722,0	Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid. 610

Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de faire face aux appels à la garantie de bonne fin de l'Etat attachée à des crédits consentis en application des lois citées au programme justificatif de l'article 60.01.A, du Titre IV, Section particulière, du présent budget, ou de dédommager les organismes de crédit des pertes, frais de toute nature et accessoires subis à l'occasion de la vente de certains biens achetés par eux, lors de la réalisation des biens des preneurs de crédit défaillants.

Les opérations de crédit, assorties de la garantie de l'Etat, conclues dans le cadre des lois énoncées au programme justificatif de l'article 60.01.A du Titre IV, Section particulière, du présent budget et pour lesquelles il existe des indications précises concernant une défaillance vraisemblable des débiteurs pour l'année budgétaire 1980, atteignent un montant important.

La réalisation des gages permettra de récupérer une partie des sommes dues. Aussi, compte tenu des recettes prévues en matière de contributions de garantie, l'intervention de l'Etat peut être évaluée à 800 millions de francs.

Il faut également considérer que d'autres affaires peuvent encore devenir litigieuses en cours de l'année budgétaire.

Le crédit prévu au présent article sera transféré à l'article 60.01.A, du Titre IV, Section particulière, du présent budget.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Art. 71.01. — *Dépenses relatives aux saisies-exécutions immobilières y compris celles consécutives à la purge dont il est question aux articles 109 et suivants de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851, lorsque l'Etat ou les institutions de crédit — s'il s'agit de crédits assortis de la garantie de l'Etat — sont créanciers inscrits ou ont fait*

Wettelijke bepalingen :

- Wet van 3 juni 1964 inzonderheid betreffende de herinrichting van de Nationale Delcredere dienst.
- Wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen en waarbij inzonderheid het plafond van de waarborgen van de Delcredere voor rekening van de Staat op 70 miljard frank kan worden gebracht (art 48 tot 53).
- Wetsontwerp in voorbereiding brengend het voornoemd plafond op 100 miljard frank.

Overeenkomstig artikel 8 van de wet van 23 mei 1975 dient een bedrag, gelijk aan het twintigste deel van de in de loop van een dienstjaar door de Nationale Delcredere dienst voor rekening van de Staat verleende waarborgen, gestort te worden in een op de begroting van Financiën geopend bijzonder Reservefonds dat bestemd is om de ontoereikendheid van het door genoemde Dienst door middel van geïnde premien aangelegde Fonds aan te vullen. Deze storting vindt plaats bij het begin van het boekjaar dat volgt op dat tijdens hetwelk de verbintenissen werden aangegaan.

Thans belooft het op onderhavig artikel beschikbaar bedrag, ter dekking van nieuwe verbintenissen vanaf 1979, ongeveer 920 miljoen frank. Dit vertegenwoordigt verbintenis mogelijkheden ten belope van 18 miljard frank.

Zoals de vorige jaren wordt de verwezenlijking voorbereid van belangrijke verzekerde verrichtingen. Het zou dus kunnen gebeuren dat begin 1980 de beschikbare kredieten van 920 miljoen frank in ruime mate opgebruikt zouden zijn. Ten einde voor het jaar 1980 te kunnen beschikken over verzekering mogelijkheden ten belope van 16 à 17 miljard frank, wordt op de begroting van 1980 een krediet van 800 miljoen gevraagd.

Art. 61.06. — *Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie : in de plaatsstelling voor de in gebreke gebleven debiteuren.*

(In miljoenen frank.)

Voorzieningskrediet om de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan beroepen op de Staatswaarborg van goede afloop, die gehecht werd aan kredieten toegestaan ter uitvoering van wetten vermeld in het verantwoordingsprogramma van het artikel 60.01.A, van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, van de huidige begroting, of om de kredietinstellingen schadeloos te stellen voor de verliezen, de onkosten van alle aard en bijkomstigheden bij herverkoop van goederen door hen ingekocht ter gelegenheid van de realisatie van de goederen van de ingebreke gebleven kredietnemers.

De kredietverrichtingen, met Staatswaarborg, afgesloten in het raam van de wetten opgesomd in het verantwoordingsprogramma van het artikel 60.01.A, van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, van de huidige begroting en waarvoor er ernstige aanwijzingen bestaan betreffende een waarschijnlijk onvermogen van de schuldenaars voor het begrotingsjaar 1980, bereiken een belangrijk bedrag.

De realisatiewaarde van de genomen waarborgen zal de terugwinning van een deel van de verschuldigde sommen mogelijk maken. Gelet ook op de voorziene ontvangsten uit hoofde van de bijdragen verschuldigd voor de waarborgen, kan de tegemoetkoming van de Staat op 800 miljoen frank geraamd worden.

Er zij eveneens op gewezen dat andere zaken tijdens het begrotingsjaar nog in betwisting kunnen komen.

Het krediet uitgetrokken onder dit artikel zal overgedragen worden op het artikel 60.01.A, van Titel IV, Afzonderlijke Sectie, van de huidige begroting.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Art. 71.01. — *Uitgaven betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed met inbegrip van deze die een gevolg zijn van de zuivering waarvan sprake in artikel 109 en volgende van de hypotheekwet van 16 december 1851, wanneer de Staat of een kredietinstelling voor de kredieten met Staatswaarborg, ingeschreven*

transcrire un commandement : prix d'achat, montant de surenchères, frais de toute nature et accessoires.

	En milliers de francs.
Engagements :	
Engagements 1977 et antérieurs	43 797
Engagements 1978	43 867
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	8 486
Crédits ajustés 1979	34 000
Autorisations nouvelles 1980	10 000
Plafond nouveau d'engagement	140 150
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1977 et antérieurs	40 926
Ordonnancements 1978	43 867
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	11 357
Crédits ajustés 1979	34 000
Autorisations nouvelles 1980	10 000
Plafond nouveau d'ordonnancement	140 150

Il est impossible de prévoir le nombre et l'importance des affaires dans lesquelles l'Etat sera amené à acquérir des immeubles dans les conditions visées au présent article, mais pour être à même de faire face à des dépenses de cet ordre, un crédit de 10 000 000 de francs est sollicité.

Ce crédit est contrebalancé par une recette correspondante au montant de la vente de l'immeuble.

Un crédit supplémentaire de 24 000 000 de francs a été sollicité au feuillet d'ajustement de 1979.

Art. 71.02. — Remembrement et échanges de biens domaniaux — Plus-values, soultes, frais de toute nature et accessoires (pour mémoire).

	En milliers de francs.
Engagements :	
Engagements 1977 et antérieurs	500
Engagements 1978	—
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	—
Crédits ajustés 1979	—
Autorisations nouvelles 1980	—
Plafond nouveau d'engagement	500
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1977 et antérieurs	3
Ordonnancements 1978	—
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	497
Crédits ajustés 1979	—
Autorisations nouvelles 1980	—
Plafond nouveau d'ordonnancement	500

Il résulte du libellé de cet article qu'il est impossible de prévoir la date, le nombre et l'importance des cas dans lesquels l'Etat sera amené à effectuer des dépenses dans les conditions visées à cet article.

Art. 71.03. — Dépenses relatives au rachat par l'Etat de 600 logements du Shape Village à Casteau en exécution des conventions des 18 septembre, 14 et 27 novembre 1967 et 8 janvier 1968 (pour mémoire).

	En milliers de francs.
Engagements :	
Engagements 1977 et antérieurs	762 156
Engagements 1978	—
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	—
Crédits ajustés 1979	—
Autorisations nouvelles 1980	—
Plafond nouveau d'engagement	762 156

schuldeiser is of een bevel heeft laten overschrijven : aankoop prijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden.

	In duizend-tallen frank.
Vastleggingen :	
Vastleggingen 1977 en vorige	43 797
Vastleggingen 1978	43 867
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	8 486
Aangepaste kredieten 1979	34 000
Nieuwe machtigingen 1980	10 000
Nieuw vastleggingsplafon	140 150
Ordonnanceren :	
Ordonnanceren 1977 en vorige	40 926
Ordonnanceren 1978	43 867
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	11 357
Aangepaste kredieten 1979	34 000
Nieuwe machtigingen 1980	10 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	140 150

Het is onmogelijk het aantal en de belangrijkheid der zaken te voorzien waarbij de Staat genoopt wordt onroerende goederen aan te kopen, in de voorwaarden voorzien door onderhavig artikel, maar om in staat te zijn gelijkaardige uitgaven te dragen wordt een krediet van 10 000 000 frank aangevraagd.

Dat krediet wordt gecompenseerd door een overeenkomstige ontvangst bij de wederverkoop van het onroerend goed.

Een bijkrediet van 24 000 000 frank werd in het bijblad van 1979 aangevraagd.

Art. 71.02. — Ruilverkaveling en ruilingen van domeingoederen — Meerwaarden, opleg, kosten van alle aard en bijkomstigheden (pro memorie).

	In duizend-tallen frank.
Vastleggingen :	
Vastleggingen 1977 en vorige	500
Vastleggingen 1978	—
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—
Aangepaste kredieten 1979	—
Nieuwe machtigingen 1980	—
Nieuw vastleggingsplafon	500
Ordonnanceren :	
Ordonnanceren 1977 en vorige	3
Ordonnanceren 1978	—
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	497
Aangepaste kredieten 1979	—
Nieuwe machtigingen 1980	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	500

Volgens de tekst van dit artikel, is het onmogelijk de datum, het aantal en de belangrijkheid van de zaken te voorzien waarbij de Staat verplicht zal zijn uitgaven te doen in de voorwaarden bepaald door dit artikel.

Art. 71.03. — Uitgaven betreffende de wederinkoop door de Staat van 600 woningen uit het Shape-dorp te Casteau in uitvoering van de overeenkomsten van 18 september, 14 en 27 november 1967 en 8 januari 1968 (pro memorie).

	In duizend-tallen frank.
Vastleggingen :	
Vastleggingen 1977 en vorige	762 156
Vastleggingen 1978	—
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—
Aangepaste kredieten 1979	—
Nieuwe machtigingen 1980	—
Nieuw vastleggingsplafon	762 156

Ordonnancements :

Ordonnancements 1977 et antérieurs	762 156
Ordonnancements 1978	—
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979 ...	—
Crédits ajustés 1979	—
Autorisations nouvelles 1980	—
Plafond nouveau d'ordonnement	762 156

Art. 71.04. — *Dépenses relatives à l'acquisition d'immeubles en vente publique ou de gré à gré après concordat avec abandon d'actif : prix d'achat, frais de toute nature et accessoires.*

En milliers
de francs.

Engagements :

Engagements 1977 et antérieurs	—
Engagements 1978	—
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979 ...	—
Engagements 1979	—
Crédits ajustés 1979	10 000
Autorisations nouvelles 1980	10 000
Plafond nouveau d'engagement	20 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1977 et antérieurs	—
Ordonnancements 1978	—
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979 ...	—
Ordonnancements 1979	—
Crédits ajustés 1979	10 000
Autorisations nouvelles 1980	10 000
Plafond nouveau d'ordonnement	20 000

Il est impossible de prévoir le nombre et l'importance des affaires dans lesquelles l'Erat sera amené à acquérir des immeubles dans les conditions visées au présent article, mais pour être à même de faire face à des dépenses de cet ordre, un crédit de 10 000 000 de francs est sollicité.

Ce crédit est contrebalancé par une recette correspondante au montant de la vente de l'immeuble.

Un crédit de 10 000 000 de francs a été sollicité au feuillet d'ajustement de 1979, pour pouvoir acquérir les biens d'une société mise sous concordat par abandon d'actif.

Construction de bâtiments dans le pays.

Art. 72.01. — *Construction et aménagement d'immeubles et de centres administratifs (pour mémoire).*

En milliers
de francs.

Engagements :

Engagements 1977 et antérieurs	212 439
Engagements 1978	—
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979 ...	—
Crédits ajustés 1979	—
Autorisations nouvelles 1980	—
Plafond nouveau d'engagement	212 439

Ordonnancements :

Ordonnancements 1977 et antérieurs	212 439
Ordonnancements 1978	—
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979 ...	—
Crédits ajustés 1979	—
Autorisations nouvelles 1980	—
Plafond nouveau d'ordonnement	212 439

Ordonnancements :

Ordonnancements 1977 et vorige	762 156
Ordonnancements 1978	—
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—
Aangepaste kredieten 1979	—
Nieuwe machtigingen 1980	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	762 156

Art. 71.04. — *Uitgaven uit hoofde van aankopen van onroerende goederen uit de hand of bij vrijwillige openbare verkoop na gerechtelijk akkoord met boedelafstand; aankoop prijs, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1977 en vorige	—
Vastleggingen 1978	—
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—
Vastleggingen 1979	—
Aangepaste kredieten 1979	10 000
Nieuwe machtigingen 1980	10 000
Nieuw vastleggingsplafon	20 000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1977 en vorige	—
Ordonnancements 1978	—
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—
Ordonnancements 1979	—
Aangepaste kredieten 1979	10 000
Nieuwe machtigingen 1980	10 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	20 000

Het is onmogelijk het aantal en de belangrijkheid der zaken te voorzien waarbij de Staat genoopt wordt onroerende goederen aan te kopen, in de voorwaarden voorzien door onderhavig artikel, maar om in staat te zijn gelijkaardige uitgaven te dragen wordt een krediet van 10 000 000 frank aangevraagd.

Dat krediet wordt gecompenseerd door een overeenkomstige ontvangst bij de wederverkoop van het onroerend goed.

Een krediet van 10 000 000 frank werd aangevraagd in het aanpassingsblad voor 1979 om reeds vanaf nu de goederen te verwerven van een vennootschap, na gerechtelijk akkoord met boedelafstand bereikt te hebben.

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Art. 72.01. — *Oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra (pro memorie).*

In duizend-
tallen frank.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1977 en vorige	212 439
Vastleggingen 1978	—
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—
Aangepaste kredieten 1979	—
Nieuwe machtigingen 1980	—
Nieuw vastleggingsplafon	212 439

Ordonnancements :

Ordonnancements 1977 en vorige	212 439
Ordonnancements 1978	—
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—
Aangepaste kredieten 1979	—
Nieuwe machtigingen 1980	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	212 439

Achats de biens meubles durables.

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique		1980	1979	1978	Economische classificatie	
741	Achat de matériel de transport	18,5	20,0	17,0	Aankoop van vervoermaterieel ...	741
742	Achat de biens durables autres que du matériel de transport.	165,9	164,4	146,0	Aankoop van duurzame goederen andere dan vervoermaterieel.	742
Totaux		184,4	184,4 (3,1)	163,0 (4,1)	Totalen.	

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :
(En milliers de francs.)

Het aangevraagd krediet is onderverdeeld als volgt :
(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale et inspection spéciale des impôts — Hoofdbestuur en bijzondere belastinginspectie	Administration des Contributions directes dans les provinces — Administratie der Directe Belastingen in de provincien	Administration du Cadastre dans les provinces — Administratie van het Kadaster in de provincien	Administration des Douanes et Accises dans les provinces — Administratie der Douane en Accijnzen in de provincien	Administration de la Taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces — Administratie van de Belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provincien	Centres administratifs — Administratieve centra	Centres de traitement de l'information — Informatieverwerkende centra	Service social — Maatschappelijk dienstbetoen	Totaux — Totalen
	1	2	3	4	5	6a	6b	7	
A. — Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. : — Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. :									
I. — Mobilier : — Meubilair :									
1. a) Equipement de nouveaux services. — Uitrusting van nieuwe diensten	553	1 488	—	2 860	—	—	—	—	4 901
b) Extension de services existants. — Uitbreiding van bestaande diensten ...	2 688	—	1 000	4 625	7 000	—	—	—	15 313
c) Poursuite de la mécanisation. — Voortzetting van de mechanisatie ...	96	10 758	200	—	—	—	—	—	11 054
2. Remplacement de mobilier vétuste. — Vervanging van oud meubilair	1 150	1 000	300	1 400	700	—	—	—	4 550
Total I. — Totaal I ...	4 487	13 246	1 500	8 885	7 700	—	—	—	35 818
II. — Machines pondéreuses : — Gewichtige machines :									
1. a) Equipement de nouveaux services. — Uitrusting van nieuwe diensten	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Extension de services existants. — Uitbreiding van bestaande diensten ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—
c) Poursuite de la mécanisation. — Voortzetting van de mechanisatie ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2. Remplacement de machines hors d'usage. — Vervanging van machines buiten gebruik ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total II. — Totaal II ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. — Autres machines et matériel divers : — Andere machines en allerhande materieel :									
1. a) Equipement de nouveaux services. — Uitrusting van nieuwe diensten	45	—	—	272,5	—	—	—	—	317,5
b) Extension de services existants. — Uitbreiding van bestaande diensten ...	430	—	331	372,5	1 255	—	—	—	2 388,5
c) Poursuite de la mécanisation. — Voortzetting van de mechanisatie ...	502	6 260	—	—	1 450	—	—	—	8 212
2. Remplacement de machines et de matériel hors d'usage. — Vervanging van machines en materieel buiten gebruik ...	1 391	4 250	445	1 500	6 136	—	—	—	13 722
Total III. — Totaal III ...	2 368	10 510	776	2 145	8 841	—	—	—	24 640
Totaux A. — Totalen A ...	6 855	23 756	2 276	11 030	16 541	—	—	—	60 458

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale et inspection spéciale des impôts — Hoofdbestuur en bijzondere belastinginspektie	Administration des Contributions directes dans les provinces — Administratie der Directe Belastingen in de provincien	Administration du Cadastre dans les provinces — Administratie van het Kadaster in de provincien	Administration des Douanes et Accises dans les provinces — Administratie der Douane en Accijnzen in de provincien	Administration de la Taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces — Administratie van de Belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provincien	Centres administratifs — Administratieve centra	Centres de traitement de l'information — Informatieverwerkende centra	Service social — Maatschappelijk dienstbetoon	Totaux — Totalen
	1	2	3	4	5	6a	6b	7	
B. — Achat de machines, de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. — Aankoop van machines, meubilair en al- lerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. :									
I. — Mobilier : — Meubilair :									
1. a) Equipement de nouveaux services. — Uitrusting van nieuwe diensten	1 157	1 031	—	—	—	1 500	—	—	3 688
b) Extension de services existants. — Uitbreiding van bestaande diensten ...	1 385	—	1 225	450	500	—	—	1 400	4 960
c) Poursuite de la mécanisation. — Voortzetting van de mechanisatie ...	—	900	250	—	—	—	1 060	—	2 210
2. Remplacement de mobilier vétuste. — Vervanging van oud meubilair ...	244	—	750	—	1 500	—	—	700	3 194
Total I. — Totaal I ...	2 786	1 931	2 225	450	2 000	1 500	1 060	2 100	14 052
II. — Machines pondéreuses : — Gewichtige machines :									
1. a) Equipement de nouveaux services. — Uitrusting van nieuwe diensten	129,5	300	—	—	—	—	—	—	429,5
b) Extension de services existants. — Uitbreiding van bestaande diensten ...	1 078,5	—	400	—	—	—	—	—	1 478,5
c) Poursuite de la mécanisation. — Voortzetting van de mechanisatie ...	1 132	900	—	—	—	—	1 200	—	3 232
2. Remplacement de machines hors d'usage. — Vervanging van machines buiten gebruik	3 447	2 000	250	—	3 000	—	—	4 000	12 697
Total II. — Totaal II ...	5 787	3 200	650	—	3 000	—	1 200	4 000	17 837
III. — Autres machines et matériel divers : — Andere machines en allerhande mate- riel :									
1. a) Equipement de nouveaux services. — Uitrusting van nieuwe diensten	218	815	—	2 400	—	11 000	—	—	14 433
b) Extension de services existants. — Uitbreiding van bestaande diensten ...	815	—	3 001	2 720	3 924	—	—	—	10 460
c) Poursuite de la mécanisation. — Voortzetting van de mechanisatie ...	10 108	4 825	6 600	1 000	5 760	—	2 500	—	30 793
2. Remplacement de machines et de maté- riel hors d'usage. — Vervanging van machines en materieel buiten gebruik ...	311	6 182	1 890	7 754	1 700	—	—	—	17 837
Total III. — Totaal III ...	11 452	11 822	11 491	13 874	11 384	11 000	2 500	—	73 523
Totaux B. — Totalen B ...	20 025	16 953	14 366	14 324	16 384	12 500	4 760	6 100	105 412

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

	Administration centrale et inspection spéciale des impôts — Hoofdbestuur en bijzondere belastinginspektie	Administration des Contributions directes dans les provinces — Administratie der Directe Belastingen in de provincien	Administration du Cadastre dans les provinces — Administratie van het Kadaster in de provincien	Administration des Douanes et Accises dans les provinces — Administratie der Douane en Accijnzen in de provincien	Administration de la Taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces — Administratie van de Belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen in de provincien	Centres administratifs — Administratieve centra	Centres de traitement de l'information — Informatieverwerkende centra	Service social — Maatschappelijk dienstbetoon	Totaux — Totalen
	1	2	3	4	5	6a	6b	7	
C. — Achat de moyens de transport terrestre :									
— Aankoop van vervoermiddelen te land :									
1. Remplacement de 86 véhicules usagés (7 : Administration centrale; 6 : Cadastre; 73 : Douanes et accises). — Vervanging van 86 gebruikte voertuigen (7 : Hoofdbestuur; 6 : Kadaster; 73 : Douane en accijnzen)	2 300	—	1 600	11 500	—	—	—	—	15 400
2. Acquisition de 13 véhicules supplémentaires pour missions nouvelles (11 : Douanes et accises; 1 : Cadastre; 1 : T.V.A.). — Aankoop van 13 bijkomende voertuigen voor nieuwe opdrachten (11 : Douane en accijnzen; 1 : Kadaster; 1 : B.T.W.) ...	—	—	250	2 530	350	—	—	—	3 130
Totaux C. — Totalen C	2 300	—	1 850	14 030	350	—	—	—	18 530
Totaux généraux. — Algemene totalen.	29 180	40 709	18 492	39 384	33 275	12 500	4 760	6 100	184 400

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

Art. 81.01. — Participation de l'Etat dans le capital des Sociétés locales ou régionales d'habitations sociales agréées par la Société nationale du Logement (article 28 de l'arrêté royal du 10 décembre 1970).

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie	
810 Octrois de crédits et participations aux entreprises.	0,5	0,5	—	Kredietverleningen aan en deelnemin- gen in bedrijven.	810

L'article 28 de l'arrêté royal du 10 décembre 1970, portant le Code du logement confirmé par la loi du 2 juillet 1971, prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société immobilière de service public en formation, l'Etat est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

Pour l'année budgétaire 1980, on estime que les participations à libérer par l'Etat s'élèveront à 500 000 francs.

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Art. 81.01. — Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor volkswoningen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (artikel 28 van het koninklijk besluit van 10 december 1970).

(In miljoenen frank.)

Artikel 28 van het koninklijk besluit van 10 december 1970, houdende de Huisvestingscode, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, bepaalt dat op verzoek van de oprichters van een in wording zijnde bouwmaatschappij tot algemeen nut, de Staat gemachtigd is om ten hoogste 1/4 van het kapitaal in te schrijven.

Voor het begrotingsjaar 1980 worden de door de Staat te betalen deelnemingen op 500 000 frank geraamd.

Art. 81.02. — *Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne agréées par la Société Nationale Terrienne (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
810 Octrois de crédits et participations aux entreprises.	—	0,1	—	Kredietverleningen aan en deelnemin- 810 gen in bedrijven.

Réduction : 100 000 francs.

L'article 28 de l'arrêté royal du 10 décembre 1970, portant le Code du logement confirmé par la loi du 2 juillet 1971, prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société immobilière de service public en formation, l'Etat est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

Pour l'exercice 1980, il n'est pas prévu de crédit.

Art. 81.03. — *Participation de l'Etat au fonds social de la Société Nationale d'Investissement.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
810 Octrois de crédits et participations aux entreprises.	1 000,0	1 000,0	841,3	Kredietverleningen aan en deelnemin- 810 gen in bedrijven.

Dispositions légales :

— La loi du 2 avril 1962, arrêté royal du 17 octobre 1968, loi du 30 décembre 1970, sur l'expansion économique, lois du 29 mai 1975, du 30 mars 1976 et du 4 août 1978.

Le capital de la Société nationale d'investissement a été augmenté à diverses reprises en vertu des dispositions légales ci-dessus, lesquelles prévoient l'octroi, par l'Etat, de sa garantie de bonne fin aux dites augmentations (capital de la S.N.I. au 31 mars 1979 : 9 milliards ; participation de l'Etat : 6 671 millions).

La loi du 4 août 1978 de réorientation économique autorise une nouvelle augmentation du capital de la S.N.I. à concurrence de 2 milliards de francs.

L'Etat sera vraisemblablement le seul souscripteur à cette augmentation de capital.

Compte tenu des dernières prévisions de la S.N.I., il y a lieu de prévoir, pour l'année 1980, une dépense approximative de 1 milliard de francs.

Art. 81.04. — *Participation de l'Etat au fonds social de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
814 Participation dans les institutions financières publiques.	100,0	—	—	Deelneming in openbare financiële 814 instellingen.

Disposition légale :

— Loi du 4 août 1978 de réorientation économique (art. 34).
Par la loi du 4 août 1978, la souscription de l'Etat au fonds social de la C.N.C.P. a été portée de 600 millions à 1,9 milliard de francs dont

a) 600 millions sont déjà libérés ;

b) 1,3 milliard sera libéré par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres au moyen de tranches de 100 millions de francs chacune.

Le crédit sollicité est destiné à permettre à l'Etat de faire face à la libération de la première tranche de 100 millions de francs prévue pour 1980.

Art. 81.02. — *Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom aangenomen door de Nationale Landmaatschappij (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Vermindering : 100 000 frank.

Artikel 28 van het koninklijk besluit van 10 december 1970, houdende de Huisvestingscode, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971, bepaalt dat op verzoek van de oprichters van een in wording zijnde bouwmaatschappij tot algemeen nut, de Staat gemachtigd is om ten hoogste 1/4 van het kapitaal in te schrijven.

Voor het begrotingsjaar 1980 wordt geen krediet voorzien.

Art. 81.03. — *Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij*

(In miljoenen frank.)

Wetsbepalingen :

— Wet van 2 april 1962, koninklijk besluit van 17 oktober 1968, wet van 30 december 1970 betreffende de Economische Expansie, wetten van 29 mei 1975, van 30 maart 1976 en van 4 augustus 1978.

Het kapitaal van de Nationale Investeringsmaatschappij werd verschillende malen verhoogd krachtens bovenvermelde wettelijke beschikkingen, welke in de staatswaarborg voor de goede afloop van die verhogingen voorzien (kapitaal van de N.I.M. op 31 maart 1979 : 9 miljard ; Staatsdeelneming : 6 671 miljoen).

De wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering laat een nieuwe verhoging toe van het kapitaal van de N.I.M. ten bedrage van 2 miljard frank.

De Staat zal waarschijnlijk de enige inschrijver zijn op deze kapitaalverhoging.

Gelert op de jongste vooruitzichten van de N.I.M., dient voor 1980 een benaderende uitgave van 1 miljard frank te worden uitgetrokken.

Art. 81.04. — *Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Kas voor beroepskrediet.*

(In miljoenen frank.)

Wetsbepaling :

— Wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering (art. 34).
Door de wet van 4 augustus 1978, werd de inschrijving van de Staat in het maatschappelijk fonds aan de N.K.B.K. van 600 miljoen op 1,9 miljard frank gebracht, waarvan

a) 600 miljoen reeds zijn volgestort ;

b) 1,3 miljard zal worden vrijgegeven bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit met tranches van 100 miljoen frank ieder.

Het aangevraagde krediet is bestemd om de Staat toe te laten een eerste tranche van 100 miljoen frank, voorzien voor 1980, ter beschikking te stellen.

Art. 81.09. — Attribution à l'Office National du Ducroire d'une dotation complémentaire en obligations d'un ou plusieurs emprunts de l'Etat belge.

	En milliers de francs.
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1977 et antérieurs ...	1 428 540
Ordonnancements 1978 ...	1 919 000
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979 ...	3 030 000
Crédits ajustés 1979 ...	1 000 000
Autorisations nouvelles 1980 ...	1 000 000
Plafond nouveau d'ordonnancement ...	8 377 540

Disposition légale :

— Projet de loi en préparation relatif à l'Office National du Ducroire et augmentant notamment la dotation de l'Office.

Les dernières années, les engagements de l'Office National du Ducroire augmentent fortement. Le plafond des engagements actuels est de 200 milliards de francs et les tranches de dotation correspondantes ont été obtenues jusqu'en 1978 (1 milliard de dotation permet l'assurance de 20 milliards d'engagements).

Un projet de loi en préparation concernant le Ducroire vise à augmenter le plafond des engagements (jusqu'à 300 milliards) et prévoit l'octroi de nouvelles tranches de dotation (d'un total de 5 milliards). La première de ces tranches (1 milliard) figure au budget 1979. La deuxième est demandée au budget 1980.

Octrois de crédits aux ménages.

Art. 82.01. — Allocation à des associations d'agents du département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs.

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
820 Octrois de crédits aux ménages	2,2	2,2	2,2	Kredietverleningen aan gezinnen ... 820
— Centre récréatif de Bruxelles (Inter Nos) ... F	600 000			— Ontspanningscentrum van Brussel (Inter Nos) ... F 600 000
Remplacement des tables de la terrasse, achat de matériel et remise en état de la chaufferie.				Vervanging van terrastafels, aankoop van materieel en herstelling van de verwarmingsinstallatie.
— Centres récréatifs d'Anvers et Kapellen (O.P.F.) F	1 200 000			— Ontspanningscentra Antwerpen en Kapellen (O.P.F.) ... F 1 200 000
Réinstallation du club house d'Anvers.				Herinrichting van het Club-house te Antwerpen.
— Centre récréatif de Liège ... F	400 000			— Ontspanningscentrum te Luik ... F 400 000
Finition du club house et travaux divers.				Afwerking van het Club-house en diverse werken.

Octrois de crédits et participations à l'étranger.

Art. 83.01. — Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de Développement.

	En milliers de francs.
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1977 et antérieurs ...	4 674 533
Ordonnancements 1978 ...	3 054 673
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979 ...	—
Crédits ajustés 1979 ...	1 527 500
Autorisations nouvelles 1980 ...	2 125 000
Plafond nouveau d'ordonnancement ...	11 381 706

Dispositions légales :

— Loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'Association internationale de Développement (A.I.D.) ;
— Négociations actuellement en cours en vue d'une sixième reconstitution des ressources de l'A.I.D.

Les négociations relatives à la sixième reconstitution des ressources de l'A.I.D. ont été entamées en décembre 1978. Les premières indica-

Art. 81.09. — Toekenning aan de Nationale Delcreditedienst van een aanvullende dotatie in obligaties van één of meer leningen van de Belgische Staat.

	In duizendtallen frank.
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1977 en vorige ...	1 428 540
Ordonnancements 1978 ...	1 919 000
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979 ...	3 030 000
Aangepaste kredieten 1979 ...	1 000 000
Nieuwe machtigingen 1980 ...	1 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon ...	8 377 540

Wettelijke bepaling :

— Wetsontwerp in voorbereiding betreffende de Nationale Delcreditedienst en waarbij in 't bijzonder de dotatie van de Dienst wordt verhoogd.

De verbintenissen van de Nationale Delcreditedienst zijn tijdens de laatste jaren sterk verhoogd. Het plafon van de huidige verbintenissen bedraagt 200 miljard frank en de overeenstemmende dotaties werden bekomen tot in 1978 (1 miljard als dotatie laat de verzekering toe van 20 miljard aan verbintenissen).

Een wetsontwerp betreffende de Delcredere, thans in voorbereiding, beoogt de verhoging van het plafon der verbintenissen (tot 300 miljard) en voorziet de toekenning van nieuwe dotatie-gedeelten (voor een totaal van 5 miljard). Het eerste van die gedeelten (1 miljard) komt voor op de begroting voor 1979. Het tweede wordt aangevraagd op de begroting voor 1980.

Kredietverleningen aan gezinnen.

Art. 82.01. — Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van Sport- en Ontspanningscentra.

(In miljoenen frank.)

Kredietverleningen aan en deelnemingen in het binnenland.

Art. 83.01. — Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

	In duizendtallen frank.
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1977 en vorige ...	4 674 533
Ordonnancements 1978 ...	3 054 673
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979 ...	—
Aangepaste kredieten 1979 ...	1 527 500
Nieuwe machtigingen 1980 ...	2 125 000
Nieuw ordonnanceringsplafon ...	11 381 706

Wettelijke bepalingen :

— Wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie (I.O.A.) ;
— Thans lopende onderhandelingen met het oog op een zesde weder-samenstelling der werkmiddelen van de I.O.A.

De onderhandelingen betreffende de zesde wedersamenstelling der werkmiddelen van de I.O.A. zijn in december 1978 gestart. Volgens

tions résultant desdites négociations laissent prévoir un montant global de l'ordre de 12,5 milliards de dollars des Etats-Unis.

La part de la Belgique dans ce montant serait de 1,70 % soit 212,5 millions de dollars. Au cours de 30 francs belges pour un dollar, la contribution belge s'élèverait à $\pm 6\,375$ millions de francs, à verser en trois parts égales de $\pm 2\,125$ millions de francs durant les années 1980, 1981 et 1982.

Art. 83.02. — Prêts à des Etats étrangers.

	En milliers de francs.
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1977 et antérieurs	9 514 000
Ordonnancements 1978	900 000
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	1 725 000
Crédits ajustés 1979	3 000 000
Autorisations nouvelles 1980	3 500 000
Plafond nouveau d'ordonnement	18 639 000

Disposition légale :

— Loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 75 du 10 novembre 1967, autorisant le Ministre des Finances et le Ministre qui a les Relations commerciales extérieures dans ses attributions à consentir des prêts à des Etats ou à des organismes étrangers.

Les prêts d'Etat à Etat sont accordés à des pays en développement pour lesquels a été constitué un groupe d'aide (par exemple : Turquie, Inde, Pakistan, Bangladesh, Indonésie), à certains pays pour lesquels existe un Groupe consultatif de la Banque Mondiale et/ou envers lesquels la Belgique applique une politique suivie de coopération ou d'assistance technique (par exemple : Zaïre, Tanzanie, Colombie, Bolivie) et, enfin, à des pays en faveur desquels des raisons d'ordre politique ou commercial rendent opportune une intervention financière (par exemple : Côte d'Ivoire, Vietnam, Pérou).

Les prêts d'Etat à Etat sont octroyés sous forme d'aide-programme (ou de soutien à la balance des paiements) ou pour la réalisation de projets (lorsque ceci est possible et de l'intérêt des pays bénéficiaires). Ces prêts constituent d'autre part un important stimulant pour nos exportations, car ils sont toujours, en effet, liés à la fourniture de services et de biens belges.

Vu l'intérêt croissant des prêts d'Etat à Etat dans le contexte précité, un crédit de 3,5 milliards de francs est demandé pour l'année 1980.

Art. 83.03. — Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à la Turquie (pour mémoire).

	En milliers de francs.
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1977 et antérieurs	1 175 755
Ordonnancements 1978	65 672
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	73 575
Crédits ajustés 1979	31 000
Autorisations nouvelles 1980	—
Plafond nouveau d'ordonnement	1 346 002

Disposition légale :

— Loi du 18 août 1972 approuvant le renouvellement de l'Association C.E.E.-Turquie du 23 novembre 1970, notamment le deuxième protocole financier.

Par le protocole financier du 12 septembre 1963, la C.E.E. a accordé à la Turquie une aide financière de 175 millions d'unités de compte, à l'intervention de la Banque Européenne d'Investissement au moyen de ressources versées par les Etats membres.

La quote-part de la Belgique s'élevait à 13 millions d'unités de compte (de 1963) ou 650 millions de francs.

Une nouvelle aide, de 195 millions d'unités de compte, a été accordée à la Turquie par le protocole financier du 23 novembre 1970.

La quote-part de la Belgique dans cette nouvelle aide s'élevait à 14,3 millions d'unités de compte ou 696 millions de francs, le total de l'intervention de la Belgique atteint 1 346 millions de francs.

Le crédit de 31 millions de francs demandé pour 1979 représente le solde de ladite intervention de la Belgique, de sorte que pour 1980 aucun crédit ne doit plus être demandé en vue de pouvoir faire face aux appels de fonds qui seront encore faits en 1980 par la B.E.I.

de eerste aanwijzingen van die onderhandelingen wordt een globaal bedrag ten belope van 12,5 miljard U.S.-dollar voorzien.

Het deel van België in dit bedrag zou 1,70 % zijn, zegge 212,5 miljoen dollar. Tegen de koers van 30 Belgische frank voor één dollar zou de Belgische bijdrage $\pm 6\,375$ miljoen frank bedragen, te storten in drie gelijke delen van $\pm 2\,125$ miljoen frank tijdens de jaren 1980, 1981 en 1982.

Art. 83.02. — Leningen aan vreemde staten.

	In duizend-tallen frank.
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1977 en vorige	9 514 000
Ordonnancements 1978	900 000
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	1 725 000
Aangepaste kredieten 1979	3 000 000
Nieuwe machtigingen 1980	3 500 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	18 639 000

Wettelijke bepaling :

— Wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit n° 75 van 10 november 1967, tot machtiging van de Minister van Financiën en van de Minister die de Buitenlandse Handelsbetrekkingen in zijn bevoegdheid heeft, leningen aan Staten of aan buitenlandse instellingen toe te staan.

De leningen van Staat tot Staat worden verstrekt aan ontwikkelingslanden waarvoor een Hulpgroep werd opgericht (b.v. Turkije, India, Pakistan, Bangladesh, Indonesië), aan bepaalde landen waarvoor een Consultatieve Groep van de Wereldbank bestaat en/of ten opzichte van dewelke België een opgevolgde politiek van samenwerking of technische bijstand voert (b.v. Zaïre, Tanzania, Columbia, Bolivia), en, tenslotte, aan landen waarvoor redenen van politieke of van commerciële aard een financiële tussenkomst opportuun maken (b.v. Ivoorkust, Vietnam, Peru).

De leningen van Staat tot Staat worden verleend onder de vorm van programmahulp (of steun aan de betalingsbalans) of voor de realisatie van projecten (wanneer dit mogelijk is en in 't belang is van de begunstigde landen). Deze leningen zijn anderzijds een belangrijke stimulans voor onze uitvoer, want ze zijn inderdaad altijd gebonden aan de levering van Belgische diensten en goederen.

Gelet op het stijgend belang van de leningen van Staat tot Staat in de voornoemde context wordt een krediet van 3,5 miljard frank gevraagd voor het jaar 1980.

Art. 83.03. — Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen (pro memorie).

	In duizend-tallen frank.
Ordonnancements :	
Ordonnancements 1977 en vorige	1 175 755
Ordonnancements 1978	65 672
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	73 575
Aangepaste kredieten 1979	31 000
Nieuwe machtigingen 1980	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	1 346 002

Wettelijke bepaling :

— Wet van 18 augustus 1972 houdende goedkeuring van de hernieuwing van de associatie E.E.G.-Turkije van 23 november 1970, inzonderheid het tweede financieel protocol.

Bij het financieel protocol van 12 september 1963 heeft de E.E.G. aan Turkije een financiële steun van 175 miljoen rekeneenheden toegekend, door tussenkomst van de Europese investeringsbank met door de Lidstaten gestorte geldmiddelen.

Het aandeel van België bedroeg 13 miljoen rekenheden (van 1963) of 650 miljoen frank.

Een nieuwe steun, van 195 miljoen rekeneenheden, werd aan Turkije toegekend bij financieel protocol van 23 november 1970.

Daar het aandeel van België in deze nieuwe steun 14,3 miljoen rekenheden of 696 miljoen frank belooft, bereikt het totaal van de tussenkomst in België 1 346 miljoen frank.

Het voor 1979 gevraagd krediet van 31 miljoen frank vertegenwoordigt het saldo van de bedoelde tussenkomst van België, zodat voor 1980 geen krediet meer moet aangevraagd worden om het hoofd te kunnen bieden aan de geldopvragingen die in 1980 nog door de E.I.B. zullen gedaan worden.

Art. 83.04. — *Souscription de la Belgique à l'augmentation des quotes-parts au Fonds monétaire international (pour mémoire).*

	En milliers de francs.
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1977 et antérieurs	—
Ordonnancements 1978	9 661 953
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	—
Crédits ajustés 1979	—
Autorisations nouvelles 1980	—
Plafond nouveau d'ordonnancement	9 661 953

Disposition légale :

- Loi du 26 décembre 1945 portant approbation des Accords de Bretton-Woods.

En décembre 1978, le Conseil des Gouverneurs du F.M.I. a adopté une Résolution proposant une nouvelle augmentation des quotes-parts des pays-membres. Ceux-ci doivent, avant le 1^{er} novembre 1980, prendre les dispositions nécessaires à la mise en vigueur de la Résolution.

Un projet de loi relatif à l'augmentation de la quote-part de la Belgique au Fonds sera soumis incessamment à l'approbation des Chambres législatives. Ce projet indiquera la prévision de la dépense qui résultera de cette approbation.

Art. 83.05. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de Développement.*

	En milliers de francs.
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1977 et antérieurs	197 893
Ordonnancements 1978	—
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	20 500
Crédits ajustés 1979	20 600
Autorisations nouvelles 1980	20 600
Plafond nouveau d'ordonnancement	259 593

Dispositions légales :

- Loi du 28 juillet 1966 portant approbation de l'accord portant création de la Banque Asiatique de Développement et des annexes, faits à Manille le 4 décembre 1965.
- Projet de loi n° 75 (session 1977) relative à la participation de la Belgique à une deuxième augmentation du capital de la Banque Asiatique de Développement.

En octobre 1976, les Gouverneurs de la Banque Asiatique de Développement ont décidé d'augmenter le capital de la Banque de 135 %, dont un dixième sera à verser durant les années 1978 à 1981.

La Belgique participe à cette augmentation et ceci représente pour elle une souscription supplémentaire de 16,9 millions de dollars des Etats-Unis de 1966. La partie à verser (1,69 million de dollars) entraîne une charge de 20,6 millions de francs par an durant les quatre années 1978 à 1981 (environ 82,1 millions de francs au total).

Art. 83.06. — *Souscription de la Belgique à la deuxième augmentation du capital de la Banque européenne d'Investissement.*

	En milliers de francs.
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1977 et antérieurs	184 111
Ordonnancements 1978	—
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	—
Crédits ajustés 1979	100 000
Autorisations nouvelles 1980	222 900
Plafond nouveau d'ordonnancement	507 011

Dispositions légales :

- Décision du 19 juin 1978 du Conseil des Gouverneurs de la Banque Européenne d'Investissement, d'augmenter le capital de la Banque conformément aux articles 4 et 5 des statuts.

Par décision du Conseil des Gouverneurs de la Banque Européenne d'Investissement, le capital de la B.E.I. a été augmenté de 100 %, portant ainsi ce capital à 7,0875 milliards d'unités de compte européennes.

Dix pour cent (10 %) de cette augmentation de capital sont versés à la Banque par les Etats membres, proportionnellement à leur quote-part

Art. 83.04. — *Inschrijving van België op de verhoging van de quota van het Internationaal Muntfonds (pro memorie).*

	In duizend- tallen frank.
<i>Ordonnancerings :</i>	
Ordonnancerings 1977 en vorige	—
Ordonnancerings 1978	9 661 953
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—
Aangepaste kredieten 1979	—
Nieuwe machtigingen 1980	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	9 661 953

Wettelijke bepaling :

- Wet van 26 december 1945 houdende goedkeuring van de Bretton-Woods-akkoorden.

In december 1978 heeft de Raad van Gouverneurs van het I.M.F. een Resolutie goedgekeurd waardoor een nieuwe verhoging van de quota der Lid-staten werd voorgesteld. Deze moeten vóór 1 november 1980 de nodige regeling treffen voor de inwerkingstelling van de Resolutie.

Een wetsontwerp betreffende de verhoging van het quotum van België in het Fonds zal binnenkort aan de Wetgevende kamers ter goedkeuring worden voorgelegd. Dit ontwerp zal de raming van de uitgave vaststellen die uit deze goedkeuring voortspuit.

Art. 83.05. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.*

	In duizend- tallen frank.
<i>Ordonnancerings :</i>	
Ordonnancerings 1977 en vorige	197 893
Ordonnancerings 1978	—
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	20 500
Aangepaste kredieten 1979	20 600
Nieuwe machtigingen 1980	20 600
Nieuw ordonnanceringsplafon	259 593

Wettelijke bepalingen :

- Wet van 28 juli 1966 houdende goedkeuring van de overeenkomst houdende oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank en van de bijlagen, opgemaakt te Manila, op 4 december 1965.
- Wetsontwerp n° 75 (zitting 1977) betreffende de deelneming van België aan een tweede kapitaalverhoging van de Aziatische Ontwikkelingsbank.

In oktober 1976 hebben de Gouverneurs van de Aziatische Ontwikkelingsbank besloten, het kapitaal van de Bank te verhogen met 135 %, waarvan één tiende zal moeten gestort worden gedurende de jaren 1978 tot 1981.

België neemt aan deze verhoging deel en dit vertegenwoordigt voor haar een aanvullende inschrijving van 16,9 miljoen U.S.-dollar van 1966. Het te storten deel (1,69 miljoen dollar) brengt een last met zich van 20,6 miljoen frank per jaar gedurende de vier jaren 1978 tot 1981 (ongeveer 82,1 miljoen frank samen).

Art. 83.06. — *Inschrijving van België op de tweede verhoging van het kapitaal van de Europese Investeringsbank.*

	In duizend- tallen frank.
<i>Ordonnancerings :</i>	
Ordonnancerings 1977 en vorige	184 111
Ordonnancerings 1978	—
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—
Aangepaste kredieten 1979	100 000
Nieuwe machtigingen 1980	222 900
Nieuw ordonnanceringsplafon	507 011

Wettelijke bepaling :

- Besluit dd. 19 juni 1978 van de Raad van Gouverneurs van de Europese Investeringsbank tot verhoging van het kapitaal van de Bank overeenkomstig de artikelen 4 en 5 van de statuten.

Bij een besluit van de Raad van Gouverneurs der Europese Investeringsbank werd het kapitaal van de E.I.B. met 100 % verhoogd en aldus op 7,0875 miljard Europese rekenenheden gebracht.

Tien percent (10 %) van deze kapitaalsverhoging worden aan de Bank door de Lidstaten gestort naar rata van hun aandeel in het onder-

du capital souscrit, par huit tranches semestrielles égales, du 30 avril 1980 au 31 octobre 1983 inclus.

La quote-part de la Belgique (5 184 375 unités de compte européennes par an) s'élève à environ 222 900 000 francs belges par an au taux de conversion de 1 unité de compte = 43 francs belges.

Art. 83.09. — *Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds Africain de Développement.*

	En milliers de francs.
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1977 et antérieurs ..	313 711
Ordonnancements 1978 ..	89 632
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979 ..	—
Crédits ajustés 1979 ..	144 000
Autorisations nouvelles 1980 ..	144 000
Plafond nouveau d'ordonnement ..	691 343
<i>Dispositions légales :</i>	
— Loi du 28 juin 1974 approuvant l'Accord portant création du Fonds Africain de Développement signé à Abidjan le 29 novembre 1972.	
— Loi du 16 août 1977 relative à l'augmentation des ressources du Fonds Africain de Développement.	
— Projet de loi en préparation concernant les deuxièmes reconstitutions des ressources des Fonds Asiatique et Africain de Développement.	

Par une résolution du 27 octobre 1978, le Conseil des Gouverneurs du Fonds Africain de Développement a approuvé une deuxième reconstitution des ressources pour environ 694 millions de dollars.

La part de la Belgique est de 13,34 millions de dollars montant correspondant à 430,4 millions de francs belges. Cette contribution est à verser durant les trois années 1979 à 1981. Un crédit de 144 millions de francs est donc demandé en 1980 comme en 1979.

Art. 83.10. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque Interaméricaine de Développement et contribution au Fonds des opérations spéciales.*

	En milliers de francs.
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1977 et antérieurs ..	391 528
Ordonnancements 1978 ..	156 187
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979 ..	—
Crédits ajustés 1979 ..	145 000
Autorisations nouvelles 1980 ..	145 000
Plafond nouveau d'ordonnement ..	837 715
<i>Disposition légale :</i>	
— Loi du 6 juillet 1976 relative à l'adhésion de la Belgique à la Banque Interaméricaine de Développement.	
— Résolution du Conseil des Gouverneurs de la Banque Interaméricaine de Développement approuvée le 11 décembre 1978. Projet de loi en préparation.	

Les négociations en vue d'augmenter le capital de la Banque Interaméricaine de Développement et de reconstituer les ressources de son Fonds pour les opérations spéciales se sont terminées fin 1978. Les pays membres non régionaux, dont la Belgique, ont participé à cette opération. D'après la Résolution du Conseil des Gouverneurs du 11 décembre 1978 la charge totale de la contribution belge (pour la Banque et le Fonds) s'élève à 574 millions de francs. Ce montant serait à verser en quatre années, soit de 1979 à 1982. Pour 1980 un crédit de 145 millions de francs est demandé.

Art. 83.11. — *Contribution de la Belgique au Fonds Asiatique de Développement.*

	En milliers de francs.
<i>Ordonnancements :</i>	
Ordonnancements 1977 et antérieurs ..	343 035
Ordonnancements 1978 ..	84 354
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979 ..	—

schreven kapitaal, in acht gelijke halfjaarlijkse termijnen, van 30 april 1980 af tot 31 oktober 1983 inbegrepen.

Het aandeel van België (5 184 375 Europese rekeneenheden per jaar) beloopt ongeveer 222 900 000 Belgische frank per jaar tegen de omrekeningsvoet van 1 rekeneenheid = 43 Belgische frank.

Art. 83.09. — *Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds.*

	In duizend-tallen frank.
<i>Ordonnanceringsen :</i>	
Ordonnanceringsen 1977 en vorige ..	313 711
Ordonnanceringsen 1978 ..	89 632
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979 ..	—
Aangepaste kredieten 1979 ..	144 000
Nieuwe machtigingen 1980 ..	144 000
Nieuw ordonnanceringsplafon ..	691 343
<i>Wettelijke bepalingen :</i>	
— Wet van 28 juni 1974 houdende goedkeuring van de overeenkomst houdende oprichting van het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds onder tekend te Abidjan op 29 november 1972.	
— Wet van 16 augustus 1977 betreffende de verhoging van de werkmiddelen van het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds.	
— Wetsontwerp in voorbereiding betreffende de tweede wedersamenstellingen der werkmiddelen van de Aziatische en Afrikaanse Ontwikkelingsfondsen.	

Bij resolutie van 27 oktober 1978 heeft de Raad van Gouverneurs van het Afrikaanse Ontwikkelingsfonds een tweede wedersamenstelling der werkmiddelen goedgekeurd voor ongeveer 694 miljoen dollar.

Het aandeel van België beloopt 13,34 miljoen dollar, welk bedrag overeenstemt met 430,4 miljoen Belgische frank. Deze bijdrage dient gestort te worden tijdens de drie jaren 1979 tot 1981. Een krediet van 144 miljoen frank wordt derhalve gevraagd voor 1980, zoals voor 1979.

Art. 83.10. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Interamrikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds van Bijzondere Verrichtingen.*

	In duizend-tallen frank.
<i>Ordonnanceringsen :</i>	
Ordonnanceringsen 1977 en vorige ..	391 528
Ordonnanceringsen 1978 ..	156 187
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979 ..	—
Aangepaste kredieten 1979 ..	145 000
Nieuwe machtigingen 1980 ..	145 000
Nieuw ordonnanceringsplafon ..	837 715
<i>Wettelijke bepaling :</i>	
— Wet van 6 juli 1976 betreffende de toetreding van België tot de Interamrikaanse Ontwikkelingsbank.	
— Resolutie van de Raad van Gouverneurs van de Interamrikaanse Ontwikkelingsbank goedgekeurd op 11 december 1978. Wetsontwerp in voorbereiding.	

De onderhandelingen, teneinde het kapitaal van de Interamrikaanse Ontwikkelingsbank te verhogen en de werkmiddelen van haar Fonds voor Bijzondere Verrichtingen weder samen te stellen, werden einde 1978 beëindigd. De niet-regionale lid-staten, waarbij België, namen aan deze operatie deel. Op grond van de Resolutie van de Raad van Gouverneurs van de Bank van 11 december 1978 bedraagt de totale last van de Belgische bijdrage (voor Bank en Fonds) 574 miljoen frank. Dit bedrag zou moeten gestort worden in vier jaar, zijnde van 1979 tot 1982. Voor 1980 wordt een krediet van 145 miljoen frank gevraagd.

Art. 83.11. — *Bijdrage van België tot het Aziatische Ontwikkelingsfonds.*

	In duizend-tallen frank.
<i>Ordonnanceringsen :</i>	
Ordonnanceringsen 1977 en vorige ..	343 035
Ordonnanceringsen 1978 ..	84 354
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979 ..	—

Crédits ajustés 1979	141 700
Autorisations nouvelles 1980	141 700

Plafond nouveau d'ordonnancement 710 789

Dispositions légales :

- Loi du 17 avril 1975 relative à la constitution du Fonds Asiatique de Développement et aux premières contributions à ce Fonds.
- Loi du 23 juillet 1976 relative à l'augmentation des ressources du Fonds Asiatique de Développement.
- Projet de loi en préparation concernant les deuxièmes reconstitutions des ressources des Fonds Africain et Asiatique de Développement.

Par une résolution du 24 juillet 1978, le Conseil des Gouverneurs de la Banque Asiatique de Développement a approuvé une deuxième reconstitution des ressources du Fonds Asiatique s'élevant à 2 milliards de dollars, montant de base auquel peuvent s'ajouter des contributions volontaires additionnelles.

La part de la Belgique dans les contributions de base est de 18 millions de dollars, montant correspondant à 566,7 millions de francs belges. Cette contribution est à verser durant les quatre années 1979 à 1982. Un crédit de 141,7 millions de francs est donc demandé pour 1980, comme ce fut le cas en 1979.

Art. 83.12. — *Partie appelable de la souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement (pour mémoire).*

En milliers
de francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1977 et antérieurs	—
Ordonnancements 1978	676 233
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	—

Crédits ajustés 1979	—
Autorisations nouvelles 1980	—

Plafond nouveau d'ordonnancement 676 233

Dispositions légales :

- Loi du 26 décembre 1945 portant approbation des Accords de Bretton-Woods.
- Loi du 24 mars 1978 relative à l'augmentation des participations de la Belgique au Fonds Monétaire International, à la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement et à la Société Financière Internationale.

L'augmentation du capital de la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement prévue par la loi du 24 mars 1978 n'entraîne aucun versement en 1980. Aucune prévision de crédit n'est par conséquent nécessaire.

Art. 83.13. — *Souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Société Financière Internationale.*

En milliers
de francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1977 et antérieurs	—
Ordonnancements 1978	74 590
Crédits 1978 reportés à l'année budgétaire 1979	—

Crédits ajustés 1979	78 700
Autorisations nouvelles 1980	78 700

Plafond nouveau d'ordonnancement 231 990

Dispositions légales :

- Loi du 18 décembre 1956 relative à l'adhésion de la Belgique à la Société Financière Internationale.
- Loi du 24 mars 1978 relative à l'augmentation des participations de la Belgique au Fonds Monétaire International, à la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement et à la Société Financière Internationale.

Le capital de la Société Financière Internationale a été augmenté de 540 millions de dollars dont 480 millions sont destinés à la souscription par les actuels pays membres. La part de la Belgique dans ce montant s'élève à 11,231 millions de dollars, ce qui portera notre souscription de 2,492 à 13,723 millions de dollars.

Cette augmentation est à verser en cinq tranches annuelles égales de 2,247 millions de dollars environ chacune durant les années 1978 à 1982. La dépense annuelle en francs belges qui en découle au cours de 1 dollar pour 35 francs belges s'élève à 78,7 millions de francs environ. Un crédit de ce montant est demandé pour 1980, comme en 1979.

Aangepaste kredieten 1979	141 700
Nieuwe machtigingen 1980	141 700

Nieuw ordonnanceringsplafon 710 789

Wettelijke bepalingen :

- Wet van 17 april 1975 betreffende de oprichting van het Aziatische Ontwikkelingsfonds en de eerste bijdragen tot dit Fonds.
- Wet van 23 juli 1976 betreffende de verhoging van de werkmiddelen van het Aziatische Ontwikkelingsfonds.
- Wetsontwerp in voorbereiding betreffende de tweede wedersamenstelling van de werkmiddelen van de Afrikaanse en Aziatische Ontwikkelingsfondsen.

Bij resolutie van 24 juli 1978 heeft de Raad van Gouverneurs van de Aziatische Ontwikkelingsbank een tweede wedersamenstelling van de werkmiddelen van het Aziatische Ontwikkelingsfonds goedgekeurd, ten belope van 2 miljard dollar als basisbedrag waaraan vrijwillige aanvullende bijdragen kunnen toegevoegd worden.

Het aandeel van België in de basisbijdragen is 18 miljoen dollar, welk bedrag overeenstemt met 566,7 miljoen Belgische frank. Deze bijdrage dient gestort te worden tijdens de vier jaren 1979 tot 1982. Een krediet van 141,7 miljoen frank wordt derhalve gevraagd voor 1980, zoals ook het geval was in 1979.

Art. 83.12. — *Opvraagbaar deel van de inschrijving van België in de verhoging van het kapitaal van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (pro memorie).*

In duizend-
tallen frank.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1977 en vorige	—
Ordonnanceringen 1978	676 233
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—

Aangepaste kredieten 1979	—
Nieuwe machtigingen 1980	—

Nieuw ordonnanceringsplafon 676 233

Wettelijke bepalingen :

- Wet van 26 december 1945 houdende goedkeuring van de Bretton-Woods-Akkoorden.
- Wet van 24 maart 1978 betreffende de verhoging van de deelnemingen van België in het Internationaal Muntfonds, de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling en de Internationale Financieringsmaatschappij.

De verhoging van het kapitaal van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, voorzien bij de wet van 24 maart 1978, zal geen storting veroorzaken in 1980. Geen enkele voorziening van krediet is derhalve nodig.

Art. 83.13. — *Inschrijving van België in de verhoging van het kapitaal van de Internationale Financieringsmaatschappij.*

In duizend-
tallen frank.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1977 en vorige	—
Ordonnanceringen 1978	74 590
Kredieten 1978 overgedragen naar het begrotingsjaar 1979	—

Aangepaste kredieten 1979	78 700
Nieuwe machtigingen 1980	78 700

Nieuw ordonnanceringsplafon 231 990

Wettelijke bepalingen :

- Wet van 18 december 1956 betreffende de toetreding van België tot de Internationale Financieringsmaatschappij.
- Wet van 24 maart 1978, betreffende de verhoging van de deelnemingen van België in het Internationaal Muntfonds, de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling, en de Internationale Financieringsmaatschappij.

Het kapitaal van de Internationale Financieringsmaatschappij is verhoogd met 540 miljoen dollar waarvan 480 miljoen dollar bestemd zijn voor inschrijving door de huidige landen-leden. Het Belgische deel in dit bedrag beloopt 11,231 miljoen dollar, wat onze huidige inschrijving van 2,492 op 13,723 miljoen dollar zal brengen.

Deze verhoging moet gestort worden in vijf gelijke jaarlijkse termijnen van ieder ongeveer 2,247 miljoen dollar tijdens de jaren 1978 tot 1982. De jaarlijkse uitgave in Belgische franken die eruit voortvloeit voor een koers van 1 dollar voor 35 Belgische franken, beloopt ongeveer 78,7 miljoen frank. Een krediet voor dit bedrag wordt gevraagd voor 1980, zoals in 1979.

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section I.
Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.01.A. — *Fonds d'expansion économique
et de reconversion régionale (arrêté royal n° 1 du 18 avril 1967).*

(En milliers de francs.)

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.
Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.
FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.A. — *Fonds voor de economische expansie en de
regionale reconversie (koninklijk besluit n° 1 van 18 april 1967).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	329 388	329 388	98 219	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
370 Recettes fiscales affectées	—	—	—	Toegewezen fiscale ontvangsten . . . 370
Particulières :				Bijzondere :
382 Non patrimoniales : Contributions dues sur les crédits d'investissement avec garantie de l'Etat (loi du 14 février 1961).	196 000	75 000	202 211	Niet-patrimoniale : Bijdragen ver- schuldigd voor investeringskredie- ten met Staatswaarborg (wet van 14 februari 1961). 382
660 Transferts du Pouvoir central (art. 61.06, section 31, Titre II du bud- get).	800 000	902 000	722 000	Overdrachten van de Centrale Over- heid (art. 61.06, sectie 31, Titel II van de begroting). 660
512 Patrimoniales : Remboursements par les débiteurs.	95 000	70 000	129 688	Patrimoniale : Terugbetalingen door de debiteuren. 512
Totaux solde et recettes.	1 420 388	1 376 388	1 152 118	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
512 Patrimoniales : Substitution aux dé- biteurs défaillants.	1 420 000	1 047 000	822 730	Patrimoniale : Indeplaatsstelling voor de in gebreke gebleven debiteuren. 512
Totaux des dépenses.	1 420 000	1 047 000	822 730	Totalen van de uitgaven.
950 Solde à nouveau	388	329 388	329 388	Nieuw saldo 950

Depuis 1978, ce fonds est alimenté par des transferts de capitaux du Pouvoir Central (antérieurement par des recettes fiscales affectées), par les sommes remboursées par les emprunteurs défaillants et par les versements de la contribution prélevée sur la partie des crédits assortis de la garantie de l'Etat, prévue par la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

Les dépenses à charge de ce fonds sont destinées à permettre au Trésor de faire face aux appels éventuels à la garantie de bonne fin de l'Etat attachée à des opérations réalisées en application des lois citées ci-dessous, ou de dédommager les organismes agréés des pertes, frais de toute nature et accessoires subis à l'occasion de la revente de certains biens achetés par eux, lors de la réalisation des biens des preneurs de crédit défaillants :

— de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, relatif à l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs, en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation;

Sedert 1978 wordt dit fonds gestijfd door kapitaaloverdrachten van de Centrale Overheid (voorheen door toegewezen fiscale ontvangsten), door de terugbetaling van in gebreke gebleven ontleners en door de stortingen van de bijdragen welke voorafgenomen worden op het gedeelte der kredieten waarvoor Staatswaarborg werd toegestaan in het raam van de wet van 14 februari 1961 tot economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

De uitgaven ten laste van dit fonds zijn bestemd om de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan eventuele beroepen op de Staatswaarborg van goede afloop, die gehecht werd aan verrichtingen doorgevoerd bij toepassing van onderstaande wetten, of om de erkende organismen schadeloos te stellen voor de verliezen, de onkosten van alle aard en bijkomstigheden bij herverkoop van goederen door hen ingekocht ter gelegenheid van de realisaties van de goederen van de in gebreke gebleven kredietnemers :

— van de besluitwet van 14 april 1945 betreffende de toekenning van leningen tegen lage rente aan de mijnwerkers, met het oog op de aankoop of het bouwen van een woning of woonvertrekken;

- de la loi du 24 mars 1953, relative à l'octroi de crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés par les inondations du 1^{er} février 1953;
- de la loi du 7 août 1953 concernant l'aide à la création, à l'extension, au rééquipement et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales;
- de la loi du 8 mars 1954, tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes;
- de la loi du 31 mai 1955, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction et à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage;
- de la loi du 26 juin 1956, relative à la restauration des dommages causés aux entreprises industrielles, commerciales et artisanales par les inondations de fin mai 1956;
- de la loi du 27 juin 1956 modifiant et complétant la législation relative au logement;
- de la loi du 10 juillet 1957, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage;
- de la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique, artistique et spécial;
- de la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles;
- de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions;
- de la loi du 2 août 1960, relative à l'intervention de l'Etat dans le financement des universités libres et diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique;
- de la loi du 8 août 1963, modifiant la loi du 30 juin 1951, relative aux opérations de prêts, à faire aux bénéficiaires de l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre, de l'Œuvre Nationale des Orphelins, Veuves et Ascendants des victimes de la Guerre et de l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, Déportés et Prisonniers Politiques;
- de la loi du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux;
- de la loi du 22 mars 1965, relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle, ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général, par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965;
- de la loi du 14 avril 1965, organisant une intervention financière de l'Etat du chef des dommages causés aux biens privés, en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance;
- de la loi du 14 juillet 1966 instaurant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économique des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents;
- de la loi du 30 décembre 1970, sur l'expansion économique;
- de la loi du 18 mai 1973, portant approbation de la convention du 9 mai 1968 entre l'Etat et la Société Nationale de Crédit à l'Industrie et de son avenant du 24 mars 1969, relatifs à l'octroi de crédits aux entreprises en difficulté;
- de la loi du 23 décembre 1974 relative aux propositions budgétaires 1974-1975;
- de la loi du 2 avril 1976 élargissant des facilités d'accès au crédit en faveur des petits commerçants ayant subi, par suite de travaux d'utilité publique, une diminution importante de leur chiffre d'affaire.

Les prévisions de dépenses pour 1979 s'établissent comme suit :

1 ^{re} dépenses ayant un caractère certain :	
— (entreprises en difficulté — convention Etat/S.N.C.I. du 9 mai 1968)	F 25 000 000
2 ^{de} autres appels à la garantie de l'Etat	467 000 000
3 ^{de} décaissements opérés ou en cours au 30 avril 1978	555 000 000
Total	F 1 047 000 000

- van de wet van 24 maart 1953 betreffende de toekenning van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen van het herstel der schade, veroorzaakt door de overstromingen van 1 februari 1953;
- van de wet van 7 augustus 1953 betreffende de steunverlening bij de oprichting, de uitbreiding, de wederuitrusting en de rationalisatie van industriële en ambachtelijke ondernemingen;
- van de wet van 8 maart 1954 tot bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen;
- van de wet van 31 mei 1955 waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend;
- van de wet van 26 juni 1956 nopens het herstel der aan de nijverheids-, handels- en ambachtsbedrijven door de overstromingen van einde mei 1956 veroorzaakte schade;
- van de wet van 27 juni 1956 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de huisvesting;
- van de wet van 10 juli 1957, waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend;
- van de wet van 29 mei 1959, betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch, kunst- en buitengewoon onderwijs;
- van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe bedrijven;
- van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten;
- van de wet van 2 augustus 1960 betreffende de tussenkomst van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten en van diverse inrichtingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek;
- van de wet van 8 augustus 1963 tot wijziging van de wet van 30 juni 1951, betreffende het roestaan van leningen aan beneficianten van het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, van het Nationaal Werk van de Wezen, Weduwen en Bloedverwanten in de opgaande linie van de Oorlogsslachtoffers en van het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weggevoerden en Politieke gevangenen;
- van de wet van 23 december 1963 op de ziekenhuizen;
- van de wet van 22 maart 1965 houdende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen, welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangewend worden;
- van de wet van 14 april 1965, tot regeling van de financiële staatstussenkomst wegens schade aan private goederen veroorzaakt, in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid;
- van de wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening ter versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben;
- van de wet van 30 december 1970, betreffende de economische expansie;
- van de wet van 18 mei 1973 houdende goedkeuring van de overeenkomst van 9 mei 1968 tussen de Staat en de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid en van haar aanhangsel van 24 maart 1969 inzake de toekenning van kredieten aan ondernemingen die in moeilijkheden verkeren;
- van de wet van 23 december 1974 betreffende de budgettaire voorstellen 1974-1975;
- van de wet van 2 april 1976 tot verruiming van kredietmogelijkheden ten gunste van de kleinhandelaars die een veel kleinere omzet hebben gehad ten gevolge van de uitvoering van werken van openbaar nut.

De vooruitzichten inzake uitgaven voor 1979 zien er uit als volgt :

1 ^{re} Vaststaande uitgaven :	
— (ondernemingen in moeilijkheden — overeenkomst Staat/N.M.K.N. van 9 mei 1968)	F 25 000 000
2 ^{de} Andere gevallen waarin beroep wordt gedaan op de Staatswaarborg	467 000 000
3 ^{de} Betalingen verricht of aan de gang zijnde op 30 april 1978	555 000 000
Totaal	F 1 047 000 000

Pour 1980, sur base des éléments d'appréciation actuellement disponibles, les dépenses peuvent être estimées comme suit :

1.1. S.N.C.I. :

— Convention Etat/S.N.C.I. du 9 mai 1968 approuvée par la loi du 18 mai 1973	F 100 000 000
— Autres appels à la garantie de l'Etat	900 000 000
Total	F 1 000 000 000

Le montant des crédits dénoncés par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie et assortis de la garantie de l'Etat s'élevait au 31 décembre 1978 à 1 286 000 000 de francs. Celui des crédits non dénoncés mais pour lesquels il convient d'envisager une intervention de l'Etat en raison de l'évolution particulièrement défavorable des entreprises en cause s'établit à 2 395 000 000 de francs.

Pour l'ensemble des crédits dénoncés ou qui seront peut-être dénoncés, on peut estimer à 900 000 000 de francs l'intervention de l'Etat en 1980, après réalisation des sûretés conférées, montant auquel s'ajoutent les 100 000 000 de décaissements relatifs aux garanties basées sur la convention Etat/S.N.C.I. du 9 mai 1968, soit au total 1 000 000 000 de francs.

1.2. Crédit Communal de Belgique. — Il y a lieu de prévoir une intervention de l'ordre de 35 000 000 de francs.

1.3. Société Nationale d'Investissement. — L'intervention de l'Etat en exécution de sa garantie peut être estimée à 200 000 000 de francs dont 100 000 000 pour des entreprises qui sont actuellement en faillite ou sous le régime de concordat par abandon d'actif.

1.4. Caisse Générale d'Epargne et de Retraite. — L'intervention de l'Etat, au vu de l'évolution des entreprises intéressées peut être estimée à 125 000 000 de francs.

2. Autres organismes. — Les interventions de l'Etat en faveur des autres organismes peuvent être estimées à 60 000 000 de francs.

Les décaissements prévisionnels de l'Etat atteindront donc 1 420 000 000 de francs.

Pour les rencontrer on disposera :

— du solde prévisionnel au 1 ^{er} janvier 1980	F 329 000 000
— de crédits budgétaires (art. 61.06) pour un montant de	800 000 000
— des contributions de garantie d'un montant prévisionnel de	196 000 000
— des recettes provenant des récupérations sur substitutions antérieures d'un montant prévisionnel de	95 000 000
Total	F 1 420 000 000

Art. 60.02.A. — *Fonds de réserve spécial pour les sinistres découlant des garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat (loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 10 du 18 avril 1967).*

(En milliers de francs.)

Op basis van de thans beschikbare beoordelingselementen kunnen de uitgaven voor het jaar 1980 als volgt geschat worden :

1.1. N.M.K.N. :

— Overeenkomst Staat/N.M.K.N. van 9 mei 1968 goedgekeurd door de wet van 18 mei 1973	F 100 000 000
— Andere gevallen van beroep op de staatswaarborg	900 000 000
Totaal	F 1 000 000 000

Het bedrag van de door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid opgezegde kredieten met staatswaarborg bedroeg op 31 december 1978 1 286 000 000 frank. Dit der niet-opgezegde kredieten, waarvoor het echter past een tussenkomst van de Staat te overwegen ingevolge de bijzonder slechte evolutie van de betrokken ondernemingen, bedraagt 2 395 000 000 frank.

Voor het geheel der opgezegde kredieten of die misschien opgezegd zullen worden, kan de tussenkomst van de Staat in 1980, geschat worden op 900 000 000 frank en dit na realisatie van de gevestigde waarborgen; hierbij dienen gevoegd de 100 000 000 frank betalingen met betrekking tot de waarborgen die stoelen op de overeenkomst Staat/N.M.K.N. van 9 mei 1968, zegge in totaal 1 000 000 000 frank.

1.2. Gemeentekrediet van België. — Er dient een tussenkomst van om en nabij de 35 000 000 frank voorzien.

1.3. Nationale Investeringsmaatschappij. — De tussenkomst van de Staat ter uitvoering van zijn waarborg, mag op 200 000 000 frank geschat worden, waarvan 100 000 000 voor de ondernemingen in falings of onder het regime van concordat met boedelafstand.

1.4. Algemene Spaar- en Lijfrentekas. — De Staatstussenkomst kan, op basis van de evolutie van de betrokken ondernemingen, op 125 000 000 frank geschat worden.

2. Andere organismen. — De tussenkomsten van de Staat in het voordeel van de andere organismen, mag op 60 000 000 frank geraamd worden.

Naar schatting zullen de Staatsuitgaven derhalve 1 420 000 000 frank bedragen.

Tot stijving daarvan zal men beschikken over :

— het voorziene beschikbaar saldo op 1 januari 1980	F 329 000 000
— budgettaire kredieten (art. 61.06) voor een bedrag van	800 000 000
— de bijdragen voor Staatswaarborg, geraamd op	196 000 000
— gelden voortkomend van de terugwinningen op vroegere indeplaatsstellingen, geraamd op	95 000 000
Totaal	F 1 420 000 000

Art. 60.02.A. — *Bijzonder Reservefonds voor de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredetiedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen (wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit n° 10 van 18 april 1967).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	2 478 650	2 144 625	1 527 475	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
660 Particulières, d'origine budgétaire : Transferts du Pouvoir central (art. 61.05, section 31, Titre II du budget).	800 000	734 025	617 150	Bijzondere, van budgettaire oorsprong : Overdrachten van de Centrale Overheid (art. 61.05, sectie 31, Titel II van de begroting). 660
Totaux solde et recettes.	3 278 650	2 878 650	2 144 625	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
Patrimoniales :				Patrimoniale :
512 Transferts de capitaux aux entreprises.	400 000	400 000	—	Vermogensoverdrachten aan de bedrijven. 512
Totaux des dépenses.	400 000	400 000	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	2 878 650	2 478 650	2 144 625	Nieuw saldo 950

Les dépenses à supporter par le fonds de réserve spécial se rapportent à des sinistres qui peuvent se présenter pour les affaires garanties par l'O.N.D., directement pour le compte de l'Etat.

De uitgaven te dragen door het Bijzonder Reservefonds hebben betrekking op schadegevallen die zich kunnen voordoen met betrekking tot door de N.D.D., rechtstreeks voor rekening van de Staat gewaarborgde zaken.

En 1980, comme en 1979, un montant estimé à 400 millions doit être prévu à ce titre en ce qui concerne le Zaïre, dont la dette extérieure est consolidée depuis plusieurs années. Comme il s'agit d'une consolidation impliquant remboursement différé des dettes initiales, la dépense est à considérer comme patrimoniale, parce que récupérable.

In 1980, zoals in 1979, moet uit dien hoofde een bedrag, geraamd op 400 miljoen, voorzien worden met betrekking tot Zaïre, waarvan de buitenlandse schuld sinds meerdere jaren geconsolideerd wordt. Daar het gaat om een consolidatie, omvattende een uitgestelde terugbetaling van de initiale schulden dient de uitgave beschouwd te worden als een patrimoniale uitgave, daar ze terugvorderbaar is.

Art. 60.04.C. — *Masse d'habillement du personnel de la douane (arrêté royal du 7 août 1953).*

(En milliers de francs.)

Art. 60.04.C. — *Kledingfonds van het douanepersoneel (koninklijk besluit van 7 augustus 1953).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
123 Particulières : d'origine budgétaire : Transfert du Pouvoir central (art. 12.05, section 31, Titre I, du budget).	98 000	96 000	91 000	Bijzondere : van budgettaire oorsprong : Overdracht van de Centrale Overheid (art. 12.05, sectie 31, Titel I van de begroting).
Totaux solde et recettes.	98 000	96 000	91 000	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
123 Achat de vêtements d'uniforme	98 000	96 000	91 000	Aankoop van uniformkledij 123
Totaux des dépenses.	98 000	96 000	91 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Conformément aux dispositions de l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel modifié du 8 août 1953, il est accordé au personnel de la douane une indemnité annuelle de 6 548 francs pour le port de l'uniforme.

La liaison à l'index des prix à la consommation porte l'indemnité à 12 586 francs pour 1980.

L'indemnité due par an et à terme échu, n'est pas versée entre les mains des bénéficiaires, mais en application de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 7 août 1953, est mise à la disposition de la Masse d'habillement chargée de la fourniture des pièces composant l'uniforme.

Si le montant de l'ouverture de crédit est plus élevé que les indemnités d'uniforme accordées, la différence est versée dans la caisse de l'Etat. La justification de cette opération est fournie à la Cour des comptes.

Overeenkomstig de beschikkingen van artikel 1 van het gewijzigd ministerieel besluit van 8 augustus 1953 geniet het douanepersoneel een jaarlijkse kledijvergoeding van 6 548 frank.

Gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen voor het jaar 1980 bedraagt dit 12 586 frank.

Deze vergoeding die per jaar en na vervallen termijn verschuldigd is, wordt niet gestort in handen van de belanghebbenden, maar wordt ter beschikking gesteld van een per koninklijk besluit van 7 augustus 1953 opgericht kledingfonds belast met de levering van uniformstukken.

Ingeval het bedrag van de opgenomen kredietopening hoger ligt dan de verleende kledijvergoedingen, wordt het verschil terugbetaald aan de schatkist. Van die verrichting wordt verantwoording verstrekt aan het Rekenhof.

Art. 60.05.B. — *Participation complémentaire au financement du budget général des Communautés européennes (pour mémoire).*

(En milliers de francs.)

Art. 60.05.B. — *Aanvullende bijdrage tot de financiering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (pro memorie).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
410 Particulières : Transferts du Pouvoir central (art. 41.03, section 31, Titre I du budget).	—	—	9 318 000	Bijzondere : Overdrachten van de Centrale overheid (art. 41.03, sectie 31, Titel I van de begroting).
Totaux solde et recettes.	—	—	9 318 000	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
341 Non patrimoniales : Contribution à la C.E.E.	—	—	9 318 000	Niet patrimoniale : Bijdrage aan de E.E.G.
Totaux des dépenses.	—	—	9 318 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 63.01.A. — Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnages en principal, intérêts et accessoires, du chef des prêts qui leur ont été consentis à la faveur des crédits Marshall, 2^e tranche, et par les sommes remboursées éventuellement par les charbonnages défaillants pour lesquels l'Etat s'est substitué. Ce fonds est destiné à désintéresser les bailleurs de fonds qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, des crédits aux charbonnages.

(En milliers de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	360 758	326 758	243 472	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Patrimoniales :				Patrimoniales :
512 Remboursements de crédits par les charbonnages.	10 000	10 000	83 286	Kredietaflossingen door de steenkolenmijnen. 512
867 Crédits Marshall — Amortissements.	25 000	25 000	—	Marshall-kredieten — Aflossingen ... 867
Totaux solde et recettes.	395 758	361 758	326 758	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
512 Patrimoniales : Substitution aux charbonnages défaillants.	1 000	1 000	—	Patrimoniales : Indeplaatsstelling van in gebreke gebleven steenkolenmijnen. 512
Totaux des dépenses.	1 000	1 000	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	394 758	360 758	326 758	Nieuw saldo 950

Ce Fonds sera alimenté :

1^o par les annuités (capital et intérêts) et accessoires remboursés par les charbonnages qui ont obtenu des prêts à long terme à charge de crédits issus d'une tranche de 1 205 700 000 francs attribuée à la Belgique à titre de don par l'aide Marshall;

2^o par les sommes que l'Etat pourra récupérer sur les crédits pour lesquels il se sera substitué.

Ces recettes seront affectées à la couverture de la garantie de l'Etat dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises ci-dessous :

- des lois des 30 juin 1948 et 10 août 1950 autorisant l'Etat à attacher sa garantie de bonne fin à certains crédits octroyés conformément à la convention du 24 décembre 1947 passée entre le Gouvernement et la Fédération des Associations charbonnières de Belgique ;
- de la loi du 30 mai 1949 contenant le budget des recettes et des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1949 (crédits Marshall 1^{re} tranche) ;
- de la loi du 12 juillet 1955 favorisant le financement des investissements dans l'industrie charbonnière ;
- de la loi du 5 mai 1958 complétée par celle du 31 décembre 1958, favorisant le financement des stocks des charbonnages ;
- de la loi du 17 juillet 1959, instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles ;
- de la loi du 18 juillet 1959, instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions ;
- de l'arrêté royal n° 60 du 10 novembre 1967, relatif à l'intervention financière de l'Etat en relation avec la constitution d'une société charbonnière fusionnée de Campine.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 63.01.A. — Fonds gestijfd door de terugbetalingen van de steenkolenmijnen in hoofdsom, interesten en bijkomsten wegens leningen, die hun toegestaan werden onder begunstiging van de Marshall-kredieten, 2^e tranche en door de eventueel terugbetaalde sommen van de in gebreke gebleven steenkolenmijnen waarvoor de Staat zich heeft moeten in de plaats stellen. Dit fonds is bestemd om de geldschietters schadeloos te stellen die kredieten met Staatswaarborg aan de steenkolenmijnen hebben toegekend.

(In duizendtallen frank.)

Dit Fonds zal gestijfd worden :

1^o door de annuïteiten (kapitaal en interest) en bijlagen, terugbetaald door de steenkolenmijnen die leningen op lange termijn hebben bekomen ten laste van kredieten afkomstig van een schijf van 1 205 700 000 frank aan België toegestaan ten titel van gift van de Marshall-Hulp;

2^o door de sommen welke de Staat zal kunnen recupereren op de leningen waarvoor hij zich in de plaats heeft moeten stellen.

Deze ontvangsten zullen aangewend worden tot dekking van de Staatswaarborg waarvan de kredieten, toegestaan aan de steenkolenmijnen, hebben genoten in het kader van de hieronder vermelde wetten :

- van de wetten van 30 juni 1948 en 10 augustus 1950 waarbij de Staat gemachtigd wordt de Staatswaarborg te hechten aan bepaalde toegestane kredieten ingevolge de overeenkomst van 24 december 1947 afgesloten tussen de regering en de Federatie der Belgische Steenkolenverenigingen ;
- van de wet van 30 mei 1949 houdende de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1949 (Marshall-kredieten, eerste tranche) ;
- van de wet van 12 juli 1955 tot bevordering van de financiering van de investeringen in de steenkolenmijnen ;
- van de wet van 5 mei 1958, aangevuld door deze van 31 december 1958, tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkolenmijnen ;
- van de wet van 17 juli 1959, tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën ;
- van de wet van 18 juli 1959, tot invoering van bijzondere maatregelen ter betrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten ;
- van het koninklijk besluit n° 60 van 10 november 1967 betreffende de financiële tussenkomst van de Staat met betrekking tot de oprichting van een samengesmolten Kempense kolenvennootschap.

Art. 63.02.B. — *Fonds destiné à permettre l'octroi, à l'intervention de la Caisse nationale de Crédit professionnel, de crédits à un taux d'intérêt de 3,5 % aux anciens coloniaux d'Afrique. Il est alimenté par les remboursements en principal effectués par les bénéficiaires de crédits.*

(Le recouvrement des crédits consentis aux anciens coloniaux d'Afrique, quelle que soit la date de leur dénonciation, peut être confié à l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, laquelle étant habilitée à agir conformément à l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949, bénéficie d'office des droits et actions, en ce compris les garanties réelles et personnelles, qui ont été consenties à la Caisse nationale de Crédit professionnel lors de la signature de toutes les ouvertures de crédit passées dans le cadre des conventions intervenues les 28 juin 1965 et 8 avril 1968 entre l'Institution précitée et l'Etat.)

(En milliers de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	100 431	95 431	94 206	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
867 Particulières, patrimoniales : Remboursements de crédits par les anciens coloniaux d'Afrique.	10 000	10 000	1 225	Bijzondere, patrimoniale : Kredietaflossingen door oud-kolonialen uit Afrika. 867
Totaux solde et recettes.	110 431	105 431	95 431	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
817 Patrimoniales : Octrois de crédits aux anciens coloniaux d'Afrique.	5 000	5 000	—	Patrimoniale : Kredietverleningen aan oud-kolonialen uit Afrika. 817
Totaux des dépenses.	5 000	5 000	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	105 431	100 431	95 431	Nieuw saldo 950

(In duizendtallen frank.)

Art. 63.03.B. — *Fonds de emploi destiné à l'octroi, par l'intermédiaire de la Société nationale de Crédit à l'Industrie, de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigré.*

(Le recouvrement des crédits consentis aux anciens coloniaux d'Afrique, quelle que soit la date de leur dénonciation, peut être confié à l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines, laquelle étant habilitée à agir conformément à l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949, bénéficie d'office des droits et actions, en ce compris les garanties réelles et personnelles, qui ont été consenties à la Société Nationale de Crédit à l'Industrie lors de la signature de toutes les ouvertures de crédit passées dans le cadre des conventions intervenues les 28 décembre 1961 et 31 mai 1965 entre l'Institution précitée et l'Etat.)

(En milliers de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	17 224	16 224	16 224	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
880 Particulières, patrimoniales : Remboursements de crédits par les anciens coloniaux qui ont émigré.	1 000	1 000	—	Bijzondere, patrimoniale : Kredietaflossingen door oud-kolonialen die emigreerden. 880
Totaux solde et recettes.	18 224	17 224	16 224	Totalen saldo en ontvangsten.

Art. 63.03.B. — *Wederbeleggingsfonds bestemd om, via de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, kredieten toe te kennen aan oud-kolonialen die emigreerden.*

(De invordering van de aan de oud-kolonialen uit Afrika toegekende kredieten, welke ook de datum van hun opzegging moge wezen, kan worden toevertrouwd aan de Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen; aangezien deze de bevoegdheid kreeg om op te treden overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949, beschikt ze ambtshalve over de rechten en handelingen met inbegrip van de zakelijke en persoonlijke waarborgen, die aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gegeven werden bij de ondertekening van al de kredietopeningen die verleden werden in het kader van de op 28 december 1961 en 31 mei 1965 tussen voornoemde instelling en de Staat afgesloten overeenkomsten.)

(In duizentallen frank.)

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
Dépenses :				Uitgaven :
833 Patrimoniales : Octrois de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigré.	—	—	—	Patrimoniales : Kredietverleningen aan oud-kolonialen die emigreerden. 833
Totaux des dépenses.	—	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	18 224	17 224	16 224	Nieuw saldo 950

Ce Fonds sera alimenté par les remboursements en principal effectués par les bénéficiaires des crédits octroyés dans le cadre de l'aide apportée par l'Etat aux anciens coloniaux désireux de se reclasser dans une activité d'indépendant à l'étranger.

Dit Fonds zal gestijfd worden door de terugbetalingen in hoofdsom verricht door de begunstigen van de kredieten toegestaan in het raam van de hulp van de Staat aan oud-kolonialen die zich in het buitenland in een zelfstandig beroep wensen te herklasseren.

Art. 63.04.C. — Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés ou à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté royal du 10 février 1955; arrêté ministériel du 11 février 1955).

Art. 63.04.C. — Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden of aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen (koninklijk besluit van 10 februari 1955; ministerieel besluit van 11 februari 1955).

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	1 200	1 300	1 400	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
660 D'origine budgétaire : Transferts du Pouvoir central (art. 11.05, section 31, Titre I du budget).	—	—	—	Van budgettaire oorsprong : Overdrachten van de Centrale Overheid (art. 11.05, sectie 31, Titel I van de begroting). 660
870 Particulières, patrimoniales : Remboursements de prêts par le personnel.	10 700	10 700	10 500	Bijzondere, patrimoniale : Terugbetalingen van leningen door het personeel. 870
Totaux solde et recettes.	11 900	12 000	11 900	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
820 Patrimoniales : Octroi de prêts au personnel.	10 800	10 800	10 600	Patrimoniales : Toekenning van leningen aan het personeel. 820
Totaux des dépenses.	10 800	10 800	10 600	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	1 100	1 200	1 300	Nieuw saldo 950

Ces prêts sont remboursables par prélèvements mensuels sur traitements ou pensions par le canal du Service central des dépenses fixes.

Deze leningen zijn terugbetaalbaar met maandelijkse afhoudingen op de wedden of pensioenen van de personeelsleden door de Centrale Dienst der vaste uitgaven.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.01.C. — *Administration des Contributions directes. — Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. Intérêts moratoires (loi du 28 juin 1963 sur la Comptabilité de l'Etat, art. 3, 2^e al., art. 31).*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.01.C. — *Administratie der Directe Belastingen. — Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten : directe belastingen en ermee gelijkgestelde taksen, nalatigheidsinteressen, enz. — Moratoriuminteressen (wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit, art. 3, 2^e al., art. 31).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes et dépenses :</i>				<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>
Particulières ; non patrimoniales :				Bijzondere, niet-patrimoniale :
160 Taxe de vérification des poids et mesures et taxe sur les épreuves d'appareils à vapeur et à air comprimé.	20	40	15	Ijkloon en belasting voor het beproeven van stoom- en persluchttoestellen. 160
260 Intérêts de retard ou moratoires ...	480 000	450 000	325 856	Nalatigheids- of moratoriuminteressen 260
360 Taxe de circulation	380 000	350 000	284 016	Verkeersbelasting 360
360 Taxe sur les jeux et paris	5 000	25 000	11 814	Belasting op de spelen en de weddenschappen. 360
360 Taxe sur les appareils automatiques de divertissement.	6 000	6 000	6 044	Belasting op de automatische ontspanningstoestellen. 360
370 Précompte immobilier	950 000	1 000 000	972 718	Onroerende voorheffing 370
370 Précompte mobilier	345 000	340 000	335 065	Roerende voorheffing 370
370 Impôt des non-résidents	1 390 000	1 480 000	1 103 030	Belasting der niet-verblijfhouders ... 370
370 Taxe sur le revenu cadastral des unions professionnelles et recettes accidentelles.	100	100	108	Belasting op de kadastrale opbrengst van de beroepsverenigingen en toevallige ontvangsten. 370
371 Impôt des sociétés	12 590 000	13 340 000	10 699 878	Vennootschapsbelasting 371
372 Impôt des personnes physiques	41 350 000	31 650 000	20 301 906	Personenbelasting 372
372 Précompte professionnel	700 000	690 000	466 266	Bedrijfsvoorheffing 372
380 Amendes, frais de poursuite et de justice.	25 000	25 000	24 344	Boeten, vervolgings- en gerechtskosten. 380
Totaux	58 221 120	49 356 140	34 531 060	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Les chiffres inscrits ci-dessus correspondent aux montants présumés (1979 et 1980) ou effectifs (1978) des prélèvements et remboursements, y compris les remboursements d'impôts, additionnels et parts provinciaux, communaux, d'agglomération et de fédérations.

Il diffèrent parfois des prévisions de dégrèvements inscrits dans les notes justificatives versées à l'appui du budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1980, étant donné que ces dernières prévisions ont été supputées abstraction faite des produits perçus en même temps au profit des provinces, des communes, de l'agglomération et des fédérations.

De hierboven aangeduide cijfers stemmen overeen met de vermoedelijke (1979 en 1980) of werkelijke (1978) bedragen der opnemingen en terugbetalingen, met inbegrip van de terugbetalingen inzake provinciale, gemeentelijke, agglomeratie- en federatiebelastingen, opcentiemen en aandelen.

Zij verschillen soms van de vooruitzichten van ontlastingen ingeschreven in de nota's als toelichting gevoegd bij de Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1980, aangezien deze laatste vooruitzichten werden bepaald met uitschakeling van de tegelijkertijd geïnde opbrengsten ten bate van de provincies, van de gemeenten, van de agglomeratie en de federaties.

Art. 66.02.C. — Administration des Douanes et Accises. — Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'U.E.B.L. et de Benelux.

(En milliers de francs.)

Art. 66.02.C. — Administratie der Douane en Accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaks, openingsbelasting en diverse opbrengsten alsmede terugbetalingen in het kader van de B.L.E.U. en Benelux.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes et dépenses :</i>				<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>
Particulières : non patrimoniales :				Bijzondere : niet-patrimoniale :
361 Droits d'entrée	150 000	150 000	150 000	Invoerrechten 361
362 Droits d'accise et taxe de consommation.	10 000	12 000	12 000	Accijnzen en verbruikstaks 362
369 Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses.	1 000	1 000	1 400	Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken. 369
361 Solde à payer au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes.	12 000	—	200 000	Aan het Groothertogdom te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten. 361
362 Remboursements dans le cadre de Benelux.	100 000	140 000	140 000	Terugbetalingen in het kader van Benelux. 362
060 Produits divers	100	100	100	Diverse opbrengsten 060
Totaux	273 100	303 100	503 500	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

L'évaluation a été faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 1978 et pendant les premiers mois de 1979.

De raming werd berekend op basis van het bedrag der terugbetalingen in 1978 en gedurende de eerste maanden van 1979.

Art. 66.03.C. — Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines. — Restitutions des sommes perçues en matière de T.V.A., de taxes, de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôt sur le capital, etc.

(En milliers de francs.)

Art. 66.03.C. — Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen. — Teruggave van geheven sommen inzake B.T.W. taksen, rechten, boeten, interesten, belasting op het kapitaal, enz.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes et dépenses :</i>				<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>
Particulières, non patrimoniales :				Bijzondere, niet-patrimoniale :
36.01 Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre.	72 000 000	65 000 000	63 000 000	Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen. 36.01
36.02 Droits d'enregistrement	307 000	295 000	225 000	Registratierechten 36.02
36.03 Droits de greffe	50	40	35	Griffierechten 36.03
36.04 Droits d'hypothèque	120	120	100	Hypotheekrechten 36.04
36.05 Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	10	10	10	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging. 36.05
37.01 Taxe sur les associations sans but lucratif.	10	10	10	Taks op de verenigingen zonder winstoogmerken. 37.01
38.01 Amendes en matière d'impôts	11 000	10 500	10 000	Boeten inzake belastingen. 38.01
38.02 Amendes de condamnation en matières diverses.	1 800	1 550	650	Boeten van veroordelingen in alerhande zaken. 38.02
57.01 Droits de succession	36 000	36 000	20 000	Successierechten 57.01
57.02 Impôt sur le capital	—	—	1 000	Belasting op het kapitaal 57.02
26.01 Intérêts moratoires en matière d'impôts.	8 000	6 500	6 000	Moratoriuminteresten inzake belastingen. 26.01
Totaux	72 363 990	65 349 730	63 262 805	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Art. 66.04. C. — Fonds spécial destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.

(En milliers de francs.)

Art. 66.04.C. — Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	200	200	200	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières, non patrimoniales : Versements effectués par les organismes d'intérêt public.	8 500	7 500	7 200	Bijzondere, niet-patrimoniale : Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut.
Totaux solde et recettes.	8 700	7 700	7 400	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
Non patrimoniales : Paiement des rémunérations aux commissaires de Gouvernement.	8 500	7 500	7 200	Niet-patrimoniale : Betaling van de bezoldigingen aan de Regerings-commissarissen.
Totaux des dépenses.	8 500	7 500	7 200	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	200	200	200	Nieuw saldo 950

Art. 66.05.B. — Réserve pour perte de change ou autre découlant de la garantie de l'Etat octroyée en exécution de l'article 6 de l'arrêté-loi n° 5 du 1^{er} mai 1944.

(En milliers de francs.)

Art. 66.05.B. — Reserve tegen disagio of ander verlies volgende uit de staatswaarborg verstrekt ter uitvoering van artikel 6 van het wetsbesluit n° 5 van 1 mei 1944.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	1 430 000	1 230 000	682 000	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières, non patrimoniales : Produit des placements.	2 300 000	2 200 000	2 748 000	Bijzondere, niet-patrimoniale : Beleggingsopbrengsten.
Totaux solde et recettes.	3 730 000	3 430 000	3 430 000	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
Non patrimoniales	2 200 000	2 000 000	2 200 000	Niet-patrimoniale.
Totaux des dépenses.	2 200 000	2 000 000	2 200 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	1 530 000	1 430 000	1 230 000	Nieuw saldo 950

A la suite de ses interventions sur le marché des changes, la Banque Nationale de Belgique acquiert des avoirs en dollars inconvertibles, dépassant ses besoins.

En vertu de l'article 6 de l'arrêté-loi n° 5 du 1^{er} mai 1944, la Banque est couverte par une garantie de l'Etat contre le risque de change sur ces avoirs. Sur base de cette disposition, il a été convenu entre l'Etat et la Banque Nationale qu'une partie du produit des placements de dollars, effectués par la Banque, sera versée au profit d'un fonds de réserve pour risque de change.

Les évaluations pour 1980 sont basées sur les produits des placements prévus pour 1979 et tiennent compte d'un transfert au budget des Voies et Moyens de 2 200 millions de francs.

Als gevolg van haar interventies op de deviezenmarkt verwerft de Nationale Bank van België niet-inwisselbare dollartegoeden die haar behoeften overtreffen.

Overeenkomstig artikel 6 van het wetsbesluit n° 5 van 1 mei 1944 wordt de Bank tegen dit wisselverlies gedekt door een Staatsgarantie. Op grond van deze bepaling werd tussen de Staat en de Nationale Bank overeengekomen dat een deel van de opbrengst van de door de Bank geplaatste dollars op een reservefonds voor wisselkoersrisico gestort zou worden.

De ramingen voor 1980 zijn gegrond op de beleggingsopbrengsten die voor 1979 voorzien zijn en houden rekening met een transfert naar de Rijksmiddelenbegroting van 2 200 miljoen frank.

Art. 66.06.B. — *Recettes affectées au titre de contribution budgétaire complémentaire aux ressources propres, à fournir par la Belgique aux Communautés européennes (pour mémoire).*

(En milliers de francs.)

Art. 66.06.B. — *Ontvangsten aangewend tot budgettaire bijdrage als aanvulling van de eigen inkomsten, te verstrekken door België aan de Europese Gemeenschappen (pro memorie).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	1 762 000	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
360 Recettes fiscales affectées	—	—	—	Toegewezen fiscale ontvangsten 360
Totaux solde et recettes.	—	—	1 762 000	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
341 Non patrimoniales : Contribution à la C.E.E.	—	—	1 762 000	Niet-patrimoniale : Bijdrage aan de E.E.G. 341
Totaux des dépenses.	—	—	1 762 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

Art. 66.07.C. — *Administration des Douanes et Accises — Restitution de sommes perçues indûment pour compte de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines.*

(En milliers de francs.)

Art. 66.07.C. — *Administratie der Douane en Accijnzen — Teruggave van ten onrechte geïnde sommen voor rekening van de Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières, non patrimoniales :				Bijzondere, niet-patrimoniale :
36.01 Taxe sur la valeur ajoutée	180 000	180 000	170 000	Belasting over de toegevoegde waarde 36.01
Totaux solde et recettes.	180 000	180 000	170 000	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
Particulières, non patrimoniales :				Bijzondere, niet-patrimoniale :
36.01 Taxe sur la valeur ajoutée	180 000	180 000	170 000	Belasting over de toegevoegde waarde 36.01
Totaux des dépenses.	180 000	180 000	170 000	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

L'évaluation a été faite sur la base des restitutions effectuées en 1978 et pendant les premiers mois de 1979.

De raming werd berekend op basis van het bedrag der terugbetalingen in 1978 en gedurende de eerste maanden van 1979.

Art. 67.01.B. — *Fondation Eugène Lenger (arrêté du 9 octobre 1941).*

(En milliers de francs.)

Art. 67.01.B. — *Stichting Eugène Lenger (besluit van 9 oktober 1941).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	17	204	18	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières, patrimoniales :				Bijzondere, patrimoniale :
28 Intérêts - capitaux remboursés	242	213	186	Interesten - terugbetaalde kapitalen. 28
Totaux solde et recettes.	259	417	204	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
333 Patrimoniales : Placement des fonds disponibles.	—	400	—	Patrimoniale : Belegging van de beschikbare fondsen. 333
Paiement du prix	—	—	—	Uitbetaling van de prijs.
Totaux des dépenses.	—	400	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	259	17	204	Nieuw saldo 950

Section II.

Services de l'Etat
soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

Art. 70.01.B. — *Fonds monétaire* — (lois des 12 juin 1930,
28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955).

(En milliers de francs.)

Sectie II.

Staatsdiensten
aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 70.01.B. — *Muntfonds* (wetten van 12 juni 1930,
28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	408 728	407 037	445 970	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
Particulières, non patrimoniales : Intérêts sur placements en titres.	720 000	700 000	689 235	Bijzondere, niet-patrimoniale : Interesten op plaatsingen in titels.
Revenus nets de l'Office central de la Petite Epargne (en liquidation).	—	1 250	1 902	Netto-opbrengsten van het Centraal Bureau voor Kleine Spaarders (in vereffening).
Divers	500	500	473	Verscheidene.
Patrimoniales :				Patrimoniale :
Emissions de billets et de pièces de monnaie.	600 000	400 000	516 967	Uitgifte van biljetten en muntstukken.
Produit des ventes et des remboursements de titres en portefeuille.	1 000 000	2 000 000	2 373 649	Opbrengst van de verkoop en de terugbetaling van titels in portefeuille.
Remboursement par l'Office central de la petite épargne (en liquidation).	—	25 000	—	Terugbetaling door het Centraal Bureau voor de Kleine Spaarders (in vereffening).
Versement par le Comptable de la Monnaie.	—	—	8 000	Storting door de Rekenplichtige van de Munt.
Divers.	—	200	2 401	Verscheidene.
Totaux solde et recettes.	2 729 228	3 533 987	4 038 597	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniale :
Traitements et indemnités du personnel de la Monnaie.	48 250	55 000	43 317	Wedden en vergoedingen van het personeel van de Munt.
Frais d'entretien de la circulation des billets.	40 000	72 000	76 181	Kosten van onderhoud van circulatie van de biljetten.
Dépenses de fabrication des monnaies.	50 000	170 000	92 977	Fabricatiekosten van de munten.
Achat de matériel	—	4 000	4 990	Aankoop van materieel.
Versement au Trésor de l'excédent des revenus sur les charges.	400 000	364 359	324 898	Storting aan de Schatkist van het excédent der inkomsten op de lasten.
Divers	—	—	—	Verscheidene.
Patrimoniales :				Patrimoniale :
Achat de métaux monétaires	72 000	144 000	69 934	Aankoop van monetaire metalen.
Versement à la fondation « Roi Baudouin ».	—	6 700	—	Storting aan de « Stichting Koning Boudewijn ».
Remboursement de billets et de pièces de monnaie.	4 000	4 000	3 462	Terugbetaling van biljetten en muntstukken.

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
Achat de titres pour le portefeuille ...	1 600 000	2 300 000	3 014 100	Aankoop van titels voor de portefeuille.
Provisions au Comptable de la Monnaie.	5 000	5 000	—	Provisies aan de Rekenplichtige van de Munt.
Divers	—	200	1 701	Verscheidene.
Totaux des dépenses.	2 219 250	3 125 259	3 631 560	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	509 978	408 728	407 037	Nieuw saldo 950

(Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte de la Monnaie royale de Belgique, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales).

Le Fonds est alimenté par le produit de l'émission des monnaies divisionnaires mises en circulation par l'Etat (billets de 50 francs et de 20 francs; pièces métalliques de 250 francs et en-dessous).

Art. 70.02.C. — Loterie nationale (loi du 6 juillet 1964).

(En milliers de francs.)

(Het muntfonds wordt gemachtigd voor rekening van de Koninklijke Munt van België de nodige sommen, voor de uitvoering van andere werken dan de nationale aanmuntingen, tijdelijk voor te schieten).

Het Fonds wordt gestijfd door de opbrengst van de door de Staat in omloop gebrachte deelmuntten (biljetten van 50 frank en 20 frank, metalen munten van 250 frank en minder).

Art. 70.02.C. — Nationale Loterij (wet van 6 juli 1964).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	100 000	100 000	100 000	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières, non patrimoniales :				Bijzondere, niet-patrimoniales.
Produit de la vente des billets et de la surprime sur la division des billets et Lotto.	11 880 000	9 065 000	8 281 518	Opbrengst van de verkoop van biljetten en van de bijkomende premie van de verdeling van de biljetten en Lotto.
Intérêts sur placements et sur surprime.	10 000	20 000	40 897	Intresten op beleggingen en op bijpremie.
Produit des locations de locaux ...	4 500	—	398	Opbrengst van verhuring van lokalen.
Recettes diverses	500	500	5 615	Verscheidende ontvangsten.
Totaux solde et recettes.	11 995 000	9 185 500	8 428 428	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
Patrimoniales : Frais d'équipement (machines de bureau, matériel et mobilier).	126 452	100 784	84 752	Patrimoniales : Uitrustingskosten (bureaumachines, materieel en meubilair).
Non patrimoniales :				Niet-patrimoniales :
Salaires et charges sociales du personnel.	203 448	193 050	144 649	Lonen en sociale lasten van het personeel.
Allocations directes	25 933	24 810	14 347	Directe toelagen.
Contributions patronales aux assurances sociales.	26 138	25 000	17 653	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.
Service social et mess	5 722	5 500	4 149	Sociale Dienst en mess.
Pensions complémentaires	3 659	3 500	2 398	Aanvullende pensioenen.
Dépenses générales de fonctionnement, y compris les commissions et indemnités de vente.	1 757 741	1 323 425	1 239 782	Algemene werkingskosten met inbegrip van de commissielonen en vergoedingen voor verkoop.
Paiements des lots	6 171 550	4 793 625	4 397 156	Betaling der loten.
Subventions à des œuvres belges en général (produit de la surprime).	211 000	242 000	256 011	Toelagen aan Belgische werken in het algemeen (opbrengst van de bijpremie).
Cotisation à l'Association internationale des Loteries d'Etat à Genève.	30	30	9	Bijdragen aan de Internationale Vereniging der Staatsloterijen te Genève.

(In duizendtallen frank.)

(En milliers de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
Solde des bénéfices à répartir conformément aux lois des 6 juillet 1964 et 12 juillet 1976.	3 363 327	2 373 776	2 167 522	Saldo van de winsten te verdelen overeenkomstig de wetten van 6 juli 1964 en 12 juli 1976.
Totaux des dépenses.	11 895 000	9 085 500	8 328 428	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	100 000	100 000	100 000	Nieuw saldo 950

Art. 70.03.C. — *Restaurants et réfectoires du Ministère des Finances* (arrêté royal du 10 février 1955; arrêté ministériel du 11 février 1955).

Art. 70.03.C. — *Restaurants en cantines van het Ministerie van Financiën* (koninklijk besluit van 10 februari 1955; ministerieel besluit van 11 februari 1955).

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	12 000	12 000	14 300	Overgedragen saldo 990
Recettes :				Ontvangsten :
Particulières, non patrimoniales : Vente de tickets de repas, de boissons chaudes et froides, etc.	105 000	105 000	100 300	Bijzondere, niet-patrimoniale : Verkoop van tickets voor maaltijden, warme en koude dranken, enz.
Totaux solde et recettes.	117 000	117 000	114 600	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
Non patrimoniales : Distribution de repas, de boissons chaudes et froides, etc.	105 000	105 000	102 600	Niet-patrimoniale : Verstrekking van maaltijden, van warme en koude dranken, enz.
Totaux des dépenses.	105 000	105 000	102 600	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	12 000	12 000	12 000	Nieuw saldo 950

Section III.

Autres fonds spéciaux.

Art. 76.01.C. — *Produit de la gestion des biens dépendant de la dotation de la Fondation des Sépulchrines à Visé.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978
990 Solde reporté	—	—	—
<i>Recettes :</i>			
160 Recettes particulières, non patrimoniales.	28	28	28
Totaux solde et recettes.	28	28	28
<i>Dépenses :</i>			
122 Dépenses non patrimoniales. Entretien de bâtiments.	28	28	28
Totaux des dépenses.	28	28	28
950 Solde à nouveau	—	—	—

Recettes prévues pour l'année 1980 : 28 000 francs, comme pour l'année 1979 et les années antérieures.

Ce montant représente le produit de la gestion des biens, rentes, droits et actions dépendant de la Fondation des Sépulchrines à Visé.

Cette somme est destinée à l'entretien de l'école moyenne de l'Etat pour garçons à Visé.

Art. 76.02.C. — *Indemnités de gestion prélevées sur le produit des séquestres.*

(En milliers de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978
990 Solde reporté	130 966	125 966	131 023
<i>Recettes :</i>			
160 Recettes particulières, non patrimoniales.	4 667	5 500	6 757
Totaux solde et recettes.	135 633	131 466	137 780
<i>Dépenses :</i>			
122 Non patrimoniales	500	500	11 814
Totaux des dépenses.	500	500	11 814
950 Solde à nouveau	135 133	130 966	125 966

Le montant des recettes prévues (4 666 800 francs) représente :

1° un prélèvement de 1 500 000 francs sur le produit des séquestres, destiné à couvrir les frais généraux et le déficit des séquestrations déficitaires ;

2° 3 166 800 francs d'intérêts provenant de la Caisse nationale des Calamités.

La diminution du prélèvement pour 1980 provient, comme en 1979, du nombre de plus en plus restreint de dossiers à apurer.

Sectie III.

Andere speciale fondsen.

Art. 76.01.C. — *Opbrengst van het beheer der goederen afhangende van de dotatie der Stichting der « Sépulchrines » te Wezet.*

(In duizendtallen frank.)

Economische classificatie	1980	1979	1978
Overgedragen saldo 990	—	—	—
<i>Ontvangsten :</i>			
Bijzondere ontvangsten, niet-patrimoniale. 160	28	28	28
Totaal saldo en ontvangsten.	28	28	28
<i>Uitgaven :</i>			
Niet-patrimoniale uitgaven. Onderhoud van gebouwen. 122	28	28	28
Totaal der uitgaven.	28	28	28
Nieuw saldo 950	—	—	—

Voorziene ontvangsten voor het jaar 1980 : 28 000 frank zoals voor 1979 en voorgaande jaren.

Dit bedrag vertegenwoordigt de opbrengst van het beheer der goederen, renten, rechten en vorderingen die afhangen van de Stichting « Sépulchrines » te Wezet.

Deze som is bestemd tot het onderhoud van de Rijksmiddelbare school voor jongens te Wezet.

Art. 76.02.C. — *Beheersvergoedingen voorafgenomen op de opbrengst van de sekwesters.*

(In duizendtallen frank.)

Economische classificatie	1980	1979	1978
Overgedragen saldo 990	130 966	125 966	131 023
<i>Ontvangsten :</i>			
Bijzondere ontvangsten, niet-patrimoniale. 160	4 667	5 500	6 757
Totaal saldo en ontvangsten.	135 633	131 466	137 780
<i>Uitgaven :</i>			
Niet-patrimoniale 122	500	500	11 814
Totaal der uitgaven.	500	500	11 814
Nieuw saldo 950	135 133	130 966	125 966

Het bedrag der voorziene ontvangsten (4 666 800 frank) vertegenwoordigt :

1° een voorafname van 1 500 000 frank op de opbrengst van de sekwesters, die bestemd is om de algemene onkosten en het tekort van de deficitaire sekwestraties te dekken ;

2° 3 166 800 frank aan interesten komende van de Nationale Kas voor Rampenschade.

De vermindering van de voorafname voor 1980 spruit voort, zoals in 1979, uit het steeds afnemend aantal nog af te handelen dossiers.

Art. 76.03.C. — *Produit de la gestion du Shape-Village à Casteau.*

(En milliers de francs.)

Art. 76.03.C. — *Opbrengst van het beheer van het Shape-Dorp te Casteau.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique		1980	1979	1978	Economische classificatie
990	Solde reporté	13 843	13 843	13 843	Overgedragen saldo 990
	<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
160	Recettes particulières, non patrimoniales.	95 000	91 000	93 685	Bijzondere ontvangsten, niet-patrimoniale. 160
	Totaux solde et recettes.	108 843	104 843	107 528	Totalen saldo en ontvangsten.
	<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
122	Dépenses non patrimoniales : Entretien de bâtiments.	33 000	29 000	27 185	Niet-patrimoniale uitgaven : Onderhoud van gebouwen. 122
	Affectation à l'article 28.01 du budget des Voies et Moyens (« Redevances pour l'occupation de biens domaniaux » — Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines). Recettes courantes non fiscales.	62 000	62 000	66 500	Toewijzing aan artikel 28.01 van de Rijksmiddelenbegroting (« Retributies voor het gebruik van domeingoederen » — Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen). Lopende niet-fiscale ontvangsten.
	Totaux des dépenses.	95 000	91 000	93 685	Totalen der uitgaven.
950	Solde à nouveau	13 843	13 843	13 843	Nieuw saldo 950

Recettes prévues pour l'année 1980 : 95 000 000 de francs.

Ce montant représente le produit de la gestion des logements du Shape-Village à Casteau que l'Etat belge a racheté en 1977.

Voorziene ontvangsten voor het jaar 1980 : 95 000 000 frank.

Dit bedrag vertegenwoordigt de opbrengst van het beheer der woningen van het Shape-Dorp te Casteau die de Belgische Staat teruggekocht heeft in 1977.

[105]

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS.

—————

SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING.

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES ET DES EFFECTIFS.

Evaluation des coûts en millions de francs à 100 %.

	Administration centrale — Hoofdbestuur				Administration des Contributions Directes — Administratie der Directe Belastingen			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming
		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	
I. — SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.								
Niveau I :								
a) Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren- generaal</i>	141	130	—	88,0	—	—	—	—
b) Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	712	633	1	296,9	2 062	1 738	—	785,2
Niveau II	1 127	1 129	46	311,7	6 221	5 857	462	1 626,5
Niveau III	718	661	10	136,4	2 729	2 680	22	542,1
Niveau IV	767	715	23	121,5	1 215	988	25	162,4
Total. — Totaal	3 465	3 268	80	954,5	12 227	11 263	509	3 116,2
II. — SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN.								
Niveau I :								
a) Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren- generaal</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	10	4	—	1,7	—	—	—	—
Niveau II	16	2	—	0,6	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—	—	—	—
Total. — Totaal	26	6	—	2,3	—	—	—	—
III. — DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING.								
Niveau I :								
a) Fonctionnaires généraux. — <i>Ambtenaren- generaal</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs. — <i>Andere rangen</i>	—	—	—	—	—	6	—	2,5
Niveau II	—	2	—	0,8	—	26	—	5,4
Niveau III	—	5	—	1,0	—	11	—	1,7
Niveau IV	—	6	—	0,9	—	6	—	0,8
Total — Totaal	—	13	—	2,7	—	49	—	10,4
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE. — HULPPERSONEEL.								
Niveau IV	—	—	894	86,8	—	—	1 103	89,2

(1) Y compris 12 agents utilisés dans le cadre de la mobilité.

SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE EN -BEZETTING.

Kostenraming in miljoenen frank tegen 100 %.

Administration du Cadastre Administratie van het Kadaster				Administration des Douanes et Accises Administratie der Douane en Accijzen				Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines Administratie der B.T.W., Registratie en Domeinen				Totaux Totalen			
Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		Evaluation des coûts — Kostenraming
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	141	130	—	88,0 (88,0)
386	232	—	113,6	449	312	—	151,3	1 755	1 138	—	504,2	5 364	4 053	1	1 851,2
1 299	1 282	53	348,9	1 784	1 819	50	483,3	3 164	3 539	175	873,7	13 595	13 626	786	3 644,1
679	619	12	124,4	5 465	5 303	77	1 100,2	902	938	1	178,3	10 493	10 201	122	2 081,4
231	231	—	37,3	247	180	—	32,1	680	629	2	101,4	3 140	2 743	50	454,7
2 595	2 364	65	624,2	7 945	7 614	127	1 766,9	6 501	6 244	178	1 657,6	32 733	30 753 (¹)	959	8 119,4
—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	2	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	61	34	7	17,7	71	38	7	19,4
—	—	—	—	—	—	—	—	58	51	19	14,8	74	53	19	15,4
—	—	—	—	—	—	—	—	31	19	1	3,1	31	19	1	3,1
—	—	—	—	—	—	—	—	13	13	—	1,9	13	13	—	1,9
—	—	—	—	—	—	—	—	165	117	27	37,5	191	123	27	39,8
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	2,5
—	8	—	1,4	—	8	—	1,9	—	25	—	3,9	—	69	—	13,4
—	3	—	0,6	—	18	—	2,3	—	8	—	1,2	—	45	—	6,8
—	1	—	0,2	—	4	—	0,6	—	5	—	0,4	—	22	—	2,9
—	12	—	2,2	—	30	—	4,8	—	38	—	5,5	—	142	—	25,6
—	—	319	29,8	—	—	404	15,0	—	—	753	57,1	—	—	3 473	277,9

(¹) Inbegrepen 12 agenten in het mobiliteitskader gebruikt.

Chambre des Représentants

Kamer van Volksvertegenwoordigers

SESSION 1979-1980

ZITTING 1979-1980

BUDGET
du Ministère des Finances
pour l'année budgétaire 1980.

BEGROTING
van het Ministerie van Financiën
voor het begrotingsjaar 1980.

ANNEXES.

BIJLAGEN.

INDEX.

INHOUDSOPGAVE.

	Pages
Tableau comparatif des dépenses	2
Tableaux récapitulatifs	32

	Blz.
Vergelijkende tabel der uitgaven	3
Samenvattende tabellen	32

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽²⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Finances.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre des Finances	1,7	—	—	1,7 (1,7)	—	—
11.02	Traitements et indemnités du person- nel du Cabinet	18,6	—	—	17,3 (17,3)	—	—
Totaux pour le § 1.		20,3	—	—	19,0 (19,0)	—	—

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.07	Frais de premier établissement (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	11,1	—	—	10,6 (10,6)	—	—
Totaux pour le § 2.		11,3	—	—	10,8 (10,8)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		31,6	—	—	29,8 (29,8)	—	—
Totaux pour la Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances.		31,6	—	—	29,8 (29,8)	—	—

⁽¹⁾ Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

⁽²⁾ Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

⁽³⁾ Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

⁽⁴⁾ Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1978 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1978 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Financiën.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,6	—	1,6	—	—	1,5	—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Financiën.	11.01
16,6	—	13,3	—	2,3	11,8	—	1,3	Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
18,2	—	14,9	—	2,3	13,3	—	1,3	Totalen voor § 1.	
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (<i>pro memorie</i>).	12.07
10,0	—	5,9	—	1,5	7,1	—	1,4	Werkingskosten van het Kabinet ...	12.19
10,2	—	6,0	—	1,6	7,2	—	1,4	Totalen voor § 2.	
28,4	—	20,9	—	3,9	20,5	—	2,7	Totalen voor hoofdstuk I.	
28,4	—	20,9	—	3,9	20,5	—	2,7	Totalen voor Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Financiën.	

⁽¹⁾ De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

⁽²⁾ Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van de begroting van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

⁽³⁾ Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

⁽⁴⁾ Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Pensions.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre des Pensions	—	—	—	0,5 (1,7)	—	—
11.02	Traitements et indemnités du person- nel du Cabinet	—	—	—	10,0 (29,9)	—	—
	Totaux pour le § 1.	—	—	—	10,5 (31,6)	—	—

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers ...	—	—	—	4,1 (6,4)	—	—
12.07	Frais de premier établissement	—	—	—	0,1 (0,5)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet.	—	—	—	4,7 (11,1)	—	—
	Totaux pour le § 2.	—	—	—	8,9 (18,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	—	—	—	19,4 (49,6)	—	—
	Totaux pour la Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions.	—	—	—	19,4 (49,6)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1978 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1978 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
							(17)		

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Pensioenen.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,6	—	1,6	—	—	0,9	—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Pensioenen.	11.01
27,9	—	20,1	—	6,8	5,1	—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
29,5	—	21,7	—	6,8	6,0	—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

6,4	—	5,6	—	1,2	0,5	—	—	Huur van onroerende goederen	12.06
0,3	—	—	—	0,9	0,1	—	—	Kosten van eerste instelling	12.07
12,6	—	9,2	—	4,4	2,0	—	—	Werkingskosten van het Kabinet ...	12.19
19,3	—	14,8	—	6,5	2,6	—	—	Totalen voor § 2.	
48,8	—	36,5	—	13,3	8,6	—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
48,8	—	36,5	—	13,3	8,6	—	—	Totalen voor Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 03.

Dépenses de Cabinet
du Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget.

CHAPITRE I.

DEPENSES
DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget	1,8	—	—	1,4 (1,4)	—	—
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	54,0	—	—	38,0 (33,8)	—	—
Totaux pour le § 1.		55,8	—	—	39,4 (35,2)	—	—

§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	13,4	—	—	9,2 (9,2)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet.	20,8	—	—	14,5 (14,5)	—	—
Totaux pour le § 2.		34,2	—	—	23,7 (23,7)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		90,0	—	—	63,1 (58,9)	—	—
Totaux pour la section 03. — Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget.		90,0	—	—	63,1 (58,9)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ^(a) Op niet gesplitste kredieten ^(a)	Sur crédits dissociés ^(a) Op gesplitste kredieten ^(a)	Sur crédits non dissociés 1978 ^(a) Op niet gesplitste kredieten 1978 ^(a)	Sur crédits dissociés ^(a) Op gesplitste kredieten ^(a)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ^(a) Op niet gesplitste kredieten 1977 ^(a)	Sur crédits dissociés ^(a) Op gesplitste kredieten ^(a)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 03.

Kabinetsuitgaven
van de Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE
BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Jaarwedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister en Minis- ter van Begroting.	11.01
---	-------

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11.02
--	-------

Totalen voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
------------------------------------	-------

Werkingskosten van het Kabinet ...	12.19
------------------------------------	-------

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

Totalen voor sectie 03. —
Kabinetsuitgaven
van de Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting.^(a) tot ^(f) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II)

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 31.

Administrations et services.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.	20 583,2	—	—	19 339,4 (19 662,5)	—	—
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	544,5	—	—	539,8 (584,8)	—	—
11.05	Dépenses diverses de service social, etc.	66,0	—	—	63,0 (63,0)	—	—
11.10	Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise	0,9	—	—	0,9 (0,9)	—	—
11.11	Intervention de l'Etat « Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion ». — Dépenses de personnel	1,8	—	—	1,8 (1,8)	—	—
Totaux pour le § 1.		21 196,4	—	—	19 944,9 (20 313,0)	—	—

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc.	262,9	—	—	258,8 (263,8)	—	—
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	703,0	—	—	624,6 (614,2)	—	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	1 328,0	—	—	1 396,2 (1 277,0)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.	520,8	—	—	488,0 (478,0)	—	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	1 226,2	—	—	1 002,7 (981,7)	—	—
12.07	Frais exceptionnels de services, etc.	61,6	—	—	104,5 (104,5)	—	—
Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.		4 102,5	—	—	3 874,8 (3 719,2)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalizations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1978 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1978 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 31.

Administraties en diensten.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

18 026,2	—	17 959,4	—	40,5	16 694,8	—	52,0	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.	11.03
537,4	—	349,5	—	92,3	367,2	—	131,2	Allerhande toelagen aan het Rijksper- soneel.	11.04
58,5	—	52,5	—	8,4	43,3	—	7,9	Allerhande uitgaven voor maatschap- pelijk dienstbetoon, enz.	11.05
0,8	—	0,8	—	0,1	0,7	—	0,1	Uitgaven voor personeel van de Dou- aneraad van de Belgisch-Luxem- burgse Economische Unie.	11.10
1,7	—	1,6	—	—	1,7	—	—	Bijdrage van de Staat « Belgisch-Kon- golees Fonds voor Delging en Beheer » — Personeelsuitgaven.	11.11
18 624,6	—	18 363,8	—	141,3	17 107,7	—	191,2	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

254,6	—	173,7	—	39,8	185,8	—	42,7	Erelonen van advocaten en geneeshe- ren, enz.	12.01
544,3	—	418,6	—	134,4	361,3	—	103,7	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en on- derhoudsuitgaven.	12.02
1 195,9	—	885,7	—	333,5	703,5	—	228,9	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
437,2	—	374,6	—	60,5	348,3	—	52,9	Allerhande vergoedingen aan het Rijksperoneel, enz.	12.05
989,5	—	947,0	—	64,6	784,0	—	39,1	Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
86,4	—	38,3	—	36,9	41,1	—	37,4	Uitzonderingsuitgaven voor diensten, enz.	12.07
3 507,9	—	2 837,9	—	669,7	2 424,0	—	504,7	Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.21	Frais de fonctionnement et de gestion de la Caisse Nationale des Pensions de Guerre au cours de l'année 1979.	27,5	—	—	27,5 (27,5)	—	—
12.22	Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces, etc.	6,0	—	—	6,0 (6,0)	—	—
12.24	Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des Chèques Postaux, etc.	75,0	—	—	75,0 (75,0)	—	—
12.25	Frais résultant de la participation de la Régie des Postes au débit des timbres fiscaux et des timbres « Amendes - Boeten »	56,0	—	—	53,0 (46,5)	—	—
12.28	Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information au Ministère des Finances	367,9	—	—	353,7 (353,7)	—	—
12.32	Intervention dans les frais de l'Institut Administration-Université, etc.	4,0	—	—	3,9 (3,9)	—	—
12.33	Crédit de prévision destiné à couvrir les frais de gestion de la Caisse Nationale de Crédit professionnel, etc.	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
12.34	Crédit de prévision destiné à couvrir les frais de gestion de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, etc.	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
	Totaux pour le § 2.	4 640,1	—	—	4 395,1 (4 233,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	25 836,5	—	—	24 340,0 (24 546,0)	—	—
CHAPITRE II.							
INTERETS ET PERTES D'ENTREPRISES.							
Remboursements en matière d'autres produits du patrimoine.							
28.01	Restitutions de l'Administration de la Taxe sur la valeur ajoutée, de l'Enregistrement et des Domaines de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines.	16,0	—	—	10,0 (10,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre II.	16,0	—	—	10,0 (10,0)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (*)	Sur crédits dissociés (*)	Sur crédits non dissociés 1978 (*)	Sur crédits dissociés (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (*)	Sur crédits dissociés (*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976		
Op niet gesplitste kredieten (*)	Op gesplitste kredieten (*)	Op niet gesplitste kredieten 1978 (*)	Op gesplitste kredieten (*)	Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Op niet gesplitste kredieten 1977 (*)	Op gesplitste kredieten (*)	Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)
27,5	—	27,5	—	—	27,5	—	—	Beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen, gedurende het jaar 1979.	12.21
4,7	—	0,8	—	1,4	0,5	—	0,7	Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen van de Administratie van de B.T.W., Registratie en Domeinen in de provincien, enz.	12.22
70,5	—	70,5	—	—	53,1	—	—	Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Post-checkdienst, enz.	12.24
44,0	—	0,6	—	39,5	0,1	—	36,8	Kosten voortvloeiend uit de medewerking van de Regie der Posterijen aan de verkoop van fiscale zegels en de zegels « Amendes-Boeten ».	12.25
280,1	—	261,4	—	12,8	269,9	—	22,9	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.	12.28
5,8	—	2,8	—	5,4	—	—	4,0	Bijdrage in de kosten van het Instituut Administratie-Universiteit, enz.	12.32
0,2	—	—	—	—	0,2	—	—	Voorzieningskrediet bestemd om de beheerkosten van de Nationale Kas van Beroepskrediet te dekken, enz.	12.33
1,0	—	—	—	—	—	—	—	Voorzieningskrediet bestemd om de beheerkosten van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid te dekken, enz.	12.34
3 941,7	—	3 201,5	—	728,8	2 775,3	—	569,1	Totalen voor § 2.	
22 566,3	—	21 565,3	—	870,1	19 883,0	—	760,3	Totalen voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK II.									
RENTE EN VERLIEZEN VAN BEDRIJVEN.									
Terugbetalingen inzake overige opbrengsten van het patrimonium.									
10,0	—	10,3	—	0,1	54,8	—	—	Teruggaven door de Administratie van de Belasting over de toegevoegde waarde, Registratie en Domeinen van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen.	28.01
10,0	—	10,3	—	0,1	54,8	—	—	Totalen voor hoofdstuk II.	

(*) tot (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Non ventilé.							
30.01	Remboursements généralement quel- conques de l'Administration de la Trésorerie, etc.	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
Subventions réduisant les loyers et les intérêts.							
31.01	Crédit de prévision, etc., organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démoc- ratique du Congo à l'indépendan- ce, etc.	0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
31.03	Crédit de prévision en vue de la réparation des dommages causés aux biens privés par les inonda- tions de décembre 1964 et jan- vier 1965	—	—	—	—	—	—
Totaux pour les articles 31.		0,3	—	—	0,3 (0,3)	—	—
Autres subventions aux entreprises.							
32.01	Versement à faire à la « Société inter- communale de la Rive gauche de l'Escaut »	103,2	—	—	103,2 (82,0)	—	—
32.02	Subvention à la Société nationale des Chemins de Fer belges à titre d'in- tervention de l'Etat dans la réduc- tion tarifaire de 50 %, etc.	2,0	—	—	1,1 (1,1)	—	—
32.03	Subside au « Centre d'études bancai- res et financières »	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
Totaux pour les articles 32.		105,3	—	—	104,4 (83,2)	—	—
Transferts de revenus aux ménages.							
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la res- ponsabilité de l'Etat, etc.	4,2	—	—	3,6 (3,4)	—	—
33.02	Pertes résultant de déficits des comp- tables, etc.	0,4	—	—	0,5 (0,5)	—	—
Totaux pour les articles 33.		4,6	—	—	4,1 (3,9)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1978 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1978 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽³⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Niet verdeeld.

Allerhande terugbetalingen van de
Administratie van de Thesaurie,
enz. 30.01

0,5 — 39,8 — — 44,8 — —

Huur- en renteverlagende subsidies.

Voorzieningskrediet, enz., tot regeling
van de financiële staatssusienkomst
wegens schade aan private goederen
veroorzaakt in verband met de
overgang van de Democratische
Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid,
enz. 31.01

0,3 — 0,2 — — 0,2 — —

Voorzieningskrediet met het oog op
het herstel van de schade die door
de overstromingen van december
1964 en januari 1965 veroorzaakt
werd aan de private goederen. 31.03

— — — — — — — 0,1

Totalen voor de artikelen 31.

0,3 — 0,2 — — 0,2 — — 0,1

Overige subsidies aan bedrijven.

Storting aan de « Intercommunale
Maatschappij van de Linker Schel-
deoever ». 32.01

81,3 — 75,0 — 15,1 59,0 — 2,7

Toelage aan de Nationale Maat-
schappij der Belgische Spoorwegen
als bijdrage van de Staat in de
tariefvermindering van 50 %, enz. 32.02

1,0 — 0,6 — 0,4 0,5 — 0,4

Toelage aan het « Studiecentrum
voor bank- en financieuzen ». 32.03

0,1 — 0,1 — — 0,1 — —

Totalen voor de artikelen 32.

82,4 — 75,7 — 15,5 59,6 — 3,1

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

Allerhande schadevergoedingen aan
derden voortvloeiend uit het opne-
men door de Staat van zijn verant-
woordelijkheid, enz. 33.01

4,5 — 1,4 — 0,5 1,3 — 0,2

Verliezen voortspruitend uit tekorten
van de rekenplichtigen, enz. 33.02

0,5 — 0,1 — 0,1 0,1 — —

Totalen voor de artikelen 33.

5,0 — 1,5 — 0,6 1,4 — 0,2

(¹) tot (⁴) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Transferts de revenus à l'étranger.							
34.01	Quote-part due par la Belgique dans les bonifications d'intérêts accordées sur certains prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à l'Etat et aux entreprises helléniques	5,7	—	—	7,2 (7,2)	—	—
34.03	Union économique belgo-luxembourgeoise. — Attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque nationale de Belgique ...	79,0	—	—	125,3 (70,0)	—	—
34.04	Contribution de la Belgique au Compte de subvention du Fonds Monétaire International	40,0	—	—	53,0 (53,0)	—	—
34.05	Contribution de la Belgique au Fonds de bonification d'intérêt de la Banque Mondiale	—	—	—	— (—)	—	—
34.06	Contribution de la Belgique à la République d'Irlande, etc.	85,0	—	—	85,0 (85,0)	—	—
Totaux pour les articles 34.		209,7	—	—	270,5 (215,2)	—	—
Remboursements en matière d'autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.							
38.01	Remboursements en matière contentieuse par l'Administration des Douanes et Accises	2,0	—	—	2,0 (2,0)	—	—
Totaux pour le chapitre III.		322,9	—	—	382,3 (305,6)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise.							
41.01	Subside à la Caisse nationale des Calamités	5,8	—	—	5,3 (5,3)	—	—
41.02	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut Géographique national	50,9	—	—	50,9 (50,9)	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1978 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1978 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

								Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
4,5	—	4,5	—	—	4,8	—	—	Door België verschuldigd aandeel in de rentesubsidies verstrekt op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan de Griekse Staat en de Griekse ondernemingen toegestane leningen.	34.01
84,5	—	70,0	—	53,1	75,0	—	—	Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. — Toekenning aan het Groot-hertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.	34.03
43,7	—	43,7	—	—	46,7	—	—	Bijdrage van België tot de Subsidie-rekening van het Internationaal Muntfonds.	34.04
60,2	—	60,2	—	—	68,2	—	—	Bijdrage van België tot het Rentever-goedingsfonds van de Wereldbank.	34.05
—	—	—	—	—	—	—	—	Bijdrage van België aan de Republiek Ierland, enz.	34.06
192,9	—	178,4	—	53,1	194,7	—	—	Totale voor de artikelen 34.	
								Terugbetalingen inzake overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.	
2,0	—	0,3	—	0,1	0,4	—	0,1	Terugbetalingen inzake geschillen door de Administratie der Douane en Accijnzen.	38.01
283,1	—	295,9	—	69,3	301,1	—	3,5	Totale voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder
bedrijfskarakter.

5,3	—	5,0	—	1,5	3,6	—	0,1	Toelage aan de Nationale Kas voor Rampenschade.	41.01
51,2	—	51,2	—	12,9	27,6	—	—	Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.	41.02

⁽²⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
41.03	Participation complémentaire au financement du budget général des Communautés européennes	—	—	—	— (—)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	56,7	—	—	56,2 (56,2)	—	—
	CHAPITRE 01.						
	DIVERS.						
	Non réparti économiquement.						
01.01	Crédit provisionnel : index et programmation sociale	518,4	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 01.	518,4	—	—	—	—	—
	Opérations internes.						
03.01	Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques, etc. (pour mémoire) ...	—	—	—	—	—	—
03.03	Remboursement à titre de subside, des traitements du personnel de la Caisse autonome des dommages de guerre (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
03.04	Remboursement au Ministère de la Défense nationale des traitements du personnel détaché au Département des finances (pour mémoire).	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour les articles 03.	—	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.	518,4	—	—	—	—	—
	Totaux pour la Section 31. — Administrations et Services.	26 750,5	—	—	24 788,5 (24 917,8)	—	—

⁽²⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés 1978 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1978 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽²⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ — Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
9 318,0	—	9 318,0	—	—	—	—	—	Aanvullende bijdrage tot de financie- ring van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.	41.03
9 374,5	—	9 374,2	—	14,4	31,2	—	0,1	Totalen voor hoofdstuk IV.	
HOOFDSTUK 01.									
DIVERSEN.									
Niet economisch verdeeld.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet : index en sociale programmatie.	01.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor de artikelen 01.	
Interne verrichtingen.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Registratierechten geheven op de von- nissen en arresten waarbij onwaar- dige burgers veroordeeld worden, enz. (pro memorie).	03.01
—	—	—	—	—	—	—	4,4	Terugbetaling, onder vorm van subsi- die, van de wedden van het perso- neel van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (pro memorie).	03.03
—	—	—	—	—	—	—	0,2	Terugbetaling aan het Ministerie van Landsverdediging, van de wedden van het personeel gedetacheerd bij het Departement van Financiën (pro memorie).	03.04
—	—	—	—	—	—	—	4,6	Totalen voor de artikelen 03.	
—	—	—	—	—	—	—	4,6	Totalen voor hoofdstuk 01.	
32 233,9	—	31 245,7	—	953,9	20 270,1	—	768,5	Totalen voor Sectie 31. — Administraties en Diensten.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 32.

Provisions
interdépartementales.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)§ 2. Achats de biens non durables
et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers des divers services de l'Etat, etc. ...	—	—	—	100,0 (100,0)	—	—
	Totaux pour le § 2.	—	—	—	100,0 (100,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	—	—	—	100,0 (100,0)	—	—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.03	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale, etc. ...	—	—	—	2 680,0 (2 000,0)	—	—
01.04	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses à résulter des mesures sociales en faveur des moins favorisés ...	2 320,0	—	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre 01.	2 320,0	—	—	2 680,0 (2 000,0)	—	—
	Totaux pour la Section 32. — Provisions interdépartementales.	2 320,0	—	—	2 780,0 (2 100,0)	—	—
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes du Ministère des Finances.	29 192,1	—	—	27 680,8 (27 156,1)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ^(*)	Sur crédits dissociés ^(*)	Sur crédits non dissociés 1978 ^(*)	Sur crédits dissociés ^(*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ^(*)	Sur crédits dissociés ^(*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976		
Op niet gesplitste kredieten ^(*)	Op gesplitste kredieten ^(*)	Op niet gesplitste kredieten 1978 ^(*)	Op gesplitste kredieten ^(*)	Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Op niet gesplitste kredieten 1977 ^(*)	Op gesplitste kredieten ^(*)	Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

Sectie 32.

Interdepartementale
provisies.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van de Staat, enz.	12.06
---	-------

Totalen voor § 2.

Totalen voor hoofdstuk I.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en sociale toestand, enz.	01.03
---	-------

Provisioneel krediet bestemd om de uitgaven te dekken voortspruitend uit de sociale maatregelen ten gunste van de minst bedeelden.	01.04
---	-------

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor Sectie 32. —
Interdepartementale provisies.

32 311,1	—	31 303,1	—	971,1	20 299,2	—	771,2
----------	---	----------	---	-------	----------	---	-------

Totalen voor Titel I. —
Lopende uitgaven van het
Ministerie van Financiën.

(*) tot (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (4)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

PARTIE I.

CREDITS DESTINES
A LA REALISATION
DU PROGRAMME
D'INVESTISSEMENT

PARTIE II.

CREDITS QUI NE SONT
PAS DESTINES A
LA REALISATION
DU PROGRAMME
D'INVESTISSEMENT.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Finances.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet ..	0,9	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	0,9	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour la Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Finances.	0,9	—	—	0,2 (0,2)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1978 (3) Op niet gesplitste kredieten 1978 (3)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (3) Op niet gesplitste kredieten 1977 (3)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

DEEL I.

KREDIETEN BESTEMD
VOOR DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGS-
PROGRAMMA.

DEEL II.

KREDIETEN
NIET BESTEMD VOOR
DE UITVOERING
VAN HET INVESTERINGS-
PROGRAMMA.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Financiën.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—
0,2	—	0,1	—	0,1	0,1	—	—

Vermogensuitgaven van het Kabinet .. 74.01

Totalen voor hoofdstuk VII.

Totalen voor Sectie 01. —
Kabinetsuitgaven
van de Minister van Financiën.

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽³⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 02.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Pensions.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet.	—	—	—	0,5 (0,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	—	—	—	0,5 (0,5)	—	—
	Totaux pour la Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Pensions.	—	—	—	0,5 (0,5)	—	—

Section 03.

Dépenses de Cabinet
du Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achats de biens meubles durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet.	0,8	—	—	1,0 (1,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	0,8	—	—	1,0 (1,0)	—	—
	Totaux pour la Section 03. — Dépenses de Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget.	0,8	—	—	1,0 (1,0)	—	—

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés 1978 ⁽³⁾ Op niet gesplitste kredieten 1978 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽³⁾ Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 02.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Pensioenen.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,1	—	0,1	—	1,9	1,1	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet.	74.01
0,1	—	0,1	—	1,9	1,1	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
0,1	—	0,1	—	1,9	1,1	—	—	Totalen voor Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Pensioenen.	

Sectie 03.

Kabinetsuitgaven
van de Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIEL).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

—	—	—	—	—	—	—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet.	74.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VII.	
—	—	—	—	—	—	—	—	Totalen voor Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting.	

⁽¹⁾ tot ⁽⁴⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 31.

Administrations et services.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux ménages.

52.03 Paiement par la Belgique pour le
compte des alliés, de « claims »,
etc. — — — — —

Transferts de capitaux
aux entreprises.

56.01 Couverture du remboursement par la
Banque nationale de billets dont la
contrevaletur a été versée à l'Etat
etc. 16,0 — — 16,0
(16,0)

Remboursements en matière d'impôt
sur le patrimoine.

57.01 Perte résultant de la réalisation des
titres remis à l'Etat en paiement
des droits de succession, etc. 0,2 — — 0,2
(0,2)

Totaux pour le chapitre V.

16,2 — — 16,2
(16,2)

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds
et institutions sans caractère
d'entreprise.

61.01 Dotation à verser à la Caisse natio-
nale des Calamités 1 044,0 — — 1 075,4
(1 075,4)

61.04 Acquisition d'obligations du Fonds
belgo-congolais de gestion et
d'amortissement en vue de l'indem-
nisation des dommages causés aux
sujets belges lors de l'accession de
la République démocratique du
Congo à l'indépendance, etc. 5,0 — — 10,0
(10,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés 1978 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1978 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽⁴⁾ Op gesplitste kredieten ⁽⁴⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 31.

Administraties en diensten.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Vermogensoverdrachten
aan gezinnen.

Betaling door België voor rekening van de geallieerden van de "claims", enz. 52.03

Vermogensoverdrachten
aan bedrijven.

Dekking van terugbetaling door de Nationale Bank van de biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort, enz. 56.01

Terugbetalingen
van vermogensheffingen.

Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten, enz. 57.01

20,0	—	0,1	—	—	—	—	11,6		
12,9	—	7,5	—	7,0	6,7	—	7,3		
—	—	—	—	—	—	—	—		
32,9	—	7,6	—	7,0	6,7	—	18,9		

Totalen voor hoofdstuk V.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder
bedrijfskarakter.

Dotatie af te dragen aan de Nationale Kas voor Rampenschade. 61.01

Aankoop van obligaties van het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer met het oog op de vergoeding van schade die Belgische onderdanen geleden hebben bij de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, enz. 61.04

857,5	—	857,5	—	84,0	750,0	—	—		
—	—	—	—	—	10,1	—	—		

(2) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
61.05	Crédit spécial à verser à un Fonds pour ordre destiné à permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office national du Dueroire directement pour le compte de l'Etat	800,0	—	—	600,0 (600,0)	—	—
61.06	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale : substitution aux débiteurs défaillants	800,0	—	—	902,0 (902,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VI.	2 649,0	—	—	2 587,4 (2 587,4)	—	—
CHAPITRE VII.							
INVESTISSEMENTS (CIVILS).							
Achats de terrains et bâtiments dans le pays.							
71.01	Dépenses relatives aux saisies-exécutions immobilières, etc.	—	10,0	10,0	—	34,0 (10,0)	34,0 (10,0)
71.02	Remembrement et échanges de biens domaniaux, etc.	—	—	—	—	—	—
71.03	Dépenses relatives au rachat par l'Etat de 600 logements du Shape-Village à Casteau, etc.	—	—	—	—	—	—
71.04	Dépenses relatives à l'acquisition d'immeubles en vente publique ou de gré à gré après concordat avec abandon d'actif : prix d'achat, frais de toute nature et accessoires	—	10,0	10,0	—	10,0 (—)	10,0 (—)
	Totaux pour les articles 71.	—	20,0	20,0	—	44,0 (10,0)	44,0 (10,0)
Construction de bâtiments dans le pays.							
72.01	Construction et aménagement d'immeubles et de centres administratifs	—	—	—	—	—	—
Achats de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	184,4	—	—	184,4 (182,1)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	184,4	20,0	20,0	184,4 (182,1)	44,0 (10,0)	44,0 (10,0)

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés (2) — Op niet gesplitste kredieten (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés 1978 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1978 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (2) — Op niet gesplitste kredieten 1977 (2)	Sur crédits dissociés (4) — Op gesplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
617,2	—	617,2	—	—	277,1	—	—	Bijzonder krediet te storten op een Fonds voor Orde bestemd om de Schatkist toe te laten het hoofd te bieden aan de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredetiedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen.	61.05
722,0	—	722,0	—	—	—	—	—	Transfert naar het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie: in de plaatsstelling voor de in gebreke gebleven debiteuren.	61.06
2 196,7	—	2 196,7	—	84,0	1 037,2	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	
HOOFDSTUK VII. INVESTERINGEN (CIVIEL).									
Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.									
—	43,9	—	43,9	—	—	7,4	—	Uitgaven betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed, enz.	71.01
—	—	—	—	—	—	0,1	—	Ruilverkaveling en ruilingen van domeingoederen, enz.	71.02
—	—	—	0,1	—	—	762,2	—	Uitgaven betreffende de wederinkoop door de Staat van 600 woningen uit het Shapedorp te Casteau, enz.	71.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Uitgaven uit hoofde van aankopen van onroerende goederen uit de hand of bij vrijwillige openbare verkoping na gerechtelijk akkoord met boedelafstand: aankoopprijs, kosten van alle aard en toekomstigheden.	71.04
—	43,9	—	44,0	—	—	769,7	—	Totalen voor de artikelen 71.	
Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.									
—	—	—	—	—	—	0,5	—	Oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra.	72.01
Aankoop van duurzame roerende goederen.									
163,0	—	70,2	—	92,6	85,4	—	74,4	Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.	74.01
163,0	43,9	70,2	44,0	92,6	85,4	770,2	74,4	Totalen voor hoofdstuk VII.	

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.Octrois de crédits et participations
aux entreprises.

81.01	Participation de l'Etat dans le capital des sociétés locales ou régionales d'habitations sociales agréées par la Société nationale du Logement, etc.	0,5	—	—	0,5 (0,5)	—	—
81.02	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne agréées par la Société Nationale Terrienne	—	—	—	0,1 (0,1)	—	—
81.03	Participation de l'Etat au fonds social de la Société nationale d'Investissement.	1 000,0	—	—	1 000,0 (1 000,0)	—	—
81.04	Participation de l'Etat au fonds social de la Caisse nationale de Crédit professionnel	100,0	—	—	— (—)	—	—
81.09	Attribution à l'Office national du Ducroire d'une dotation complémentaire en obligations d'un ou plusieurs emprunts de l'Etat belge.	1 000,0	—	—	1 000,0 (1 000,0)	—	—
Totaux pour les articles 81.		2 100,5	—	—	2 000,6 (2 000,6)	—	—

Octrois de crédits aux ménages.

82.01	Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs	2,2	—	—	2,2 (2,2)	—	—
-------	---	-----	---	---	--------------	---	---

Octrois de crédits et participations
à l'étranger.

83.01	Affiliation de la Belgique à l'Association internationale de Développement	2 125,0	—	—	1 527,5 (1 527,5)	—	—
83.02	Prêts à des Etats étrangers	3 500,0	—	—	3 000,0 (3 000,0)	—	—
83.03	Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement à la Turquie	—	—	—	31,0 (31,0)	—	—
83.04	Souscription de la Belgique à l'augmentation des quotes-parts au F.M.I.	—	—	—	—	—	—

(1) à (4) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés 1978 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1978 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽²⁾ Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽²⁾	Sur crédits dissociés ⁽¹⁾ Op gesplitste kredieten ⁽¹⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN
DEELNEMINGEN.Kredietverleningen aan en
deelnemingen in bedrijven.

—	—	—	—	—	0,1	—	—	Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor volkswoningen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting, enz.	81.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom aangenomen door de Nationale Landmaatschappij.	81.02
841,3	—	841,3	—	—	1 026,4	—	—	Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij.	81.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.	81.04
1 919,0	—	1 919,0	—	—	980,9	—	—	Toekenning aan de Nationale Delcredietdienst van een aanvullende dotatie in obligaties van één of meer leningen van de Belgische Staat.	81.09
2 760,3	—	2 760,3	—	—	2 007,4	—	—	Totalen voor de artikelen 81.	

Kredietverleningen aan gezinnen.

2,2	—	2,2	—	—	2,2	—	—	Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra.	82.01
-----	---	-----	---	---	-----	---	---	---	-------

Kredietverleningen aan en
deelnemingen in het buitenland.

3 054,7	—	3 054,7	—	—	—	—	—	Lidmaatschap van België in de internationale Ontwikkelingsassociatie.	83.01
900,0	—	900,0	—	—	1 375,0	—	—	Leningen aan vreemde Staten ...	83.02
65,7	—	65,7	—	—	228,1	—	—	Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen.	83.03
9 662,0	—	9 662,0	—	—	—	—	—	Inschrijving van België op de verhoging van de quota van het I.M.F.	83.04

(1) tot (4) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II). (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)			1979 (Crédits adaptés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾		
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
83.05	Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de Développement	20,6	—	—	20,6 (20,6)	—	—
83.06	Souscription de la Belgique à la deuxième augmentation du capital de la Banque européenne d'Investissement	222,9	—	—	100,0 (100,0)	—	—
83.09	Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds africain de Développement	144,0	—	—	144,0 (144,0)	—	—
83.10	Souscription de la Belgique au capital de la Banque interaméricaine de Développement et contribution au Fonds des opérations spéciales.	145,0	—	—	145,0 (270,0)	—	—
83.11	Contribution de la Belgique au Fonds asiatique de Développement	141,7	—	—	141,7 (141,7)	—	—
83.12	Partie appelable de la souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Banque Internationale pour la reconstruction et le développement	—	—	—	— (—)	—	—
83.13	Souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Société Financière internationale	78,7	—	—	78,7 (78,7)	—	—
Totaux pour les articles 83.		6 377,9	—	—	5 188,5 (5 313,5)	—	—
Totaux pour le chapitre VIII.		8 480,6	—	—	7 191,3 (7 316,3)	—	—
Totaux pour la Section 31. — Administrations et Services.		11 330,2	20,0	20,0	9 979,3 (10 102,0)	44,0 (10,0)	44,0 (10,0)
Totaux pour le Titre II. — Dépenses de capital du Ministère des Finances.		11 331,9	20,0	20,0	9 981,0 (10 103,7)	44,0 (10,0)	44,0 (10,0)
Totaux généraux pour le budget du Ministère des Finances (Titres I + II).		40 524,0	20,0	20,0	37 661,8 (37 259,8)	44,0 (10,0)	44,0 (10,0)

⁽¹⁾ à ⁽⁴⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés ^(*) — Op niet gesplitste kredieten ^(*)	Sur crédits dissociés ^(*) — Op gesplitste kredieten ^(*)	Sur crédits non dissociés 1978 ^(*) — Op niet gesplitste kredieten 1978 ^(*)	Sur crédits dissociés ^(*) — Op gesplitste kredieten ^(*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ^(*) — Op niet gesplitste kredieten 1977 ^(*)	Sur crédits dissociés ^(*) — Op gesplitste kredieten ^(*)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)
—	—	—	—	—	—	—	—	Inschrijving van België op het kapi- taal van de Aziatische ontwikke- lingsbank.	83.05
—	—	—	—	—	89,7	—	—	Inschrijving van België op de tweede verhoging van het kapitaal van de Europese Investeringsbank.	83.06
89,7	—	89,7	—	—	179,3	—	—	Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.	83.09
156,2	—	156,2	—	—	195,8	—	—	Inschrijving van België op het kapi- taal van de Interamerikaanse Ont- wikkelingsbank en bijdrage tot het Fonds van Bijzondere Verrichtin- gen.	83.10
84,4	—	84,4	—	—	168,7	—	—	Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.	83.11
676,3	—	676,3	—	—	—	—	—	Opvraagbaar deel van de inschrij- ving van België in de verhoging van het kapitaal van de Interna- tionale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.	83.12
74,6	—	74,6	—	—	—	—	—	Inschrijving van België in de verhoging van het kapitaal van de Internationale Financierings- maatschappij.	83.13
14 763,6	—	14 763,6	—	—	2 236,6	—	—	Totalen voor de artikelen 83.	
17 526,1	—	17 526,1	—	—	4 246,2	—	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
19 918,7	43,9	19 800,6	44,0	183,6	5 375,5	770,2	93,3	Totalen voor sectie 31. — Administraties en Diensten.	
19 919,0	43,9	19 800,8	44,0	185,6	5 376,7	770,2	93,3	Totalen voor Titel II. — Kapitaaluitgaven van het Ministerie van Financiën.	
52 230,1	43,9	51 103,9	44,0	1 156,7	25 675,9	770,2	864,5	Algemene totalen voor de begroting van het Ministerie van Financiën (Titels I + II).	

(*) tot (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAUX RECAPITULATIFS.

1. Engagements.

(En millions de francs.)

	1980	1979	1978	1977	
Dépenses courantes	29 192,1	27 680,8 (27 156,1)	32 311,1	21 546,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	11 351,9	10 025,0 (10 113,7)	19 962,9	6 345,5	Kapitaaluitgaven.
Total	40 544,0	37 705,8 (37 269,8)	52 274,0	27 891,9	Totaal.
Crédits supplémentaires années antérieures :					Bijkredieten vorige jaren :
— Dépenses courantes	—	74,1	22,5	27,4	— Lopende uitgaven.
— Dépenses de capital	—	3,1	4,1	0,3	— Kapitaaluitgaven.

SAMENVATTENDE TABELLEN.

1. Vastleggingen.

(In miljoenen frank.)

2. Ordonnancements.

(En millions de francs.)

2. Ordonnanceringen.

(In miljoenen frank.)

	1980	1979	1978	1977	
Dépenses courantes	29 192,1	27 680,8 (27 156,1)	32 274,2	21 070,4	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	11 351,9	10 025,0 (10 113,7)	20 030,4	6 240,2	Kapitaaluitgaven.
Total	40 544,0	37 705,8 (37 269,8)	52 304,6	27 310,6	Totaal.
Crédits supplémentaires années antérieures :					Bijkredieten vorige jaren :
— Dépenses courantes	—	74,1	22,5	27,4	— Lopende uitgaven.
— Dépenses de capital	—	3,1	4,1	0,3	— Kapitaaluitgaven.